香港特別行政區政府
知識產權署
Intellectual Property Department
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

香港知識產權公報
Hong Kong Intellectual Property Journal

2006年9月8日
8 September 2006

香港特別行政區政府
知識產權署
Intellectual Property Department
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

目錄
Contents

根據專利條例第 20 條發表的指定專利申請記錄請求
Requests to Record Designated Patent Applications published under section 20 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification

2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number

3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number

4. 按申請人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Applicant

根據專利條例第 27 條發表批予標準專利
Granted Standard Patents published under section 27 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification

2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number

3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number

4. 按專利所有人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Proprietor

根據專利條例第 118 條發表批予短期專利
Granted Short-term Patents published under section 118 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification

2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number

3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number

4. 按專利所有人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Proprietor

根據專利條例(第 514 章)公布的其他公告
Other Notices Published under the Patents Ordinance (Cap. 514)

根據專利條例第 20 條發表後撤回，當作已予撤回或被拒的申請
Applications Withdrawn, Deemed to have been Withdrawn, or Refused, after Publication under section 20 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 39 條，標準專利因未繳續期費而停止有效
Standard Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 39 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 39(1)(b)條，標準專利 20 年期屆滿終止
Standard Patents Expired after Termination of 20 years under section 39(1)(b) of the Patents Ordinance

根據專利條例第 51 條，更改註冊紀錄冊的資料
Changes in the Register under section 51 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 126 條，短期專利因未繳續期費而停止有效
Short-term Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 126 of the Patents Ordinance

以下事項沒有記錄
No Records for the Following Matters

根據專利條例第 34 條，標準專利的申請的恢復
Restoring Application for Standard Patent under section 34 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 40 條，已失效的標準專利的恢復
Restoration of Lapsed Standard Patent under section 40 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 43 條，在指定專利當局進行反對或撤銷專利的法律程序後修訂標準專利
Amendment of Standard Patent Following Opposition or Revocation Proceedings in the Designated Patent Office under section 43 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 44 條，在指定專利當局進行反對或撤銷專利的法律程序後撤銷標準專利
Revocation of Standard Patent Following Opposition or Revocation Proceedings in the Designated Patent Office under section 44 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 46 條，獲批專利後修訂專利說明書
Amendment of Patent Specifications After Grant under section 46 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 48 條，放棄專利
Surrender of Patents under section 48 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 126(1)(b)條，短期專利 8 年期屆滿終止
Short-term Patents Expired after Termination of 8 years under section 126(1)(b) of the Patents Ordinance

根據專利條例第 127 條，已失效的短期專利的恢復
Restoration of Lapsed Short-term Patent under section 127 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 146 條，更正專利和申請中的錯誤
Correction of Errors in Patents and Applications under section 146 of the Patents Ordinance

勘誤
Corrigendum

註釋

A. INID 代碼

公告使用‘INID’代碼，識別不同的目錄資料，而不必理會所用的是何種語言和工業產權法例。‘INID’是‘Internationally agreed Numbers for the Identification of Data’的縮寫。 INID 代碼一般會加上方括，隨後出現的便是適當的目錄資料。本公報使用的 INID 代碼，參照世界知識產權組織標準條文第 9 條的定義，現詳列如下：

[11] 文件編號
[13] 根據世界知識產權組織標準條文第 16 條界定的文件類別代號
[21] 申請獲編配的編號
[22] 申請提交日期
[25] 所發表申請原先提交時所採用的語文
[30] 優先權資料
[43] 以編印或類似方式發表某一未經審查文件的日期，而在該日期或之前，申請未獲批予專利
[45] 以編印或類似方式發表某一文件的日期，而在該日期或之前，申請已獲批予專利
[51] 國際專利分類
[54] 發明名稱
[57] 撮錄
[62] 本申請的較早原案申請編號
[71] 申請人姓名／名稱及地址
[72] 據知的發明人姓名／名稱
[73] 獲批予人姓名／名稱及地址
[74] 代理人姓名／名稱及／或送達地址
[86] 地區或國際申請的提交資料，即申請提交日期、申請編號，以及選擇性地提供所發表申請原先提交時所採用的語文
[87] 地區或國際申請的發表資料，即發表日期、發表編號，以及選擇性地提供發表申請時所採用的語文

B. 分類索引

1. 分類索引按照國際專利分類排列。

2. 祇分爲大類及小類兩種。

3. 擁有一個以上分類號的專利文件，會在分類索引出現一次以上。在這種情況下，其後在第二、第三個 (如此類推) 分類號重覆出現的專利文件，其名稱或其他目錄資料便會省去。不過，主要及其他專利分類號的發表編號[11]旁會加上 (*) 標記，表示文件可互相參照 (參照世界知識產權組織標準條文第 19 條第 11 段)。

C. 發表編號索引

發表編號索引按照發表編號由小至大排列。

D. 申請編號索引

申請編號索引按照申請編號由小至大排列。

E. 姓名／名稱索引

概要

1. 爲準確識別索引內的姓名／名稱及方便檢索有關記項，公報公告採用世界知識產權組織標準條文第 20 條的部分建議。

2. 姓名／名稱索引名單是按字母序排列，第一組是記錄請求申請人的姓名／名稱，第二組是已批予標準專利所有人的姓名／名稱，第三組是已批予短期專利所有人的姓名／名稱，索引名單不包括發明人的姓名／名稱。

法人姓名／名稱

3. 公告會按申請人提供的資料，刊出法人的姓名／名稱。

F. 補充資料

文件代碼

1. 本公報使用下列文件代碼識別所發表的事項：

根據主體條例批予的標準專利
A = 發表記錄請求
B = 發表已批予專利的說明書
C = 發表經修訂或更正的說明書

憑藉專利(過渡性安排)規則批予的標準專利
A = 發表已批予專利的說明書
B = 發表經修訂或更正的說明書

短期專利
A = 發表已批予專利的說明書
B = 發表經修訂或更正的說明書

指定專利當局的發表編號

2.在發表編號[11]一欄下面的編號，便是相應指定專利當局的發表編號。

Notes

A. INID Codes

"INID" Codes are used in the notices to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the Industrial Property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis before the appropriate bibliographic data item. The INID Codes used in this Journal follow the definitions given in WIPO Standard ST.9 and are listed below:

[11] Number of the document
[13] Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
[21] Number (s) assigned to the application (s)
[22] Date (s) of filing application (s)
[25] Language in which the published application was originally filed
[30] Priority Data
[43] Date of publication by printing or similar process of an unexamined document, on which no grant has taken place on or before the said date
[45] Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
[51] International Patent Classification
[54] Title of the invention
[57] Abstract
[62] Number of the earlier application from which the present document has been divided out
[71] Name (s) and address(es) of applicant (s)
[72] Name (s) of inventor (s) if known to be such
[73] Name (s) and address(es) of grantee (s)
[74] Name of agent and/or address for service
[86] Filing data of the regional or PCT application, i.e. application filing date, application number, and, optionally, the language in which the published application was originally filed
[87] Publication data of the regional or PCT application, i.e. publication date, publication number, and, optionally, the language in which the application is published

B. Classification Index

1. The classification index is arranged in accordance with the International Patent Classification.

2. Classification provided is only up to sub-class level.

3. In the classification index, patent documents with more than one classification symbol are given more than once. In such cases, the title of patent document or other bibliographic data at the place of the second, third, etc. classification symbol are omitted. Cross-reference by means of an asterisk (*) is marked beside the publication number [11] of the main and other patent classification symbols (WIPO Standard ST. 19 para 11 followed).

C. Publication Number Index

Publication number index is arranged by publication number in ascending numerical order.

D. Application Number Index

Application number index is arranged by application number in ascending numerical order.

E. Name Index

General

1. For the purpose of uniquely identifying names in the Index and for easy retrieving of relevant entries, some recommendations in WIPO Standard ST.20 have been adopted.

2. The name index lists are sorted in alphabetic order of the names of applicants for requests to record, the names of proprietors for granted Standard Patents and the names of proprietors for granted Short-term Patents respectively. The indexes compiled do not cover the name(s) of the inventor(s).

Names of Legal Entities

3. Names of legal entities would appear as given by the applicant.

F. Supplementary Details

Document Codes

1. The following document codes are used in this Journal to identify the kind of publication:

Standard Patents Granted under the Principal Ordinance
A = Publication of request to record
B = Publication of granted patent specification
C = Publication of amended or corrected specification

Standard Patents Granted by Virtue of the Patents (Transitional Arrangements) Rules
A = Publication of granted patent specification
B = Publication of amended or corrected specification

Short-term Patents
A = Publication of granted patent specification
B = Publication of amended or corrected specification

Publication Number of Designated Patent Office

2. The number placed under the publication number [11] is the corresponding Designated Patent Office Publication Number.

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 20 條發表的指定專利申請記錄請求

Requests to Record Designated Patent Applications published under section 20 of the Patents Ordinance

1.按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification

1085886 - 1086152

[51] **A01N**
A61K
A61P
[11] **1085886***
EP1621077 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108235.2 [22] 25.07.2006
[30] 15.10.1997 US 62375
[54] COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE TREATMENT OF PRIMARY AND METASTATIC NEOPLASTIC DISEASES USING ARSENIC COMPOUNDS
用砷化合物治療原發性和轉移性新生物疾病的組合物和方法
[71] Polarx Biopharmaceuticals, Inc.
48th floor, 787 Seventh Avenue
New York, NY 10019
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Ellison, Ralph M.
Mermelstein, Fred H.
[74] China.hk Intellectual Property Services Co., Ltd.
2504-6, 25/F, CC Wu Building
302-308 Hennessy Road HONG KONG

---

[51] **A01N**
A61K
[11] **1085923***
EP1596871 A2
[13] A

---

[51] **A01N**
A61K
[11] **1085943***
EP1617851 A2
[13] A

---

[51] **A01N**
C12Q
[11] **1086038***
EP1579001 A2
[13] A

---

[51] **A23L** [11] **1085942***
A61K EP1617834 A1
[13] A

---

[51] **A41D** [11] **1085887***
B63C EP1587382 A1
F41H [13] A
[25] En
[21] 06104936.3 [22] 25.04.2006
[86] 19.12.2003 PCT/GB2003/005584
[87] 08.07.2004 WO2004/056223
[30] 19.12.2002 GB 0229606.9
26.11.2003 GB 0327500.5
[54] PROTECTIVE GARMENT
防護外套
[71] Andrew Robert England Kerr
146 High Street
Harborne
Birmingham, B17 9NN
UNITED KINGDOM
[72] Kerr, Andrew Robert England
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A42B** [11] **1085888**
EP1581067 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104161.9 [22] 04.04.2006
[86] 31.10.2003 PCT/AU2003/001437
[87] 13.05.2004 WO2004/039191
[30] 01.11.2002 AU 2002953193
[54] COOLING HELMET
冷卻頭盔
[71] Bedford, Nicholas
184 Esplanade
Port Noarlunga South
South Australia 5167
AUSTRALIA
[72] Bedford, Nicholas
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House

10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A45C** [11] **1085889**
CN1703155 A
[13] A
[25] En
[21] 06106042.9 [22] 25.05.2006
[86] 15.09.2003 PCT/US2003/028991
[87] 25.03.2004 WO2004/024573
[30] 13.09.2002 US 60/410,773
[54] CONTACT LENS PACKAGE AND STORAGE CASE, HOLDER, AND SYSTEM AND METHOD OF MAKING AND USING
接觸透鏡包裝和存放盒體、保持件、系統及其製造和使用方法
[71] 1-800 CONTACTS, INC
66 EAST WADSWORTH PARK DRIVE
3 RD FLOOR DRAPER UT 84020
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] NEWMAN, Stephen, D.
MCCALLUM, Kevin, Kit
CHRISTY, Bruce, Verner III
OLIVER, Joanne, Mercia
ZEH, Mark, A.
DEAKIN, Lynda
WONG, Rachel
HOUSTON, Jonah, Lawrence
ROSSETTI, Anthony, J.
RAVITCH, John
COON, Jonhtan, C.
CHEONG, Desmond, Chze, Seong
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A45D** [11] **1085890**
EP1673996 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108171.8 [22] 21.07.2006
[30] 22.12.2004 JP 2004372336
[54] EPILATING APPARATUS
脫毛裝置
[71] Matsushita Electric Works, Ltd
1048, Oaza-kadoma, Kadoma-shi
Osaka 571-8686
JAPAN

[72] Hashiguchi, Tetsuro
Sueyoshi, Hidekazu
[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building
10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **A47B** [11] **1085892***
A47F GB2412293 A
[13] A

---

[51] **A47B** [11] **1086053***
E05C CN1718984 A
[13] A

---

[51] **A47C** [11] **1085891**
CN1714706 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106004.5 [22] 25.05.2006
[54] ADJUSTMENT MECHANISM WITH TORQUE LIMITING AND ANTI-LOOSENING FEATURES
具有限制扭矩和抗鬆動功能的可調節裝置
[71] HNI TECHNOLOGIES INC.
414 East Third Street
Muscatine, IA 52761
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
HNI 技術公司
美國/美利堅合眾國
[72] Marcus C. KOEPKE 馬庫斯・C・薛普克
Jay R. MACHAEL 杰伊・R・麥克哈爾
Brian R. TREGO 布賴恩・R・特里戈
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **A47F** [11] **1085892***
A47B GB2412293 A
[13] A
[25] En
[21] 06103810.6 [22] 27.03.2006
[30] 25.03.2004 US 10809030
[54] TILTING JEWELLERY CABINET

傾斜珠寶櫃
[71] For Your Ease Only Inc
1301 Dearborn Parkway
Suite 402
Chicago
Illinois 60610
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Lori Greiner
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A47H** [11] **1085893**
CN1736301 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106002.7 [22] 25.05.2006
[30] 09.08.2004 US 10/914,582
[54] WINDOW COVERING
窗簾
[71] Teh Yor Co., Ltd.
No. 1 and 36, Lane 338
Shidung Rd., Sanshia Jen, Taipei
TAIWAN, PROVINCE OF CHINA
德侑股份有限公司
臺灣/中國台灣省
[72] Fu-Lai YU 游福來
Chin-Tien HUANG 黃清添
Shun-Chi YU 游順吉
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **A61B** [11] **1085894***
G09G CN1688242 A
G03B [13] A
[25] En
[21] 06104991.5 [22] 26.04.2006
[86] 11.12.2002 PCT/US2002/039696
[87] 19.06.2003 WO2003/050658
[30] 12.12.2001 US 10/017,540
[54] TECHNIQUES FOR FACILITATING USE OF EYE TRACKING DATA
促進視線跟踪數據應用的技術
[71] Eyetools

Belmont
CA
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] EDWARDS, Gregory, T. G・T・愛德華茲
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61B** [11] **1085895**
GB2415788 A
[13] A
[25] En
[21] 06106038.5 [22] 25.05.2006
[30] 01.07.2004 US 60585106
[54] METHOD AND DEVICE FOR MEASURING EXERCISE LEVEL DURING EXERCISE AND FOR MEASURING FATIGUE
用於測量運動中運動量和測量疲勞度的方法和裝置
[71] MEGA ELEKTRONIIKKA OY
PO BOX 1199, FI-70211 KUOPIO
FINLAND

SUUNTO OY
VALIMOTIE 7, FI-01510 VANTAA
FINLAND
[72] Mikko Martikka
Veikko Koivumaa
Pekka Tolvanen
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61B** [11] **1085896**
EP1662973 A2
[13] A
[25] En
[21] 06107707.3 [22] 10.07.2006
[86] 18.08.2004 PCT/US2004/026958
[87] 03.03.2005 WO 2005/018429
[30] 20.08.2003 US 60/496,971
[54] ACELLULAR MATRIX IMPLANTED INTO AN ARTICULAR CARTILAGE OR OSTEOCHONDRAL LESION PROTECTED WITH A BIODEGRADABLE POLYMER MODIFIED TO HAVE EXTENDED POLYMERIZATION TIME AND METHODS FOR PREPARATION AND USE THEREOF
植入關節軟骨或骨軟骨損傷的由經改性而具有延長的聚合時間的可生物降解的聚合物保護的非蜂窩狀基質以及其製備及應用方法

[71] Histogenics Corporation
64 Greenleaf Drive
Northampton, MA 01062-9768
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] KUSANAGI, Akihiko
TARRANT, Laurence, J., B.
[74] Wilkinson & Grist
6th Floor, Prince's Building
Chater Road HONG KONG

---

[51] **A61B** [11] **1085897**
EP1645221 A1
[13] A
[25] Ja
[21] 06108115.7 [22] 20.07.2006
[86] 31.05.2004 PCT/JP2004/007874
[87] 20.01.2005 WO2005/004708
[30] 14.07.2003 JP 2003-273833
[54] INSTRUMENT FOR MEASURING EYE ADJUSTING FUNCTION STATE
測定眼調節功能狀態的儀器
[71] RIGHT MFG. Co. Ltd.
1-47-3, Maenocho, Itabashiku
Tokyo, 174-8633
JAPAN
[72] NAGATA, Tatsuhiko
AIZAWA, Eishi
NISHIDA, Tetsurou
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Kowloon, HONG KONG

---

[51] **A61B** [11] **1086040***
C12Q CN1738912 A
[13] A

---

[51] **A61F** [11] **1085898**
EP1586283 A2
[13] A
[25] En
[21] 06104703.4 [22] 19.04.2006
[30] 11.02.2000 US 182098P
[54] URINARY INCONTINENCE TREATMENT APPARATUS
尿道失禁治療裝置
[71] POTENCIA MEDICAL AG

Zugerstrasse 74
6341 Baar
SWITZERLAND
[72] Forsell, Peter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1085899**
EP1587465 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105005.6 [22] 26.04.2006
[86] 31.01.2003 PCT/SE03/000173
[87] 12.08.2004 WO04/066887
[54] INCONTINENCE TREATMENT APPARATUS WITH CONNECTION DEVICE
帶有連接設備的大小便失禁治療裝置
[71] POTENCIA MEDICAL AG
Zugerstrasse 74
6341 Baar
SWITZERLAND
[72] FORSELL, Peter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1085900**
EP1587464 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105006.5 [22] 26.04.2006
[86] 31.01.2003 PCT/SE03/000171
[87] 12.08.2004 WO04/066886
[54] CAREFUL INCONTINENCE TREATMENT APPARATUS
精致的大小便失禁治療裝置
[71] POTENCIA MEDICAL AG
Zugerstrasse 74
6341 Baar
SWITZERLAND
[72] FORSELL, Peter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1085901**
EP1587463 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105007.4 [22] 26.04.2006
[86] 31.01.2003 PCT/SE03/000170
[87] 12.08.2004 WO04/066885
[54] ELECTRICALLY OPERABLE INCONTINENCE TREATMENT APPARATUS
可電力操作的大小便失禁治療裝置
[71] POTENCIA MEDICAL AG
Zugerstrasse 74
6341 Baar
SWITZERLAND
[72] FORSELL, Peter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1085902**
EP1587457 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105008.3 [22] 26.04.2006
[86] 31.01.2003 PCT/SE03/000174
[87] 12.08.2004 WO04/066881
[54] IMPOTENCE TREATMENT APPARATUS WITH CONNECTION DEVICE
帶有連接設備的陽萎治療裝置
[71] POTENCIA MEDICAL AG
Zugerstrasse 74
6341 Baar
SWITZERLAND
[72] FORSELL, Peter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1085903**
EP1587456 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105009.2 [22] 26.04.2006
[86] 31.01.2003 PCT/SE03/000172
[87] 12.08.2004 WO04/066880

[54] CAREFUL IMPOTENCE TREATMENT APPARATUS
精致的陽萎治療裝置
[71] POTENCIA MEDICAL AG
Zugerstrasse 74
6341 Baar
SWITZERLAND
[72] FORSELL, Peter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1085904**
EP1587455 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105010.9 [22] 26.04.2006
[86] 31.01.2003 PCT/SE03/000169
[87] 12.08.2004 WO04/066879
[54] ELECTRICALLY OPERABLE IMPOTENCE TREATMENT APPARATUS
可電力操作的陽萎治療裝置
[71] POTENCIA MEDICAL AG
Zugerstrasse 74
6341 Baar
SWITZERLAND
[72] FORSELL, Peter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1085953***
A61M CN1703256 A
[13] A

---

[51] **A61F** [11] **1086040***
C12Q CN1738912 A
[13] A

---

[51] **A61H** [11] **1085905**
EP1585476 A2
[13] A
[25] De

[21] 06104710.5 [22] 19.04.2006
[86] 24.10.2002 PCT/AT02/000302
[87] 08.05.2003 WO03/037242
[30] 29.10.2001 AT 83201U
15.03.2002 AT 16302U
29.03.2002 AT 5002002
[54] PENIS VIBRATOR
陰莖振動器
[71] Alexander DORN
Dorf 52a
6943 Riefensberg
AUSTRIA
[72] Dorn, Alexander
[74] Hong Kong Patent Agency
Room No.1, 7/F
Lap Fai Building, Pottinger Street
Victoria, Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085886***
A01N EP1621077 A1
[13] A

---

[51] **A61K** [11] **1085906**
EP1578404 A2
[13] A
[25] Fr
[21] 06103815.1 [22] 27.03.2006
[86] 24.12.2003 PCT/FR2003/003900
[87] 22.07.2004 WO2004/060358
[30] 26.12.2002 FR 02/16723
[54] METHOD OF ENCAPSULATING AN ACTIVE LIPID-SOLUBLE SUBSTANCE BY PREPARING A PIT EMULSION AND EMULSION OBTAINED
通過製備 PIT 乳劑和得到的乳劑將活性脂溶性物質裝囊的方法
[71] Cosnessens
Impasse de Satolas
38540 Grenay
FRANCE
[72] JUGLA, Luc
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085907***
C11D EP1583516 A2

[13] A
[25] En
[21] 06104332.3 [22] 10.04.2006
[86] 16.01.2004 PCT/US2004/001248
[87] 05.08.2004 WO2004/064802
[30] 17.01.2003 US 60/441,066
18.06.2003 US 10/464,171
[54] PERSONAL CARE COMPOSITION CONTAINING A CATIONIC CELLULOSE POLYMER AND AN ANIONIC SURFACTANT SYSTEM
含有陽離子纖維素聚合物和陰離子表面活性劑系統的個人護理組合物
[71] The Procter & Gamble Company
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati
Ohio 45202
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] PEFFLY, Marjorie, Mossman
GEARY, Nicholas, William
STAUDIGEL, James, Anthony
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085908**
EP1585511 A2
[13] A
[25] En
[21] 06104705.2 [22] 19.04.2006
[86] 19.12.2003 PCT/US03/040617
[87] 15.07.2004 WO04/058164
[30] 20.12.2002 US 435366P
[54] ASTHMA AND ALLERGIC INFLAMMATION MODULATORS
哮喘和過敏炎癥調節劑
[71] TULARIK, INC.
1120 Veterans Boulevard
South San Francisco
California 94080
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] FU, Zice
HUANG, Xi, Alan
LIU, Jiwen
MEDINA, Julio, C.
SCHMITT, Michael, J.
TANG, Lucy, H.
WANG, Yingcai
XU, Qingge
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central

Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085909***
C12N EP1587544 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104751.5 [22] 20.04.2006
[86] 29.12.2003 PCT/US2003/041405
[87] 22.07.2004 WO2004/060408
[30] 27.12.2002 US 60/436,754
[54] P53 TREATMENT OF PAPILLOMARIVUS AND CARCINOGEN-TRANSFORMED CELLS IN HYPERPLASTIC LESIONS
增生性損害中的乳頭狀瘤病毒和致癌物轉化的細胞的 P53 治療
[71] Introgen Therapeutics, Inc.
Suite 1850
301 Congress Avenue
Austin
TX 78701
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] YOO, George, H.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085910**
EP1637152 A1
[13] A
[25] Ch
[21] 06104815.9 [22] 22.04.2006
[86] 27.04.2004 PCT/CN2004/000409
[87] 18.11.2004 WO2004/098623
[30] 07.05.2003 CN 03130709
[54] A NOTOGINSENG SAPONIN INTRAVENOUS INJECTION AND THE METHOD FOR PREPARING THIS INJECTION
一種三七總皂苷靜脈注射液及其生產方法
[71] Li Min Pharmaceutical Factory of Livzon Pharmaceutical
Gong Ye Xi Road, Shaoguan City
Guangdong Province 512028
CHINA
麗珠集團利民制藥廠
中國內地/中國
[72] XIE, Weihong 謝偉宏
LIU, Xuehua 劉學華
CHEN, Maoru 陳茂如
[74] Wong Yau Chun

Flat B, 38/F, South Tower 3
Residence Bel-Air
Island South
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085911***
C07K EP1587540 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105004.7 [22] 26.04.2006
[86] 09.01.2004 PCT/US04/000643
[87] 29.07.2004 WO04/063351
[30] 09.01.2003 US 439498P
19.03.2003 US 456041P
23.10.2003 US 514549P
[54] IDENTIFICATION AND ENGINEERING OF ANTIBODIES WITH VARIANT FC REGIONS AND METHODS OF USING SAME
具有變體 FC 片段的抗體的鑒定和工程化以及使用這種抗體的方法
[71] MACROGENICS, INC.
1500 East Gude Drive
Rockville, MD 20850-5307
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] STAVENHAGEN, Jeffrey
VIJH, Sujata
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085912**
EP1589979 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105057.3 [22] 27.04.2006
[86] 17.12.2003 PCT/US2003/040450
[87] 15.07.2004 WO2004/058160
[30] 20.12.2002 US 60/435,457
[54] COMPOUNDS FOR THE NORMALIZATION OF THE SLEEP/WAKE CYCLE
用於標準化睡眠/覺醒周期的化合物
[71] The McLean Hospital Corporation
115 Mill Street
Belmont
MA 02478
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] RENSHAW, Perry, F.
LUKAS, Scott
[74] Lloyd Wise & Co.

1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085913***
C12N EP1592412 A1
C12Q [13] A
[25] En
[21] 06105111.7 [22] 28.04.2006
[86] 30.01.2004 PCT/EP2004/000897
[87] 12.08.2004 WO2004/066989
[30] 31.01.2003 US 60/443,977
[54] DOWN-REGULATION OF TARGET-GENE WITH PEI/SINGLE-STRANDED OLIGORIBONUCLEOTIDE COMPLEXES
用 PEI/單鏈寡核糖核苷絡合物對目標基因的降調節
[71] Novartis AG
Lichtstrasse 35
4056 Basel
SWITZERLAND
[72] BOLOGNA, Jean-Charles
HALL, Jonathan
NATT, François, Jean-Charles
WEILER, Jan
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085914***
C07D EP1594506 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06105443.6 [22] 10.05.2006
[86] 06.02.2004 PCT/EP2004/001126
[87] 19.08.2004 WO2004/069257
[30] 07.02.2003 GB 0302876.8
[54] BENZO (1,2,5) THIADIAZOLE ALS CRF-ANTAGONISTEN
苯(1，2，5)噻重氮 ALS CRF-拮抗劑
[71] Novartis AG
Lichtstrasse 35
4056 Basel
SWITZERLAND
[72] SCHÖFFTER, Philippe
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085915**
EP1594511 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105447.2 [22] 10.05.2006
[86] 05.02.2004 PCT/US2004/003515
[87] 02.09.2004 WO2004/073608
[30] 20.02.2003 US 448944P
[54] FORMULATIONS OF GLUCOCORTICOIDS TO TREAT PATHOLOGIC OCULAR ANGIOGENESIS
治療病理性眼科血管形成的糖皮質激素配方
[71] Alcon, Inc.
Bosch 69
P.O. Box 62
6331 Hünenberg
SWITZERLAND
[72] BINGAMAN, David, P.
CLARK, Abbot, F.
JANI, Rajni
ROBERTSON, Stella, M.
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085916***
A61P CN1717228 A
[13] A
[25] En
[21] 06105900.2 [22] 23.05.2006
[86] 18.11.2003 PCT/EP2003/012874
[87] 10.06.2004 WO2004/047824
[30] 26.11.2002 EP 02026223.4
[54] PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING A LTB4 ANTAGONIST AND A COX-2 INHIBITOR OR A COMBINED COX1/2 INHIBITOR
含有 LTB4 拮抗劑和 COX-2 抑制劑或結合的 COX1/2 抑制劑的藥物組合物
[71] Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司
德國
[72] Franz BIRKE
Hans Michael JENNEWEIN
[74] Liu, Shen & Associates

Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085917***
A61P CN1717230 A
[13] A
[25] De
[21] 06105902.0 [22] 23.05.2006
[86] 03.11.2003 PCT/EP2003/012225
[87] 10.06.2004 WO2004/047830
[30] 27.11.2002 EP 02026546.8
[54] PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING A BETA-3-ADRENOCEPTOR AGONIST AND A SEROTONIN AND/OR NOREPINEPHRINE REUPTAKE INHIBITOR
包含β-3-腎上腺素能受體激動劑以及血清素和/或去甲腎上腺素再攝取抑制劑的藥物組合物
[71] Boehringer Ingelheim International GmbH
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾・英格海姆國際有限公司
德國
[72] MEHLBURGER, Ludwig
MICHEL, Martin
WIENRICH, Marion
EBINGER, Ursula
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085918**
CN1717225 A
[13] A
[25] De
[21] 06105905.7 [22] 23.05.2006
[86] 19.11.2003 PCT/EP2003/012911
[87] 10.06.2004 WO2004/047796
[30] 28.11.2002 DE 10255387.4
[54] PULVERULENT FORMULATION FOR INHALATION CONTAINING TIOTROPIUM
供吸入用的含噻托銨的粉狀製劑
[71] Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim
GERMANY

貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司
德國

[72] HARTIG, Mareke
TRUNK, Michael
WALZ, Michael

[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085919***
C07C CN1720043 A
C07D [13] A

[25] En

[21] 06105906.6 [22] 23.05.2006

[86] 01.12.2003 PCT/CA2003/001870

[87] 17.06.2004 WO2004/050643

[30] 04.12.2002 US 60/430,796

[54] NON-NUCLEOSIDE REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITORS
非核苷逆轉錄酶抑制劑

[71] Boehringer Ingelheim International GmbH
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾・英格海姆國際有限公司
德國

[72] SIMONEAU, Bruno
THAVONEKHAM, Bounkham
LANDRY, Serge
O'MEARA, Jeffrey
YOAKIM, Christiane
FAUCHER, Anne-Marie

[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085920***
A61P CN1726040 A
[13] A

[25] En

[21] 06105907.5 [22] 23.05.2006

[86] 09.10.2003 PCT/EP2003/011212

[87] 22.04.2004 WO2004/032938

[30] 10.10.2002 US 60/417,590

[54] USE OF DIHYDROIMIDAZOLONES FOR THE TREATMENT OF EPILEPSY IN

DOGS
二氫咪唑酮在治療犬類癲癇中的用途
[71] Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH
Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾・英格海姆維特梅迪卡有限公司
德國
[72] RUNDFELDT, Chris
DOST, Rita
LÖSCHER, Wolfgang
TIPOLD, Andrea
UNVERFERTH, Klaus
LANKAU, Hans-Joachim
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085921***
A61P CN1726041 A
[13] A
[25] En
[21] 06105908.4 [22] 23.05.2006
[86] 15.12.2003 PCT/EP2003/014224
[87] 01.07.2004 WO2004/054586
[30] 16.12.2002 US 60/433,690
[54] USE OF A COMBINATION CONTAINING A NON-NUCLEOSIDE REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITOR (NNRTI) WITH AN INHIBITOR OF CYTOCHROME P450, SUCH AS PROTEASE INHIBITORS
含有非核苷反轉錄酶抑制劑(NNRTI)以及細胞色素 P450 抑制劑如蛋白酶抑制劑的組合物的用途
[71] Boehringer Ingelheim International GmbH
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾・英格海姆國際有限公司
德國
[72] CORDINGLEY, Michael, Graham
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085922**
CN1726038 A

[13] A
[25] En
[21] 06105909.3 [22] 23.05.2006
[86] 04.12.2003 PCT/EP2003/013692
[87] 01.07.2004 WO2004/054580
[30] 16.12.2002 EP 02028238.0
[54] TIOTROPIUM CONTAINING HFC SOLUTION FORMULATIONS
含有噻托銨的 HFC 溶液劑
[71] Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司
德國
[72] SIX, Sabine
SCHMELZER, Christel
SCHMIDT, Friedrich
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085923***
G01N EP1596871 A2
A01N [13] A
C07K
C12P
[25] En
[21] 06105926.2 [22] 23.05.2006
[86] 01.03.2004 PCT/US2004/006133
[87] 16.09.2004 WO2004/078928
[30] 28.02.2003 US 451039P
24.06.2003 US 482143P
22.12.2003 US 531704P
[54] T CELL REGULATION
T 細胞調節
[71] PARDOLL, DREW M.
19400 JAMES CREEK COURT
BROOKEVILLE
MD 20833
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

HUANG, CHING-TAI
6340 BURNT MOUNTAIN PATH
COLUMBIA, MD 21045
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

VIGNALI, DARIO A.
5991 CARRIAGE DRIVE

BARTLETT, TN 38134
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

WORKMAN, GREG J.
25 NORTH IDLEWILD 11
MEMPHIS, TN 38104
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

POWELL, JONATHAN
5417 PURLINGTON WAY
BALTIMORE, MD 21212
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

DRAKE, CHARLES
323 REGESTER AVENUE
BALTIMORE, MD 21212
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] PARDOLL, DREW M.
HUANG, CHING-TAI
VIGNALI, DARIO A.
WORKMAN, GREG J.
POWELL, JONATHAN
DRAKE, CHARLES

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085924***
A61P CN1728988 A
[13] A

[25] De
[21] 06105966.3 [22] 24.05.2006
[86] 04.12.2003 PCT/EP2003/013691
[87] 15.07.2004 WO2004/058233
[30] 20.12.2002 DE 10259912.2

[54] POWDERED MEDICAMENT FOR INHALATION COMPRISING A TIOTROPIUM SALT AND SALMETEROL XINAFOATE
製備含替托品鹽和沙美特羅辛那芬鹽的吸入用的粉狀藥物

[71] Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司
德國

[72] GRAEBNER, Hagen
HARTIG-HEIMEL, Mareke
SIEGER, Peter
SOYKA, Rainer

TRUNK, Michael
WALZ, Michael
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085925***
A61P EP1601356 A1
C07D [13] A
[25] En
[21] 06105982.3 [22] 24.05.2006
[86] 21.01.2004 PCT/US2004/000020
[87] 10.09.2004 WO2004/075894
[30] 25.02.2003 US 60/450,233
16.07.2003 WO PCT/IB03/03349
[54] CRYSTALLINE NON-SOLVATED 1-(4-(2-PIPERIDINYLETHOXY)PHENOXY)-2-(4-METHANESULFONYLPHENYL)-6-HYDROXYNAPHTHALENE HYDROCHLORIDE
結晶的非溶劑狀態的 1-(4-(2-哌啶乙氧基)苯氧基)-2-(4-甲基磺酰苯基)-6-羥基萘鹽酸化物
[71] Eli Lilly and Company
Lilly Corporate Center
Indianapolis
Indiana 46285
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] REMICK, David, Michael
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085926***
A61P CN1747742 A
[13] A
[25] De
[21] 06106009.0 [22] 25.05.2006
[86] 23.01.2004 PCT/EP2004/000550
[87] 19.08.2004 WO2004/069266
[30] 07.02.2003 DE 10304994.0
[54] USE OF BRADYKININ-B2 RECEPTOR ANTAGONISTS FOR TREATING OSTEOARTHROSIS
緩激肽-B2 受體拮抗劑用於治療骨關節炎的用途
[71] SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND GMBH
D-65929 Frankfurt am Main
GERMANY

[72] MICHAELIS, Martin
RUDOLPHI, Karl
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085927***
A61P CN1747739 A
[13] A
[25] En
[21] 06106013.4 [22] 25.05.2006
[86] 06.02.2004 PCT/EP2004/001111
[87] 26.08.2004 WO2004/071521
[30] 11.02.2003 IT MI2003A000237
[54] THE USE OF LUPIN CONGLUTIN FOR THE TREATMENT OF TYPE II DIABETES
羽扇豆球蛋白用於治療 II 型糖尿病的用途
[71] INDENA S.P.A.
Via Ortles, 12, I-20139 Milano
ITALY
[72] MORAZZONI, Paolo
DURANTI, Marcello
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085928**
CN1703185 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06106034.9 [22] 25.05.2006
[86] 06.10.2003 PCT/JP2003/012798
[87] 22.04.2004 WO2004/032884
[30] 08.10.2002 JP 294821/2002
18.12.2002 JP 366253/2002
[54] DENTAL COATING KIT
牙科用塗敷用試劑盒
[71] KURARAY MEDICAL, INC.
1621, SAKAZU, KURASHIKI-SHI, OKAYAMA 710-8622
JAPAN
日本可樂麗醫療器材株式會社
日本
[72] TAKEI, Mitsuru 武井滿

OHTSUKI, Junichi 大月純一
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085929***
A61P CN1717232 A
[13] A
[25] En
[21] 06106063.3 [22] 26.05.2006
[86] 03.03.2004 PCT/IT2004/000107
[87] 28.10.2004 WO2004/091602
[30] 17.04.2003 IT RM2003A000178
[54] USE OF L-CARNITINE FOR THE TREATMENT OF CARDIOVASCULAR DISEASES
L-肉碱用於治療心血管疾病的用途
[71] SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
VIALE SHAKESPEARE
47, I-00144 ROMA
ITALY
希格馬托制藥工業公司
意大利
羅馬
[72] ALEARDO KOVERECH A・卡沃勒馳
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085930***
A61P CN1720990 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106066.0 [22] 26.05.2006
[30] 20.10.2000 JP 2000-321821
20.10.2000 JP 2000-321822
12.03.2001 JP PCT/JP01/01912
17.04.2001 JP PCT/JP01/03288
12.09.2001 JP 2001-277314
[54] DEGRADED AGONIST ANTIBODY
低分子化的激動劑抗體
[71] CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
5-1, UKIMA 5-CHOME
KITA-KU, TOKYO 115-8543
JAPAN

中外制藥株式會社
日本
東京
[72] NAOSHI FUKUSHIMA 福島 直
MASAYUKI TSUCHIYA 土屋政幸
SHINSUKE UNO 宇野慎介
TOSHIHIKO OHTOMO 大友俊彦
NAOHIRO YABUTA 藪田尚弘
HIROYUKI TSUNODA 角田浩行
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085931***
A61P EP1609473 A1
[13] A
[25] Ch
[21] 06106070.4 [22] 26.05.2006
[86] 29.03.2004 PCT/CN2004/000281
[87] 07.10.2004 WO2004/084916
[30] 27.03.2003 CN 03108280
[54] USE OF ACETYL-D-AMINOGLYCOSAMINE IN TREATMENT OF LOCAL LESIONS AND SYSTEMATIC SYMPTOMS RELATED TO INFECTIONS OF VIRUS OR BACTERIA
N-乙酰氨基葡萄糖在治療病毒或細菌感染所致的局部損傷和全身症狀中的應用
[71] THIRD MILITARY MEDICAL UNIVERSITY, CHINESE PEOPLE'S LIBERATION ARMY, P.R. OF CHINA
NO.30,GAOTANYAN STREET
SHAPINGBA DISTRICT
CHONGQING 400038
CHINA
中國人民解放軍第三軍醫大學
中國內地/中國
重慶市沙坪壩區高灘岩正街 30 號(400038)

BIO-WAVE INSTITUTE OF SUZHOU HI-TECH NEW DISTRICT CORPORATION, LTD.
5F NO. 125 BINGHE STREET
NEW DISTRICT OF SUZHOU
JIANGSU 215011
CHINA
蘇州市巴微醫藥開發研究所有限公司
中國內地/中國
江蘇省蘇州市新區濱河路 125 號 5F(215011)

BEIJING SINO-HONGKONG DAFU SCIENCE & TECHNOLOGY OF BIOWAVE

CO., LTD.
ROOM 102,XIAOYUYANG HOTEL
NORTH OF ERHUAN ROAD
PINGGU TOWN,PINGGU DISTRICT
BEIJING 101200
CHINA
北京中港大富生物波科技有限公司
中國內地/中國
北京市平谷區平谷鎮二環路北小漁陽飯店

[72] XU, Qiwang
LIU, Junkang
YUAN, Zetao

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085932***
C07K CN1720991 A
A61P [13] A
[25] Ch
[21] 06106076.8 [22] 26.05.2006
[30] 20.10.2000 JP 2000-321821
20.10.2000 JP 2000-321822
12.03.2001 JP PCT/JP01/01912
17.04.2001 JP PCT/JP01/03288
12.09.2001 JP 2001-277314

[54] DEGRADED AGONIST ANTIBODY
低分子化的激動劑抗體

[71] CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
5-1, UKIMA 5-CHOME
KITA-KU, TOKYO 115-8543
JAPAN
中外制藥株式會社
日本
東京

[72] NAOSHI FUKUSHIMA 福島 直
MASAYUKI TSUCHIYA 土屋政幸
SHINSUKE UNO 宇野慎介
TOSHIHIKO OHTOMO 大友俊彥
NAOHIRO YABUTA 藪田尚弘
HIROYUKI TSUNODA 角田浩行

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085933**
EP1610820 A1
[13] A
[25] En
[21] 06106945.7 [22] 17.06.2006
[86] 29.03.2004 PCT/US2004/009613
[87] 28.10.2004 WO 2004/091658
[30] 04.04.2003 US 60/460,659
[54] HIGH CONCENTRATION ANTIBODY AND PROTEIN FORMULATIONS
高濃度抗體和蛋白製劑
[71] Genentech, Inc.
1 DNA Way, South San Francisco
CA 94080-4990
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

Novartis AG
Lichtstrasse 35, 4056 Basel
SWITZERLAND
[72] LIU, Jun
SHIRE, Steven
[74] SIT FUNG KWONG & SHUM
18/F Gloucester Tower, The Landmark
11 Pedder Street, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085934**
EP1675596 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108131.7 [22] 20.07.2006
[86] 12.10.2004 PCT/US2004/033391
[87] 21.04.2005 WO 2005/035779
[30] 10.10.2003 US 60/510,086
04.12.2003 US 60/526,571
05.05.2004 US 60/567,771
[54] METHOD
方法
[71] Powderject Vaccines, Inc.
585 Science Drive
Madison, WI, 53711
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Ralph Patrick BRAUN
Lichun DONG
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085935***
C07D EP1660081 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06108132.6 [22] 20.07.2006
[86] 16.08.2004 PCT/US2004/026591
[87] 17.03.2005 WO 2005/023254
[30] 03.09.2003 US 60/499,789
[54] AMORPHOUS RAPAMYCIN 42-ESTER WITH 3-HYDROXY-2-(HYDROXYMETHYL)-2-METHYLPROPIONIC ACID AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THE SAME
具有 3-羥基-2-(羥甲基)-2-甲基丙酸之非晶形雷帕黴素 42-酯及含有它的醫藥組成物
[71] Wyeth
Five Giralda Farms, Madison
New Jersey 07940
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] BENJAMIN, Eric, J.
ASHRAF, Muhammad
JAIN, Ashwinkumar
[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building
10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085936**
EP1617848 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108184.3 [22] 21.07.2006
[86] 26.04.2004 PCT/US2004/013121
[87] 11.11.2004 WO 2004/096235
[30] 25.04.2003 US 60/465,607
25.04.2003 US 60/465,603
25.04.2003 US 60/465,339
25.04.2003 US 60/465,631
25.04.2003 US 60/465,567
25.04.2003 US 60/465,467
25.04.2003 US 60/465,415
25.04.2003 US 60/465,589
25.04.2003 US 60/465,471
25.04.2003 US 60/465,394
25.04.2003 US 60/465,714
25.04.2003 US 60/465,588
25.04.2003 US 60/465,594
25.04.2003 US 60/465,614
25.04.2003 US 60/465,844
25.04.2003 US 60/465,641
25.04.2003 US 60/465,668
25.04.2003 US 60/465,531

25.04.2003 US 60/465,377
25.04.2003 US 60/465,575
25.04.2003 US 60/465,465
25.04.2003 US 60/465,287
25.04.2003 US 60/465,569
25.04.2003 US 60/465,545
25.04.2003 US 60/465,325
25.04.2003 US 60/465,343
25.04.2003 US 60/465,586
25.04.2003 US 60/465,559
07.08.2003 US 60/493,310
07.08.2003 US 60/493,303
15.08.2003 US 60/495,645
15.08.2003 US 60/495,362
15.08.2003 US 60/495,534
15.08.2003 US 60/495,484
15.08.2003 US 60/495,525
15.08.2003 US 60/495,682
15.08.2003 US 60/495,647
15.08.2003 US 60/495,362
15.08.2003 US 60/495,527
15.08.2003 US 60/495,393
15.08.2003 US 60/495,736
15.08.2003 US 60/495,769
15.08.2003 US 60/495,297
15.08.2003 US 60/495,565
15.08.2003 US 60/495,751
15.08.2003 US 60/495,382
15.08.2003 US 60/495,425
15.08.2003 US 60/495,686
15.08.2003 US 60/495,644
15.08.2003 US 60/495,339
15.08.2003 US 60/495,789
15.08.2003 US 60/495,416
15.08.2003 US 60/495,426
15.08.2003 US 60/495,669
15.08.2003 US 60/495,784
15.08.2003 US 60/495,629
15.08.2003 US 60/495,524
15.08.2003 US 60/495,685
15.08.2003 US 60/495,387
24.10.2003 US 60/513,968
24.10.2003 US 60/514,424
24.10.2003 US 60/513,956
24.10.2003 US 60/514,207
24.10.2003 US 60/514,359
24.10.2003 US 60/513,588
24.10.2003 US 60/514,115
24.10.2003 US 60/514,144
24.10.2003 US 60/513,948
24.10.2003 US 60/514,159

24.10.2003 US 60/514,368
24.10.2003 US 60/513,980
24.10.2003 US 60/514,084
24.10.2003 US 60/513,963
24.10.2003 US 60/514,461
24.10.2003 US 60/513,979
24.10.2003 US 60/513,923
24.10.2003 US 60/514,114
24.10.2003 US 60/513,944
24.10.2003 US 60/514,369
24.10.2003 US 60/514,108
24.10.2003 US 60/513,969
24.10.2003 US 60/513,949
24.10.2003 US 60/514,481
24.10.2003 US 60/514,452
24.10.2003 US 60/514,105
24.10.2003 US 60/514,145
24.10.2003 US 60/513,926
24.10.2003 US 60/513,971
24.10.2003 US 60/514,112
24.10.2003 US 60/514,202
24.10.2003 US 60/514,462
24.10.2003 US 60/513,927
24.10.2003 US 60/513,972
24.10.2003 US 60/514,280
24.10.2003 US 60/514,131
24.10.2003 US 60/514,083
24.10.2003 US 60/514,346
24.10.2003 US 60/514,247
24.10.2003 US 60/514,304
24.10.2003 US 60/514,161
24.10.2003 US 60/514,439
24.10.2003 US 60/513,925
24.10.2003 US 60/513,564
24.10.2003 US 60/514,393
24.10.2003 US 60/514,325
24.10.2003 US 60/514,235
24.10.2003 US 60/514,394
24.10.2003 US 60/514,330
24.10.2003 US 60/514,113
24.10.2003 US 60/514,298
24.10.2003 US 60/514,345
24.10.2003 US 60/513,974
24.10.2003 US 60/513,932
24.10.2003 US 60/513,562
12.11.2003 US 60/519,476
20.11.2003 US 60/524,340
22.12.2003 US 60/531,960
22.12.2003 US 60/532,230
22.12.2003 US 60/532,160
22.12.2003 US 60/531,940

23.12.2003 US 60/532,591
12.01.2004 US 60/536,054
12.01.2004 US 60/536,007
12.01.2004 US 60/536,005
12.01.2004 US 60/536,006

[54] ANTI-CANCER PHOSPHONATE CONJUGATES
抗癌膦酸鹽類似物

[71] Gilead Sciences, Inc.
333 Lakeside Drive
FOSTER CITY, CA, 94404
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] Peter H. NELSON
James M. CHEN
Maria FARDIS
Choung X. KIM
Xiaowu CHEN
Sundaramoorthi SWAMINATHAN
Constantine G. BOOJAMRA
Carina E. CANNIZZARO
Aesop CHO
Lee S. CHONG
Alan X. HUANG
Thorsten A. KIRSCHBERG
Christopher P. LEE
Richard L. MACKMAN
David Y. MARKEVITCH
Hyung-Jung PYUN
Adrian S. RAY
Will WATKINS
Jennifer ZHANG
David OARE
Steven KRAWCZYK
Kuei-Ying LIN
Lijun ZHANG
Vidya K. PRASAD

[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085937**
EP1617863 A2
[13] A

[25] En
[21] 06108186.1 [22] 21.07.2006
[86] 29.04.2004 PCT/US2004/013240
[87] 25.11.2004 WO 2004/100870
[30] 30.04.2003 US 10/427,717

[54] COMPOSITIONS AND METHODS FOR WT1 SPECIFIC IMMUNOTHERAPY
WT1 專門免疫療法的組分及方法

[71] Corixa Corporation
Suite 200, 1124 Columbia Street
Seattle, WA, 98104
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Alexander GAIGER
Patricia D. MCNEILL
Nomalie JAYA
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085938**
EP1626704 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108187.0 [22] 21.07.2006
[86] 10.05.2004 PCT/US2004/014555
[87] 02.12.2004 WO2004/103341
[30] 09.05.2003 US 60/469,497
07.05.2004 US 10/841,892
[54] DISSOLVABLE BACKING LAYER FOR USE WITH A TRANSMUCOSAL DELIVERY DEVICE
與跨黏膜遞送裝置結合使用的可溶解背襯層
[71] CEPHALON, INC.
41 Moores Road, P.O.Box 4011
Frazer, PA 19355
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] ZHANG, Hao
[74] China.hk Intellectual Property Services Co., Ltd.
2504-6, 25/F, CC Wu Building,
302-308 Hennessy Road, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085939***
A61P EP1635807 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108189.8 [22] 22.07.2006
[86] 17.05.2004 PCT/US2004/015408
[87] 02.12.2004 WO2004/103359
[30] 16.05.2003 US 60/471,302
14.05.2004 US 10/845,836
[54] PHARMACEUTICAL COMBINATION COMPRISING MODAFINIL AND ANOTHER DRUG
包含莫達非尼和不同藥物的藥物組合
[71] CEPHALON, INC.
41 Moores Road, P.O.Box 4011
Frazer, PA 19355

UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HUGHES, Rodney, J.
VAUGHT, Jeffry, L.
[74] China.hk Intellectual Property Services Co., Ltd.
2504-6, 25/F, CC Wu Building,
302-308 Hennessy Road, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085940***
A61P EP1633338 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108191.4 [22] 22.07.2006
[86] 13.05.2004 PCT/US2004/015198
[87] 25.11.2004 WO2004/100939
[30] 13.05.2003 US 60/469,944
12.05.2004 US 10/844,135
[54] COMBINATION OF THE ANALEPTIC MODAFINIL AND AN ANTIDEPRESSANT FOR THE TREATMENT OF DEPRESSION
組合莫達非尼興奮劑及抗抑鬱藥以治療抑鬱症
[71] CEPHALON, INC.
145 Brandywine Parkway
West Chester, PA 19380
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HUGUES, Rodney, J.
[74] China.hk Intellectual Property Services Co., Ltd.
2504-6, 25/F, CC Wu Building,
302-308 Hennessy Road, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085941**
EP1631256 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108192.3 [22] 22.07.2006
[86] 10.05.2004 PCT/US2004/014550
[87] 25.11.2004 WO2004/100925
[30] 09.05.2003 US 60/469,507
07.05.2004 US 10/841,893
[54] DISSOLVABLE BACKING LAYER FOR USE WITH A TRANSMUCOSAL DELIVERY DEVICE
與跨黏膜遞送裝置結合使用的可溶解背襯層
[71] CEPHALON, INC.
41 Moores Road, P.O.Box 4011
Frazer, PA 19355
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] ZHANG, Hao
[74] China.hk Intellectual Property Services Co., Ltd.
2504-6, 25/F, CC Wu Building,

302-308 Hennessy Road, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1085942***
A23L EP1617834 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06108198.7 [22] 24.07.2006
[86] 22.03.2004 PCT/SG2004/000066
[87] 11.11.2004 WO 2004/096204
[30] 01.05.2003 ID P00200300213
[54] USE OF A PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING LACTIC ACID OR LACTATE AND POTASSIUM FOR TREATING BRAIN EDEMA OR BRAIN INJURY
含有製藥組分的乳酸鹽及其用途
[71] Innogene Kalbiotech Pte. Ltd.
18 Cross Street No.07-06 Marsh & McLennan Centre
Singapore 048423
SINGAPORE
[72] Xavier M. LEVERVE
Mustafa IQBAL
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085943***
A01N EP1617851 A2
C25B [13] A
C02F
[25] En
[21] 06108222.7 [22] 25.07.2006
[86] 04.03.2003 PCT/US2003/006600
[87] 16.09.2004 WO 2004/078654
[54] FREE RADICAL SOLUTION WATER
游離基溶液水
[71] FRS Waterware, Inc, (d.b.a. Waterware, Inc.)
2-4-11 Komagata Yoshikuni Komagata Building 7F
Taito-ku, Tokyo 111-0043
JAPAN
[72] Fukui, Kenji
Naya, Kazunari
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Kowloon, HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085944***
C07F EP1628685 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108290.4 [22] 26.07.2006
[86] 26.04.2004 PCT/US2004/013063
[87] 11.11.2004 WO 2004/096286
[30] 25.04.2003 US 60/465,400
25.04.2003 US 60/465,554
25.04.2003 US 60/465,544
25.04.2003 US 60/465,602
25.04.2003 US 60/465,550
25.04.2003 US 60/465,608
25.04.2003 US 60/465,598
25.04.2003 US 60/465,469
25.04.2003 US 60/465,690
25.04.2003 US 60/465,322
25.04.2003 US 60/465,610
25.04.2003 US 60/465,759
25.04.2003 US 60/465,667
25.04.2003 US 60/465,463
25.04.2003 US 60/465,478
25.04.2003 US 60/465,559
25.04.2003 US 60/465,408
25.04.2003 US 60/465,821
25.04.2003 US 60/465,584
25.04.2003 US 60/465,633
25.04.2003 US 60/465,347
25.04.2003 US 60/465,696
25.04.2003 US 60/465,289
25.04.2003 US 60/465,844
25.04.2003 US 60/465,687
25.04.2003 US 60/465,548
25.04.2003 US 60/465,561
25.04.2003 US 60/465,684
25.04.2003 US 60/465,587
25.04.2003 US 60/465,377
25.04.2003 US 60/465,630
25.04.2003 US 60/465,720
25.04.2003 US 60/465,591
25.04.2003 US 60/465,649
25.04.2003 US 60/465,600
25.04.2003 US 60/465,742
25.04.2003 US 60/465,634
25.04.2003 US 60/465,537
25.04.2003 US 60/465,553
25.04.2003 US 60/465,647
25.04.2003 US 60/465,698
29.07.2003 US 60/490,799
15.08.2003 US 60/495,273
15.08.2003 US 60/495,539

15.08.2003 US 60/495,760
15.08.2003 US 60/495,393
15.08.2003 US 60/495,430
15.08.2003 US 60/495,277
15.08.2003 US 60/495,630
15.08.2003 US 60/495,631
15.08.2003 US 60/495,687
15.08.2003 US 60/495,696
15.08.2003 US 60/495,600
15.08.2003 US 60/495,490
15.08.2003 US 60/495,345
15.08.2003 US 60/495,671
15.08.2003 US 60/495,388
15.08.2003 US 60/495,684
15.08.2003 US 60/495,392
15.08.2003 US 60/495,387
15.08.2003 US 60/495,344
15.08.2003 US 60/495,964
15.08.2003 US 60/495,616
15.08.2003 US 60/495,564
15.08.2003 US 60/495,425
15.08.2003 US 60/495,602
15.08.2003 US 60/495,341
15.08.2003 US 60/495,772
15.08.2003 US 60/495,343
15.08.2003 US 60/495,763
15.08.2003 US 60/495,485
15.08.2003 US 60/495,278
15.08.2003 US 60/495,317
15.08.2003 US 60/495,592
15.08.2003 US 60/495,632
15.08.2003 US 60/495,805
15.08.2003 US 60/495,275
15.08.2003 US 60/495,334
15.08.2003 US 60/495,349
15.08.2003 US 60/495,453
15.08.2003 US 60/495,633
15.08.2003 US 60/495,491
15.08.2003 US 60/495,342
10.10.2003 US 60/510,245
24.10.2003 US 60/514,202
24.10.2003 US 60/513,948
24.10.2003 US 60/514,258
29.10.2003 US 60/515,266
12.11.2003 US 60/519,476
20.11.2003 US 60/524,340
23.12.2003 US 60/532,591

[54] ANTIVIRAL PHOSPHONATE ANALOGS
抗濾過性病原體的膦酸鹽類似物

[71] Gilead Sciences, Inc.
333 Lakeside Drive

FOSTER CITY, CA, 94404
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] William A. LEE
James M. CHEN
Maria FARDIS
Xiaowu CHEN
Haolun JIN
Sundaramoorthi SWAMINATHAN
Constantine G. BOOJAMRA
Carina E. CANNIZZARO
Aesop CHO
Lee S. CHONG
Ralph F. HIRSCHMANN
Alan X. HUANG
Thorsten A. KIRSCHBERG
Christopher P. LEE
Richard L. MACKMAN
David Y. MARKEVITCH
Vidya K. PRASAD
Hyung-Jung PYUN
Adrian S. RAY
Rosemarie SHERLOCK
Will WATKINS
Jennifer R. ZHANG
David OARE
Choung U. KIM

[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085945**
EP1620109 A2
[13] A

[25] En
[21] 06108291.3 [22] 26.07.2006
[86] 26.04.2004 PCT/US2004/013062
[87] 11.11.2004 WO 2004/096234
[30] 25.04.2003 US 60/465,465
25.04.2003 US 60/465,594
25.04.2003 US 60/465,569
25.04.2003 US 60/465,588
15.08.2003 US 60/495,527
15.08.2003 US 60/495,685
15.08.2003 US 60/495,686
15.08.2003 US 60/495,382
24.10.2003 US 60/513,956
24.10.2003 US 60/514,368
24.10.2003 US 60/513,925
24.10.2003 US 60/513,974

24.10.2003 US 60/514,207
24.10.2003 US 60/514,115
24.10.2003 US 60/514,324
24.10.2003 US 60/514,330
22.12.2003 US 60/531,932
12.01.2004 US 60/536,054

[54] KINASE INHIBITOR PHOSPHONATE CONJUGATES
激酶抑制性膦酸鹽類似物

[71] Gilead Sciences, Inc.
333 Lakeside Drive
FOSTER CITY, CA, 94404
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] James M. CHEN
Maria FARDIS
Xiaowu CHEN
Sundaramoorthi SWAMINATHAN
Carina E. CANNIZZARO
Aesop CHO
Lee S. CHONG
Thorsten A. KIRSCHBERG
Richard L. MACKMAN
Will WATKINS
Manoj DESAI

[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085946**
EP1620110 A2
[13] A

[25] En
[21] 06108312.8 [22] 26.07.2006
[86] 26.04.2004 PCT/US2004/013143
[87] 11.11.2004 WO 2004/096236
[30] 25.04.2003 US 60/465,377
25.04.2003 US 60/465,532
25.04.2003 US 60/465,574
25.04.2003 US 60/465,844
25.04.2003 US 60/465,424
25.04.2003 US 60/465,581
25.04.2003 US 60/465,420
25.04.2003 US 60/465,531
25.04.2003 US 60/465,373
25.04.2003 US 60/465,380
25.04.2003 US 60/465,481
25.04.2003 US 60/465,433
07.08.2003 US 60/493,303
07.08.2003 US 60/493,310
07.08.2003 US 60/493,302

07.08.2003 US 60/493,309
15.08.2003 US 60/495,455
15.08.2003 US 60/495,425
15.08.2003 US 60/495,661
15.08.2003 US 60/495,416
15.08.2003 US 60/495,417
15.08.2003 US 60/495,456
15.08.2003 US 60/495,427
15.08.2003 US 60/495,529
15.08.2003 US 60/495,533
15.08.2003 US 60/495,537
15.08.2003 US 60/495,614
15.08.2003 US 60/495,393
15.08.2003 US 60/495,398
24.10.2003 US 60/514,051
24.10.2003 US 60/514,140
24.10.2003 US 60/514,075
24.10.2003 US 60/514,258
24.10.2003 US 60/514,202
24.10.2003 US 60/514,054
24.10.2003 US 60/513,971
24.10.2003 US 60/513,561
24.10.2003 US 60/513,979
24.10.2003 US 60/513,592
24.10.2003 US 60/514,394
24.10.2003 US 60/514,175
24.10.2003 US 60/513,562
24.10.2003 US 60/514,201
24.10.2003 US 60/514,161
24.10.2003 US 60/514,113
24.10.2003 US 60/513,946
24.10.2003 US 60/513,975
24.10.2003 US 60/513,589
24.10.2003 US 60/514,280
24.10.2003 US 60/513,588
24.10.2003 US 60/514,044
24.10.2003 US 60/514,453
24.10.2003 US 60/514,144
24.10.2003 US 60/514,298
24.10.2003 US 60/513,593
24.10.2003 US 60/514,021
24.10.2003 US 60/514,325
24.10.2003 US 60/513,563
24.10.2003 US 60/513,948
24.10.2003 US 60/513,579
24.10.2003 US 60/514,424
01.12.2003 US 60/532,160
22.12.2003 US 60/514,522
22.12.2003 US 60/532,230
22.12.2003 US 60/531,960
22.12.2003 US 60/531,932

22.12.2003 US 60/531,940
23.12.2003 US 60/532,591
12.01.2004 US 60/536,005

[54] IMMUNOMODULATOR PHOSPHONATE CONJUGATES
具有免疫調節性活動的膦酸鹽化合物

[71] Gilead Sciences, Inc.
333 Lakeside Drive
FOSTER CITY, CA, 94404
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] Peter H. NELSON
James M. CHEN
Maria FARDIS
Xiaowu CHEN
Sundaramoorthi SWAMINATHAN
Carina E. CANNIZZARO
Aesop CHO
Lee S. CHONG
Alan X. HUANG
Thorsten A. KIRSCHBERG
Christopher P. LEE
Richard L. MACKMAN
Hyung-Jung PYUN
Adrian S. RAY
Will WATKINS
Jennifer R. ZHANG
Manoj DESAI

[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1085947***
A61P EP1663241 A1
C07D [13] A
[25] En
[21] 06108324.4 [22] 27.07.2006
[86] 17.09.2004 PCT/US2004/030682
[87] 07.04.2005 WO 2005/030216
[30] 24.09.2003 US 60/505,487

[54] 5-ARYLPYRIMIDINES AS ANTICANCER AGENTS
作爲抗癌劑之 5-芳基嘧啶類

[71] Wyeth Holdings Corporation
Five Giralda Farms
Madison, NJ 07940
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] ZHANG, Nan
AYRAL-KALOUSTIAN, Semiramis
NGUYEN, Thai, Hiep

[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building

10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **A61K**
A61P
[11] **1085948***
CN1780636 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06108334.2 [22] 27.07.2006
[86] 19.03.2004 PCT/JP2004/003790
[87] 30.09.2004 WO 2004/082703
[30] 20.03.2003 JP 2003-078749
13.02.2004 JP 2004-036050
[54] COMBINED USE OF G-CSF WITH ANGIOGENETIC FACTOR
G-CSF 和具有血管再生作用的因子的合用
[71] Keiichi FUKUDA
3-2, Sakae-cho, Nerima-Ku
Tokyo 1760006
JAPAN
福田惠一
日本

Yasuyo HISAKA
1-25-9-601, Sendagaya Shibuya-Ku
Tokyo 151-0051
JAPAN
久下康代
日本
[72] Keiichi FUKUDA 福田惠一
Yasuyo HISAKA 久下康代
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61K**
[11] **1085949**
EP1677736 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108360.9 [22] 27.07.2006
[86] 28.10.2004 PCT/US2004/035982
[87] 19.05.2005 WO 2005/044193
[30] 28.10.2003 US 60/515,330
[54] PRODUCT AND PROCESS FOR INCREASING COMPACTIBILITY OF CARBOHYDRATES
增加碳水化合物密度之產品及方法
[71] Spi Pharma, Inc.
321 Cherry Lane, New Castle
DE 19720

UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] NORMAN, Gary, T.
PROPST, Cecil, W.
[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building
10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **A61K** C07C [11] **1085995*** EP1586558 A2 [13] A

---

[51] **A61K** C07C [11] **1085997*** CN1747921 A [13] A

---

[51] **A61K** C07D [11] **1085998*** EP1583760 A2 [13] A

---

[51] **A61K** C07D [11] **1085999*** EP1583751 A1 [13] A

---

[51] **A61K** C07D [11] **1086000*** EP1598338 A1 [13] A

---

[51] **A61K** C07D [11] **1086001*** EP1585743 A1 [13] A

---

[51] **A61K** C07D [11] **1086002*** EP1590348 A1 [13] A

---

[51] **A61K**
C07D
[11] **1086003***
EP1593683 A2
[13] A

---

[51] **A61K**
C07D
[11] **1086004***
CN1717408 A
[13] A

---

[51] **A61K**
C07D
[11] **1086005***
CN1747950 A
[13] A

---

[51] **A61K**
C07D
[11] **1086006***
CN1751025 A
[13] A

---

[51] **A61K**
C07D
[11] **1086009***
EP1678137 A1
[13] A

---

[51] **A61K**
C07D
[11] **1086011***
EP1669356 A1
[13] A

---

[51] **A61K**
C07K
[11] **1086013***
EP1601689 A2
[13] A

---

[51] **A61K**
C07K
[11] **1086014***
CN1721445 A
[13] A

---

[51] **A61K**
C07K
[11] **1086017***
EP1626993 A2
[13] A

---

[51] **A61K** [11] **1086026***
C09J EP1676895 A1
[13] A

---

[51] **A61K** [11] **1086034***
C12N EP1636346 A1
[13] A

---

[51] **A61K** [11] **1086035***
C12N EP1618191 A2
[13] A

---

[51] **A61M** [11] **1085950**
EP1587567 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104796.2 [22] 21.04.2006
[86] 08.01.2004 PCT/GB2004/000033
[87] 05.08.2004 WO2004/064908
[30] 22.01.2003 US 10/348,813
[54] LARYNGEAL MASK AIRWAY DEVICE
喉部面罩導氣裝置
[71] BRAIN, Archibald Ian Jeremy
Chaussée de Bruxelles 569
Frasnes-les-Gosselies
6210 Les Bons Villers
BELGIUM
[72] BRAIN, Archibald Ian Jeremy
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **A61M** [11] **1085951**
CN1750855 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06105911.9 [22] 23.05.2006
[86] 05.03.2004 PCT/JP2004/002885

[87] 23.09.2004 WO2004/080521
[30] 10.03.2003 JP 064224/2003
[54] STENT
支架
[71] Kaneka Corporation
2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku
Osaka-shi, Osaka 530-8288
JAPAN
株式會社鐘化
日本
[72] 深谷浩平
中野良二
谷叙孝
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61M** [11] **1085952**
CN1700934 A
[13] A
[25] En
[21] 06105925.3 [22] 23.05.2006
[86] 04.09.2003 PCT/US2003/027473
[87] 18.03.2004 WO2004/022128
[30] 06.09.2002 US 60/408,280
04.02.2003 US 60/444,677
[54] LIQUID AEROSOL FORMULATIONS AND AEROSOL GENERATING DEVICES AND METHODS FOR GENERATING AEROSOLS
液體氣溶膠製劑和用於製備氣溶膠的氣溶膠產生裝置及方法
[71] CHRYSALIS TECHNOLOGIES INCORPORATED
7801 WHITEPINE ROAD
RICHMOND, VA 23237
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] NGUYEN, Tung, T.
IRVING, Christopher, L.
COX, Kenneth, A.
MCRAE, Douglas, D.
NICHOLS, Walter, A.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61M** [11] **1085953***

A61F CN1703256 A
[13] A
[25] En
[21] 06106040.1 [22] 25.05.2006
[86] 01.10.2003 PCT/SE2003/001531
[87] 15.04.2004 WO2004/030746
[30] 01.10.2002 US 10/260,533
[54] IMPLANTABLE PUMP FOR OPERATION OF HYDRAULIC IMPLANT
用來使液壓植入物工作的可植入泵
[71] POTENCIA MEDICAL AG
ZUGERSTRASSE 74 CH-6341 BAAR
SWITZERLAND
[72] FORSELL, Peter
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61M** [11] **1085954**
CN1720073 A
[13] A
[25] En
[21] 06106068.8 [22] 26.05.2006
[86] 12.11.2003 PCT/ZA2003/000170
[87] 03.06.2004 WO2004/045691
[30] 15.11.2002 ZA 2002/3851
[54] DEVICE FOR ENHANCING WELL-BEING
增强健康設備
[71] BRYAN BARKER SPEIGHT
13 CADMORE ROAD, BOTHA'S HILL
DURBAN, 3660
KWA ZULU NATAL, 3660 DURBAN
SOUTH AFRICA
布賴恩・巴克・斯佩特
南非
德班
[72] BRYAN BARKER SPEIGHT 布賴恩・巴克・斯佩特
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61M** [11] **1085955**
CN1703254 A
[13] A
[25] En
[21] 06106074.0 [22] 26.05.2006

[86] 06.03.2002 PCT/US02/06784
[87] 19.09.2002 WO02/072181
[30] 14.03.2001 US 60/275,810
14.03.2001 US 60/275,886
08.06.2001 US 60/296,968
27.06.2001 US 09/892,593
[54] SAFETY SHIELD FOR MEDICAL NEEDLES
醫用針頭的安全防護罩
[71] TYCO HEALTHCARE GROUP LP
15 HAMPSHIRE STREET, MANSFIELD
MASSACHUSETTS 02048
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
泰科保健集團有限合伙公司
美國/美利堅合眾國
馬薩諸塞
[72] F MARK FERGUSON F・M・弗格森
RICHARD FISER 理查德・菲塞爾
JAMES R CURTIS 詹姆斯・R・柯蒂斯
CHARLES V OWEN 查爾斯・V・歐文
DAVID L THORNE 戴維・L・索恩
MARK A NELSON 馬克・A・納爾遜
ROY L BARRUS 羅伊・L・巴魯斯
GALE H THORNE JR. 小蓋爾・H・索恩
EUGENE E WEILBACHER 尤金・E・魏爾巴赫爾
MICHAEL THORNE 邁克爾・索恩
STEVEN BROWN 史蒂文・布朗
DONALD SOLOMON 唐納德・所羅門
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61M** [11] **1085956**
CN1744924 A
[13] A
[25] En
[21] 06108327.1 [22] 27.07.2006
[86] 26.12.2003 PCT/US2003/041427
[87] 22.07.2004 WO 2004/060453
[30] 31.12.2002 US 10/335,310
[54] PATIENT CONTROLLED DRUG ADMINISTRATION DEVICE
患者控制的輸藥裝置
[71] I-Flow Corporation
20202 Windrow Drive
LAKE FOREST , CA, 92630
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
艾富羅有限公司

美國/美利堅合眾國
[72] Eric MABRY 埃里克・馬布里
Kenneth Wayne RAKE 肯尼斯・韋恩・雷克
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A61M** [11] **1086055***
F16B EP1590574 A2
[13] A

---

[51] **A61P** [11] **1085886***
A01N EP1621077 A1
[13] A

---

[51] **A61P** [11] **1085914***
A61K EP1594506 A1
[13] A

---

[51] **A61P** [11] **1085916***
A61K CN1717228 A
[13] A

---

[51] **A61P** [11] **1085917***
A61K CN1717230 A
[13] A

---

[51] **A61P** [11] **1085920***
A61K CN1726040 A
[13] A

---

[51] **A61P** [11] **1085921***
A61K CN1726041 A
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085924***
CN1728988 A
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085925***
EP1601356 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085926***
CN1747742 A
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085927***
CN1747739 A
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085929***
CN1717232 A
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085930***
CN1720990 A
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085931***
EP1609473 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085932***
CN1720991 A
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085935***
EP1660081 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085939***
EP1635807 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085940***
EP1633338 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085942***
EP1617834 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085947***
EP1663241 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1085948***
CN1780636 A
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1085998***
EP1583760 A2
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1085999***
EP1583751 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086000***
EP1598338 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086001***
EP1585743 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086002***
EP1590348 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086003***
EP1593683 A2
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086004***
CN1717408 A
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086005***
CN1747950 A
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086009***
EP1678137 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086011***
EP1669356 A1
[13] A

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1086012***
CN1784408 A
[13] A

---

[51] **A61P**
C07K

[11] **1086014***
CN1721445 A
[13] A

---

[51] **A61P** [11] **1086063***
G01N EP1590674 A2
[13] A

---

[51] **A61Q** [11] **1085997***
C07C CN1747921 A
[13] A

---

[51] **A63B** [11] **1085957**
EP1674137 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108154.9 [22] 21.07.2006
[54] LEG POSITIONING AND TRAINING DEVICE FOR GOLFERS
哥爾夫球的腿部定位和訓練設施
[71] John G. PERRY
66 Clarkes Crossing Fairport
New York 14450
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] John G. PERRY
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A63H** [11] **1085958***
B25J EP1587594 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105012.7 [22] 26.04.2006
[86] 12.11.2003 PCT/PL03/000117
[87] 29.07.2004 WO04/062759
[30] 15.01.2003 PL 3582603
[54] A SYSTEM OF THREE-DIMENSIONAL MULTIPURPOSE ELEMENTS
三維多用途元件系統
[71] Andrzej PIETRZYK
Os. Bohaterow Wrzesnia 32/95
31-926 Krakow
POLAND
[72] PIETRZYK, Andrzej
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central

Hong Kong

---

[51] **B01D** [11] **1085959**
EP1581322 A2
[13] A
[25] En
[21] 06104220.8 [22] 06.04.2006
[86] 09.06.2003 PCT/US2003/018380
[87] 06.05.2004 WO2004/037369
[30] 07.06.2002 US 387064P
23.12.2002 US 328490
06.03.2003 US 384473
[54] SYSTEM AND PROCESS FOR REMOVAL OF POLLUTANTS FROM A GAS STREAM
從氣體流脫除污染物的系統和方法
[71] Enviroscrub Technologies Corporation
Suite 650
1650 West 82nd Street
Minneapolis, MN 55431
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] PAHLMAN, John, E.
CARLTON, Steven, C.
HUFF, Ray, V.
HAMMEL, Charles, F.
BOREN, Richard, M.
KRONBECK, Kevin, P.
LARSON, Joshua, E.
TUZINSKI, Patrick, A.
AXEN, Steve, G.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **B01D** [11] **1085960**
CN1717270 A
[13] A
[25] En
[21] 06106041.0 [22] 25.05.2006
[86] 21.11.2003 PCT/KR2003/002520
[87] 10.06.2004 WO2004/047949
[30] 27.11.2002 US 10/307,049
[54] WATER-TREATING DEVICE
水處理裝置
[71] KIM, HYUN-JONG
VORTEX WATER TECHNOLOGY 3699 WILSHIRE BLVD. SUITE 220 LOS ANGELES, CA 90010

UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
金賢宗
美國/美利堅合眾國

PARK, JI-HOON
VORTEX WATER TECHNOLOGY 3699 WILSHIRE BLVD. SUITE 220 LOS ANGELES, CA 90010
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
朴志燻
美國/美利堅合眾國

[72] KIM, Hyun-Jong 金賢宗
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B01D** [11] **1085961**
EP1667777 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108333.3 [22] 27.07.2006
[86] 17.08.2004 PCT/US2004/024380
[87] 21.04.2005 WO 2005/035089
[30] 25.09.2003 US 10/669,337
[54] DIRECTED FLOW METHOD AND SYSTEM FOR BULK SEPARATION OF SINGLE-WALLED TUBULAR FULLERENES BASED ON HELICITY
根據螺旋度大量分隔單壁管狀富勒烯的導流方法及系統
[71] THE MITRE CORPORATION
7515 Colshire Drive McLean
Virginia 22102-7508
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
304 Old Main
UNIVERSITY PARK
PA, 16802
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] James C. ELLENBOGEN
Monika H. SCHLEIER-SMITH
Vincent H. CRESPI
Aleksey N. KOLMOGOROV
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **B01F** [11] **1085970***
B28C EP1663598 A1

[13] A

---

[51] **B01J** [11] **1085962**
CN1705507 A
[13] A
[25] De
[21] 06106035.8 [22] 25.05.2006
[86] 06.10.2003 PCT/EP2003/011023
[87] 06.05.2004 WO2004/037402
[30] 18.10.2002 DE 10248619.0
[54] METHOD FOR THE PRODUCTION OF POWDERED ACTIVE SUBSTANCE FORMULATIONS BY MEANS OF COMPRESSIBLE FLUIDS
利用可壓縮流體生產粉末狀活性成分製劑的方法
[71] BAYER TECHNOLOGY SERVICES GMBH
51368 LEVERKUSEN
GERMANY
[72] KLINKSIEK, Bernd
OBENDORF, Lars
BELLINGHAUSEN, Rainer
EICHMANN, Marcus
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B01J** [11] **1085963**
EP1670576 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108096.0 [22] 19.07.2006
[86] 06.10.2004 PCT/US2004/032822
[87] 28.04.2005 WO 2005/037419
[30] 06.10.2003 US 60/508,948
31.10.2003 US 60/515,983
[54] METHODS AND SYSTEMS FOR DERIVING CHEMICAL COMPOSITIONS THAT ARE PRESENT IN A CHEMICAL PRODUCT AND FOR DETERMINING COMPLIANCE OF CHEMICAL PRODUCTS WITH GOVERNMENT REGULATIONS
用於推導存在於化學產品中的化學組成以及確定化學產品對管理法規的遵從程度的方法和系統
[71] EASTMAN CHEMICAL COMPANY
100 North Eastman Road
Kingsport, TN 37660
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] NIERMANN, Craig, Andrew
RAJIAH, Paul, Jayaraj
ANKABRANDT, Steven James

SWENSON, Bran Robert
COX, Abraham James
HICKMAN, Russell D.
[74] Wilkinson & Grist
6th Floor, Prince's Building
Chater Road HONG KONG

---

[51] **B03C** [11] **1085964**
GB2421449 A
[13] A
[25] En
[21] 06108195.0 [22] 24.07.2006
[54] FLUID TREATMENT METHOD AND APPARATUS
輸送管道內電子處理流體的工具
[71] Daniel Stefanini
107 Middleton Boulevard, Wollaton Park
Nottingham, NG8 1FW
UNITED KINGDOM
[72] STEFANINI, Daniel
[74] Robin Bridge & John Liu
6/F., Wincome Centre
39 Des Voeux Road Central, HONG KONG

---

[51] **B05C** [11] **1085968***
B28B EP1663597 A1
[13] A

---

[51] **B23K** [11] **1085985***
B65H CN1749140 A
[13] A

---

[51] **B24B** [11] **1085965**
CN1757482 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105994.9 [22] 25.05.2006
[30] 04.10.2004 JP 291364/04
[54] KNIFE SHARPENER
磨刀機
[71] Yoshida Metal Industry Co., Ltd.
1447-3, Oaza Shimonakano
Yoshida-machi
Nishikanbara-gun, Niigata

JAPAN
吉田金屬工業株式會社
日本
[72] 鈴木喬
恒川豐
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B25J** [11] **1085958***
A63H EP1587594 A1
[13] A

---

[51] **B26D** [11] **1085966**
EP1582318 A1
[13] A
[25] De
[21] 06104180.6 [22] 06.04.2006
[30] 03.04.2004 DE 102004016615
[54] KNIFE FOR A MOTOR DRIVEN CUTTING MACHINE
電機驅動的切割機的刀具
[71] REIFENHÄUSER, Uwe, Dipl.-Ing.
Auf de Helden 5
57632 Flammersfeld
GERMANY
[72] Reifenhäuser, Uwe
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **B26D** [11] **1085967**
EP1584429 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104330.5 [22] 10.04.2006
[54] CUTTING WHEEL FOR CUTTING A FOOD PRODUCT
用於切割食品的切割輪
[71] FAM
2550 Kontich
BELGIUM
[72] Van Hemelrijk, Mark
[74] Lloyd Wise & Co.

1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **B28B** [11] **1085968***
B05C EP1663597 A1
[13] A
[25] En
[21] 06107457.5 [22] 03.07.2006
[86] 02.09.2004 PCT/US2004/028609
[87] 14.04.2005 WO 2005/032783
[30] 18.09.2003 US 10/664,460
[54] SLURRY FEED APPARATUS FOR FIBER-REINFORCED STRUCTURAL CEMENTITIOUS PANEL PRODUCTION
給生產纖維強化結構水泥板使用的供漿裝置
[71] UNITED STATES GYPSUM COMPANY
125 South Franklin Street Chicago
Illinois 60606
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] DUBEY, Ashish
PORTER, Michael, J.
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **B28B** [11] **1085969***
B32B EP1663594 A1
E04C [13] A
[25] En
[21] 06107459.3 [22] 03.07.2006
[86] 01.09.2004 PCT/US2004/028401
[87] 14.04.2005 WO 2005/032782
[30] 18.09.2003 US 10/666,294
[54] MULTI-LAYER PROCESS AND APPARATUS FOR PRODUCING HIGH STRENGTH FIBER-REINFORCED STRUCTURAL CEMENTITIOUS PANELS
供生產高強度纖維強化結構性水泥板的多層工序和裝置
[71] UNITED STATES GYPSUM COMPANY
125 South Franklin Street Chicago
Illinois 60606
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] DUBEY, Ashish
CHAMBERS, Joe, W.
LI, Alfred, C.
MILLER, D.
PORTER, Michael, J.
GREENGARD, Aaron
[74] MARKS & CLERK

20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **B28C** [11] **1085970***
B01F EP1663598 A1
[13] A
[25] En
[21] 06107458.4 [22] 03.07.2006
[86] 02.09.2004 PCT/US2004/028556
[87] 14.04.2005 WO 2005/032787
[30] 18.09.2003 US 10/664,541
[54] EMBEDMENT DEVICE FOR FIBER-ENHANCED SLURRY
供纖維強化泥漿用的嵌入器具
[71] UNITED STATES GYPSUM COMPANY
125 South Franklin Street Chicago
Illinois 60606
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] PORTER, Michael, J.
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **B29B** [11] **1085971**
EP1592540 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105264.2 [22] 04.05.2006
[86] 12.02.2004 PCT/US2004/004192
[87] 02.09.2004 WO2004/073947
[30] 14.02.2003 US 10/366.574
[54] BASE STRUCTURE FOR A CONTAINER
容器底部結構
[71] Graham Packaging Company L. P.
2401 Pleasant Valley Road, York
Pennsylvania 17402
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Greg Trude
[74] Haldanes
8th Floor
Ruttonjee House
11 Duddell Street
Central Hong Kong

---

[51] **B29C** [11] **1085972**
CN1708389 A

[13] A

[25] Ja
[21] 06106006.3 [22] 25.05.2006
[86] 31.10.2003 PCT/JP2003/014003
[87] 13.05.2004 WO2004/039557
[30] 31.10.2002 JP 2002-317023
[54] FORMING MACHINE AND METHOD OF CONTROLLING THE SAME
成形機及其控制方法
[71] SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.
9-11, Kitashinagawa 5-chome
Shinagawa-ku
Tokyo 141-8686
JAPAN
住友重機械工業株式會社
日本
[72] Akira ITO 伊藤 晃
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B29C** [11] **1085973**
CN1708390 A
[13] A

[25] De
[21] 06106078.6 [22] 26.05.2006
[86] 09.10.2003 PCT/EP2003/011152
[87] 13.05.2004 WO2004/039558
[30] 31.10.2002 DE 10251152.7
[54] EXTRUSION OF PEROXIDIC CROSS-LINKABLE MOLDED PLASTIC PARTS
可過氧化交聯的塑料模製件的擠塑
[71] REHAU AG + CO.
RHENIUMHAUS, D-95111 REHAU
GERMANY
雷奧兩合股份公司
德國
雷奧
[72] KARLHEINZ WINTER K・溫特
GERHARD DUNKEL G・東克爾
GUENTHER SEEWALD G・澤瓦爾德
HERRMANN ZWILLING H・茨維林
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B29C** [11] **1086021***
C08K CN1703453 A
[13] A

---

[51] **B29C** [11] **1086071***
G02B EP1588197 A1
[13] A

---

[51] **B29D** [11] **1086071***
G02B EP1588197 A1
[13] A

---

[51] **B32B** [11] **1085969***
B28B EP1663594 A1
[13] A

---

[51] **B32B** [11] **1085974**
CN1724253 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105931.5 [22] 23.05.2006
[30] 24.07.2004 DE 102004036082.0
[54] METHOD FOR PRODUCING AN INORGANIC COVER LAYER ON THE SURFACE OF A PRODUCT AND PANEL-SHAPED OR STRIP-SHAPED PRODUCT
用來在產品表面上生成無機覆蓋層的方法和板狀的或帶狀的產品
[71] KM EUROPA METAL AG
POSTFACH 3320
D-49023 OSNABRUECK
KLOSTERSTRASSE 29
D-49074 OSNABRUECK
GERMANY
KM 歐洲鋼鐵股份有限公司
德國
奧斯納布吕克
[72] STEFAN HOVELING 斯特凡・赫費林
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B32B** [11] **1085975**
CN1717324 A
[13] A
[25] En
[21] 06105946.8 [22] 24.05.2006
[86] 09.10.2003 PCT/US2003/031956
[87] 17.06.2004 WO2004/050354
[30] 27.11.2002 US 10/305,590
[54] BARRIER FABRIC
防滲透織物
[71] MILLIKEN & COMPANY
920 Milliken Road
Spartanburg, SC 29303
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
美利肯公司
美國/美利堅合眾國
[72] DEMOTT, Roy P. R・P・迪蒙特
KIMBRELL, William C. W・C・金佰利
GODFREY, Thomas E. T・E・高德弗里
LYNN, Samuel J. S・J・林
[74] Wong Yau Chun
Flat B, 38/F, South Tower 3
Residence Bel-Air
Island South
Hong Kong

---

[51] **B32B** [11] **1085984***
B65D EP1583700 A1
[13] A

---

[51] **B32B** [11] **1086021***
C08K CN1703453 A
[13] A

---

[51] **B32B** [11] **1086023***
C08L CN1791634 A
[13] A

---

[51] **B41F** [11] **1085976**
CN1749004 A
[13] A
[25] Ch

[21] 06106001.8 [22] 25.05.2006
[30] 22.06.2004 DE 102004030142.5
[54] PROCESS FOR THE SAFE OPERATION OF A PRINTING MACHINE AND A PRINTING MACHINE FOR THE EXECUTION OF THE PROCESS
用於印刷機安全運行的方法和用於實施該方法的印刷機
[71] HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT
Kurfuersten-Anlage 52-60
D-69115 Heidelberg
GERMANY
海德堡印刷機械股份公司
德國
[72] Hendrik FRANK 亨德里克・弗朗克
Karl-Heinz HELMSTÄDTER 卡爾-海因茨・黑爾姆施泰特
Jochen BECHTLER 約亨・貝希特勒
Stefan MAIER 斯特凡・邁爾
Matthias NÖLL 馬蒂亞斯・內爾
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B41J** [11] **1085977**
EP1602491 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105923.5 [22] 19.10.2004
[30] 26.11.2002 JP 2002341826
20.03.2003 JP 2003076890
20.03.2003 JP 2003076891
06.05.2003 JP 2003128049
31.07.2003 JP 2003204804
26.08.2003 US 649806
[62] 19.10.2004 04108170.1
[54] INK CARTRIDGE
墨盒
[71] SEIKO EPSON CORPORATION
4-1
NISHI-SHINJUKU 2-CHOME SHINJUKU-KU
TOKYO 163-0811
JAPAN
[72] Hashii, Kazuhiro
Shinada, Satoshi
Sakai, Yasuto
Harada, Kazumasa
Aoki, Kazuaki
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai

Hong Kong

---

[51] **B42F** [11] **1085979**
CN1780739 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06108359.2 [22] 27.07.2006
[86] 31.03.2004 PCT/JP2004/004678
[87] 11.11.2004 WO2004/096575
[30] 30.04.2003 JP PCT/JP03/05541
[54] BINDER FOR FILING TOOL
文件裝訂用裝訂具
[71] KING JIM CO., LTD.
10-18, HIGASHI-KANDA 2-CHOME
CHIYODA-KU, TOKYO 101-0031
JAPAN
株式會社錦宮事務
日本
[72] SHIMADA, Hiroshi 嶋田博
TODA, Naotoshi 户田直利
YATABE, Tomohiro 谷田部智博
[74] VIVIEN CHAN & CO.
58/F., TWO INTERNATIONAL FINANCE CENTRE
8 FINANCE STREET, CENTRAL HONG KONG

---

[51] **B43L** [11] **1085980**
CN1701970 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106015.2 [22] 25.05.2006
[30] 27.05.2004 JP 157246/2004
[54] ERASER
橡皮
[71] SUN-STAR STATIONERY CO., LTD.
3-35-13, Ryusen
Taito-ku, Tokyo
JAPAN
[72] ITO, Yukinobu
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B44C** [11] **1085981**
EP1583669 A2
[13] A
[25] En
[21] 06104331.4 [22] 10.04.2006
[86] 09.01.2004 PCT/US2004/000488
[87] 29.07.2004 WO2004/062477
[30] 10.01.2003 US 339816
[54] IMPROVED SURFACE FOR USE ON IMPLANTABLE DEVICE
用於可植入設備上的改進的表面
[71] Medsource Technologies Pittsburgh, Inc.
149 Johnson Road
Houston, PA 15342
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] WAGNER, Donald, J.
WAGNER, Donald, J., II
BRISTOL, Rodney
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **B60P** [11] **1085982**
EP1590200 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105054.6 [22] 27.04.2006
[86] 20.01.2004 PCT/US2004/001614
[87] 12.08.2004 WO2004/067324
[30] 29.01.2003 US 10/353,544
[54] WHEELCHAIR ACCESS SYSTEM WITH STACKING PLATFORM
具有疊放平台的輪椅通行系統
[71] The Braun Corporation
631 West 11th Street
P.O. Box 310
Winamac
IN 46996
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] GOODRICH, Ronald, W.
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **B60R** [11] **1086151***
H04R CN1744770 A

[13] A

---

[51] **B63C** [11] **1085887***
A41D EP1587382 A1
[13] A

---

[51] **B65C** [11] **1085983**
CN1723154 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06106019.8 [22] 25.05.2006
[86] 21.07.2004 PCT/JP2004/010330
[87] 21.07.2005 WO2005/066025
[30] 26.12.2003 JP 2003-434123
[54] LABELING TOOL
標籤貼附機
[71] SHINSEI INDUSTRIES CO., LTD.
12-15, Horifune 4-chome
Kita-ku Tokyo, 1140004
JAPAN
新盛工業股份有限公司
日本
[72] YANAGIDA, Hiroshi 柳田廣
TAKAHASHI, Shoji 高橋昇治
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **B65D** [11] **1085984***
B32B EP1583700 A1
C09J [13] A
[25] En
[21] 06104414.4 [22] 11.04.2006
[86] 16.01.2004 PCT/US2004/001247
[87] 05.08.2004 WO2004/065239
[30] 16.01.2003 US 10/345,540
[54] SELECTIVELY ACTIVATABLE FOOD STORAGE WRAP SHEET
可選擇性活化的食物貯藏包裝片
[71] The Procter & Gamble Company
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati, Ohio 45202
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] PALLOTTA, Shawn, Christopher
KINSEY, Von, Adoniram

O'BRIEN, Michael, John
SALSMAN, Donald, Arthur
MCNEIL, Kevin, Benson
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **B65D** [11] **1086055***
F16B EP1590574 A2
[13] A

---

[51] **B65G** [11] **1086058***
F16G CN1726357 A
[13] A

---

[51] **B65H** [11] **1085985***
B23K CN1749140 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106000.9 [22] 25.05.2006
[30] 13.09.2004 DE 102004044124.3
[54] METHOD FOR THE PRODUCTION OF AN AIR RESTRICTOR
空氣節流器的製造方法
[71] HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT
Kurfuersten-Anlage 52-60
D-69115 Heidelberg
GERMANY
海德堡印刷機械股份公司
德國
[72] André KRELLER 安德烈・克雷勒
Andreas MÜLLER 安德烈亞斯・米勒
Matthias SCHUSTER 馬蒂亞斯・舒斯特
Monika BLÜMM 莫妮卡・布吕梅
Andreas DETLOFF 安德烈亞斯・德特洛夫
Michael PASUCH 米夏埃多・帕祖赫
Ludwig REINHARD 路德維希・賴因哈德
Frank SCHAUM 弗朗克・紹姆
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B66B** [11] **1085986**
CN1741956 A
[13] A
[25] En
[21] 06105918.2 [22] 23.05.2006
[86] 06.02.2003 PCT/US2003/003726
[87] 26.08.2004 WO2004/071928
[54] ESCALATOR LINEAR BELT HANDRAIL DRIVE
自動扶梯線性皮帶扶手驅動裝置
[71] OTIS ELEVATOR COMPANY
TEN FARM SPRINGS FARMINGTON
CONNECTICUT 06032
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] STUFFEL, Andreas
MEYER, Helmut
ROHRBACH, Klaus
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B66B** [11] **1085987***
D07B EP1604939 A1
[13] A
[25] De
[21] 06105951.0 [22] 24.05.2006
[30] 23.11.2001 EP 01811132
[54] LIFT WITH BELT-LIKE TRANSMISSION MEANS, PARTICULARLY WITH WEDGE-RIBBED BELT, AS SUPPORT MEANS AND/OR DRIVE MEANS
具有帶狀傳動裝置，尤其是三角皮帶傳動裝置，作爲支承及(或)驅動裝置的電梯
[71] Inventio AG
CH-6052 Hergiswil
SWITZERLAND
[72] Ernst ACH
[74] Stephenson & Co.
3908 Two Exchange Square
8 Connaught Place
Central
Hong Kong

---

[51] **B66B** [11] **1085988**
CN1741952 A
[13] A
[25] En
[21] 06105971.6 [22] 24.05.2006
[86] 01.10.2003 PCT/FI2003/000714

[87] 12.08.2004 WO2004/067429
[30] 31.01.2003 FI 20030153
[54] ELEVATOR
電梯
[71] Kone Corporation
Kartanontie 1, FI-00330 Helsinki
FINLAND
通力股份公司
芬蘭
[72] AULANKO, Esko
MUSTALAHTI, Jorma
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B66B** [11] **1085989**
CN1741958 A
[13] A
[25] En
[21] 06105976.1 [22] 24.05.2006
[86] 07.02.2003 PCT/EP2003/001257
[87] 19.08.2004 WO2004/069723
[54] BALUSTRADE FASTENING ARRANGEMENT
欄杆緊固裝置
[71] OTIS ELEVATOR COMPANY
TEN FARM SPRINGS FARMINGTON
CONNECTICUT 06032
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] VOGT, Andreas
ENGELKE, Bernward
CHEN, Yanying Anne
YE, Ke
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B67C** [11] **1085990**
EP1597189 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105927.1 [22] 23.05.2006
[86] 18.02.2004 PCT/US2004/004688
[87] 02.09.2004 WO2004/074162
[30] 19.02.2003 US 447746P

[54] SYSTEM AND METHOD FOR ASEPTIC FILLING OF PACKAGES WITH LIQUID PRODUCTS
對包裝無菌填充液體製品的系統和方法
[71] THE COCA-COLA COMPANY
ONE COCA-COLA PLAZA ATLANTA
GA 30301
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] PLESTER, George
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B67D** [11] **1085991**
CN1757590 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105894.0 [22] 23.05.2006
[30] 02.10.2001 US 09/969,193
[54] WIRELESS NETWORKED SYSTEM FOR DISPENSING A LUBRICATING FLUID
一種用於分配潤滑液體的無線網絡系統
[71] BADGER METER, INC.
4545 West Brown Deer Road, P.O. Box 245036
Milwaukee, WI 53224-9536
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
巴杰米特公司
美國/美利堅合眾國
[72] Richard R. BOYLE 理查德・R・博伊爾
Ronald D. BENSON 羅納德・D・本森
Joseph S. SIMON 約瑟夫・S・西蒙
Robert J. FEHL 羅伯特・J・費爾
[74] Lung Tin International Patent & Trademark Agent Ltd
Room 1512, 15/F.
West Tower, Shun Tak Centre
168-200 Connaught Road Central
Hong Kong

---

[51] **C01B** [11] **1085992**
EP1611052 A1
[13] A
[25] En
[21] 06107499.5 [22] 03.07.2006
[86] 13.02.2004 PCT/US2004/004269
[87] 16.09.2004 WO2004/078644
[30] 28.02.2003 US 60/450,903

13.01.2004 US 10/756,652
04.02.2004 US 10/771,919
[54] HYDROGEN MANUFACTURE USING PRESSURE SWING REFORMING
利用加壓擺動重整方式之氫氣製造
[71] EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING COMPANY
1545 Route 22 East
P.O. Box 900
Annandale, NJ 08801-0900
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HERSHKOWITZ, Frank
SEGARICH, Robert, L.
[74] HASTINGS & CO.
5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark
11 Pedder Street, Central, HONG KONG

---

[51] **C02F** [11] **1085943***
A61K EP1617851 A2
[13] A

---

[51] **C04B** [11] **1085993**
EP1593661 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104938.1 [22] 25.04.2006
[30] 26.04.2004 US 832098
[54] CARBON FIBER BINDER PITCH
碳纖維基料瀝青
[71] UCAR Carbon Company Inc.
1521 Concord Pike
Suite 301
Brandywine West Building
Wilmington, DE 19803
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Irwin C. Lewis
Terrence A. Pirro
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **C04B** [11] **1085994**
EP1655273 A1
[13] A
[25] En

[21] 06107417.4 [22] 30.06.2006
[30] 21.08.1997 US 916058
[54] GYPSUM-CONTAINING PRODUCT HAVING INCREASED RESISTANCE TO PERMANENT DEFORMATION AND METHOD AND COMPOSITION FOR PRODUCING IT
增加了對抗永久變形耐性的含有石膏的產品，以及製造它的方法和成分
[71] UNITED STATES GYPSUM COMPANY
125 South Franklin Street Chicago
Illinois 60606
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Yu, Qiang
Sucech, Steven W.
Groza, Brent E.
Mlinac, Raymond J.
Jones, Frederick T.
Henkels, Paul J.
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **C07C** [11] **1085919***
A61K CN1720043 A
[13] A

---

[51] **C07C** [11] **1085995***
C07D EP1586558 A2
A61K [13] A
[25] En
[21] 06104706.1 [22] 19.04.2006
[30] 20.01.1995 US 376337
[54] BIS-SULFONAMIDE HYDROXYETHYLAMINO RETROVIRAL PROTEASE INHINITORS
雙-磺酰胺羥基乙基氨基逆轉錄病毒蛋白酶抑制劑
[71] G.D. SEARLE LLC.
P.O. Box 5110
Chicago
Illinois 60680-5110
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Freskos, John N.
Getmann, Daniel P.
Talley, John J.
Sikorski, James A.
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **C07C** [11] **1085996***
C07D EP1594835 A2
C12P [13] A
[25] En
[21] 06105538.2 [22] 12.05.2006
[86] 16.01.2004 PCT/US2004/001344
[87] 05.08.2004 WO2004/064745
[30] 17.01.2003 US 60/440,982
[54] METHOD OF PREPARATION OF HETEROCYCLIC MOLECULES WITH PHARMACEUTICAL PHARMACEUTICAL EXCIPIENT COSMECEUTICAL AGROCHEMICAL AND INDUSTRIAL USES
用製藥的、藥學賦形劑、藥用化裝品、農用化學品製備雜環分子的方法及其工業上的應用
[71] Auspex Pharmaceuticals, Inc.
1261 Liberty Way
Suite C
Vista, CA 92083
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HONG, Borcherng
CHEN, Zhong-Yi
NAGARAJAN, Arumugam
RUDRESHA, Kottani
CHAVAN, Vishal, P.
SARSHAR, Sepehr
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **C07C** [11] **1085997***
A61K CN1747921 A
A61Q [13] A
[25] En
[21] 06105914.6 [22] 23.05.2006
[86] 30.01.2004 PCT/IB2004/000316
[87] 26.08.2004 WO2004/072010
[30] 11.02.2003 US 60/446,665
[54] DEPIGMENTATION AGENTS
脫色藥
[71] Warner-Lambert Company LLC
201 Tabor Road, Morris Plains
New Jersey 07950
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
沃納-蘭伯特公司
美國/美利堅合眾國
[72] PROCTER, Martin, James

GATTRELL, William, Thomas
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1085914***
A61K EP1594506 A1
[13] A

---

[51] **C07D** [11] **1085919***
A61K CN1720043 A
[13] A

---

[51] **C07D** [11] **1085925***
A61K EP1601356 A1
[13] A

---

[51] **C07D** [11] **1085935***
A61K EP1660081 A1
[13] A

---

[51] **C07D** [11] **1085947***
A61K EP1663241 A1
[13] A

---

[51] **C07D** [11] **1085995***
C07C EP1586558 A2
[13] A

---

[51] **C07D** [11] **1085996***
C07C EP1594835 A2
[13] A

---

[51] **C07D** [11] **1085998***
A61K EP1583760 A2
A61P [13] A
[25] En
[21] 06104328.9 [22] 10.04.2006
[86] 16.01.2004 PCT/US2004/001096
[87] 12.08.2004 WO2004/067506
[30] 17.01.2003 US 346684
[54] SUBSTITUTED HETEROCYCLIC COMPOUNDS
取代的雜環化合物
[71] CV Therapeutics Inc.
3172 Porter Drive
Palo Alto
CA 94306
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] IBRAHIM, Prabha
SHENK, Kevin
ELZEIN, Elfatih
PALLE, V.
ZABLOCKI, Jeff
REHDER, Kenneth
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1085999***
A61K EP1583751 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06104329.8 [22] 10.04.2006
[86] 16.01.2004 PCT/US2004/001147
[87] 19.08.2004 WO2004/069818
[30] 17.01.2003 US 440936P
[54] SUBSTITUTED HETEROCYCLIC COMPOUNDS USEFUL IN THE TREATMENT OF CARDIOVASCULAR DISEASES
用於心血管疾病治療的取代的雜環化合物
[71] CV Therapeutics, Inc.
3172 Porter Drive
Palo Alto
CA 94304
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] JIANG, Robert
MARQUART, Tim
ZABLOCKI, Jeff
ELZEIN, Elfatih
PALLE, Venkata
IBRAHIM, Prabha
[74] Lloyd Wise & Co.

1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1086000***
A61K EP1598338 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06104415.3 [22] 13.07.2004
[30] 18.04.2001 US 284666P
18.04.2001 US 284667P
18.04.2001 US 284668P
18.04.2001 US 284669P
[62] 13.07.2004 04105109.3
[54] 1-(4-PIPERIDINYL)-1,3-DIHYDRO-2H-INDOLE-2-ONE DERIVATIVES AND RELATED COMPOUNDS AS NOCICEPTIN ANALOGS AND ORL1 LIGANDS FOR THE TREATMENT OF PAIN
作爲孤啡肽類似物和 ORI1 配體的、用於治療疼痛的 1-(4-哌啶)-1，3-二氫-2H-吲哚-2-酮衍生物和相關化合物
[71] Euro-Celtique S.A.
122 Boulevard de la Petrusse
2330 Luxembourg
LUXEMBOURG
[72] Sun, Qun
Goehring, Richard R.
Kyle, Donald
Chen, Zhengming
Victory, Sam
Whitehead, John
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1086001***
A61K EP1585743 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06104707.0 [22] 19.04.2006
[86] 08.12.2003 PCT/IB03/005854
[87] 08.07.2004 WO04/056806
[30] 19.12.2002 US 434902P
[54] 2-(1H-INDAZOL-6-YLAMINO)-BENZAMIDE COMPOUNDS AS PROTEIN KINASES INHIBITORS USEFUL FOR THE TREATMENT OF OPHTHALMIC DISEASES
用作眼科疾病治療的蛋白激酶抑制劑的 2-(1H-吲唑-6-基氨基)-苯甲酰胺化合物
[71] PFIZER INC.

235 East 42nd Street
New York, N.Y. 10017
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] BORCHARDT, Allen, J.
KANIA, Robert Steven
PLAMER, Cynthia L.
[74] Hong Kong Patent Agency
Room No.1, 7/F
Lap Fai Building, Pottinger Street
Victoria, Central, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1086002***
A61K EP1590348 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06105060.8 [22] 27.04.2006
[86] 18.12.2003 PCT/US2003/040373
[87] 15.07.2004 WO2004/058759
[30] 20.12.2002 US 60/435,889
31.10.2003 US 60/516,331
[54] ARYL / HETARYL SUBSTITUTED IMIDAZOQUINOLINES
芳基/雜芳基取代的咪唑喹啉
[71] 3M Innovative Properties Company
3M Center
P.O Box 33427
Saint Paul
Minnesota 55133-3427
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HAYS, David S.
NIWAS, Shri
KSHIRSAGAR, Tushar
GHOSH, Tarun K.
GUPTA, Shalley K.
HEPPNER, Philip D.
MERRILL, Bryon A.
BONK, Jason D.
DANIELSON, Michael E.
GERSTER, John F.
HARALDSON, Chad A.
JOHANNESSEN, Sarah C.
KAVANAGH, Maureen A.
LINDSTROM, Kyle J.
PRINCE, Ryan B.
RADMER, Matthew R.
RICE, Michael J.
SQUIRE, David J.
STRONG, Sarah A.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House

10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1086003***
A61K EP1593683 A2
A61P [13] A
[25] En
[21] 06105110.8 [22] 28.04.2006
[30] 31.08.1994 US 298645
28.03.1995 US 413029
[54] DIHYDRO-2,3-BENZODIAZEPINE DERIVATIVES
二氫-2，3-苯並氮雜庚烷衍生物
[71] Eli Lilly and Company
Lilly Corporate Center
Indianapolis
Indiana 46285
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Anderson, Benjamin Alan
Hansen, Marvin Martin
Harn, Nancy Kay
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1086004***
A61K CN1717408 A
A61P [13] A
[25] De
[21] 06105901.1 [22] 23.05.2006
[86] 19.11.2003 PCT/EP2003/012912
[87] 10.06.2004 WO2004/048373
[30] 26.11.2002 DE 10255040.9
[54] CARBAMIC ACID ESTERS WITH AN ANTICHOLINERGIC ACTION
具有抗胆碱能活性的氨基甲酸酯
[71] Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim
GERMANY
貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司
德國
[72] GRAUERT, Matthias
HOFFMANN, Matthias
PIEPER, Michael, P.
SPECK, Georg
BREITFELDER, Steffen
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor

Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07D**
A61K
A61P
[11] **1086005***
CN1747950 A
[13] A
[25] En
[21] 06105912.8 [22] 23.05.2006
[86] 08.12.2003 PCT/IB2003/005854
[87] 08.07.2004 WO2004/056806
[30] 19.12.2002 US 60/434,902
[54] 2-(1H-INDAZOLE-6-YLAMINO)-BENZAMIDE COMPOUNDS AS PROTEIN KINASES INHIBITORS USEFUL FOR THE TREATMENT OF OPHTHALMIC DISEASES
用於治療眼病的作爲蛋白激酶抑制劑的 2-(1H-吲唑-6-基氨基)-苯甲酰胺化合物
[71] Pfizer Inc.
235 East 42nd Street
New York, New York 10017
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
美國輝瑞有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] BORCHARDT, Allen, John
KANIA, Robert, Steven
PALMER, Cynthia, Louise
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07D**
A61K
[11] **1086006***
CN1751025 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06105958.3 [22] 24.05.2006
[86] 25.12.2003 PCT/JP2003/016783
[87] 15.07.2004 WO2004/058715
[30] 25.12.2002 JP 2002-373787
07.11.2003 JP 2003-379163
[54] DIAMINE DERIVATIVES
二胺衍生物
[71] DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
14-10, Nihonbashi 3-chome
Chuo-ku, Tokyo 103-8234
JAPAN
第一製藥株式會社

日本
[72] OHTA, Toshiharu 太田敏晴
KOMORIYA, Satoshi 小森谷聡
YOSHINO, Toshiharu 吉野利治
UOTO, Kouichi 魚戸浩一
NAKAMOTO, Yumi 中本有美
NAITO, Hiroyuki 內藤博之
MOCHIZUKI, Akiyoshi 望月明慶
NAGATA, Tsutomu 永田勉
KANNO, Hideyuki 菅野英幸
HAGINOYA, Noriyasu 萩野谷憲康
YOSHIKAWA, Kenji 吉川謙次
NAGAMOCHI, Masatoshi 永持雅敏
KOBAYASHI, Syozo 小林祥三
ONO, Makoto 小野誠
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1086007**
CN1747932 A
[13] A
[25] En
[21] 06106012.5 [22] 25.05.2006
[86] 27.01.2004 PCT/EP2004/000640
[87] 26.08.2004 WO2004/072026
[30] 11.02.2003 DE 10305391.3
[54] PROCESS FOR PREPARING PYRIDINE-SUBSTITUTED AMINO KETAL DERIVATIVES
製備吡啶取代的氨基縮酮衍生物的方法
[71] SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND GMBH
D-65929 Frankfurt am Main
GERMANY
[72] FLEMMING, Hans-Wolfram
KORB, Gerhard
MUELLER-LEHAR, Juergen
WEBER, Walter
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1086008**

EP1678182 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108129.1 [22] 20.07.2006
[86] 26.10.2004 PCT/US2004/035472
[87] 19.05.2005 WO 2005/044819
[30] 28.10.2003 US 60/515,051
[54] PROCESS FOR PREPARING SUBSTITUTED 5-AMINO-PYRAZOLO- [4,3-E]-1,2,4-TRIAZOLO [1,5-C]PYRIMIDINES
配製經取代的 5-氨基-吡唑-[4，3-E]-1，2，4-三唑 [1，5-C]嘧啶的工藝
[71] Schering Corporation
2000 Galloping Hill Road
KENILWORTH, NJ, 07033-0530
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Shen-Chun KUO
David Jieh-Shyh TSAI
Loc Thanh TRAN
Pengyi ZHANG
Andrew D. JONES
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **C07D** [11] **1086009***
A61K EP1678137 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06108130.8 [22] 20.07.2006
[86] 15.10.2004 PCT/US2004/034169
[87] 28.04.2005 WO2005/037791
[30] 15.10.2003 US 60/511,769
[54] COMPOSITIONS AND METHODS FOR VIRAL INHIBITION
有關病毒抑制的組分及方法
[71] Chiron Corporation
4560 Horton Street
EMERYVILLE, CA, 94608-2916
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Amy WEINER
Zhi-Jie NI
Bryan CHANG
Weibo WANG
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **C07D** [11] **1086010**
EP1648867 A1

[13] A
[25] En
[21] 06108153.0 [22] 21.07.2006
[86] 16.07.2004 PCT/US2004/023234
[87] 03.02.2005 WO 2005/009958
[30] 17.07.2003 US 60/488,523
12.03.2004 US 60/552,994
[54] PPAR ACTIVE COMPOUNDS
氧化物酶體增殖物活化受體活性化合物
[71] PLEXXIKON, INC.
91 Bolivar Drive, Suite A
BERKELEY, CA, 94710
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Prabha N. IBRAHIM
Michael V. MILBURN
James ARNOLD
Dean R. ARTIS
Clarence HURT
Heike KRUPKA
Jack LIN
Weiru WANG
Chao ZHANG
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **C07D** [11] **1086011***
A61K EP1669356 A1
A61P [13] A
[25] En
[21] 06108230.7 [22] 23.08.2005
[30] 13.11.2002 US 425947 P
[62] 23.08.2005 05107405.9
[54] CCR1 ANTAGONISTS FOR THE TREATMENT OF I.A DEMYELINATING INFLAMMATORY DISEASE
用於治療 I・A・脫髓鞘性炎症性疾病的 CCR1 拮抗劑
[71] MILLENNIUM PHARMACEUTICALS, INC.
40 Landsdowne Street
Cambridge, MA 02139
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Carson, Kenneth G.
Harriman, Geraldine C.
Ghosh, Shomir
[74] Wilkinson & Grist
6th Floor, Prince's Building
Chater Road HONG KONG

---

[51] **C07D** [11] **1086012***
A61P CN1784408 A
[13] A
[25] En
[21] 06108336.0 [22] 27.07.2006
[86] 19.03.2004 PCT/EP2004/004014
[87] 30.09.2004 WO2004/082577
[30] 21.03.2003 EP 03290727.1
[54] 8-SUBSTITUTED-6, 7, 8, 9-TETRAHYDROPYRIMIDO[1,2-A] PYRIMIDIN-4-ONE DERIVATIVES
8-取代的-6，7，8，9-四氫嘧啶並[1，2-A]嘧啶-4-酮衍生物
[71] SANOFI-AVENTIS
174 Avenue de France
F-75013, Paris
FRANCE
賽諾菲 安萬特
法國

MITSUBISHI PHARMA CORPORATION
6-9, Hiranomachi 2-chome
Chuo-ku, Osaka-shi
Osaka 541-0046
JAPAN
三菱製藥株式會社
日本
[72] LOCHEAD, Alistair A・洛切德
SAADY, Mourad M・沙迪
SLOWINSKI, Franck F・斯洛溫斯基
YAICHE, Philippe P・雅齊
[74] WENPING & CO.
1701 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **C07F** [11] **1085944***
A61K EP1628685 A2
[13] A

---

[51] **C07F** [11] **1086042***
C12Q EP1616025 A2
[13] A

---

[51] **C07H** [11] **1086038***
C12Q EP1579001 A2
[13] A

---

[51] **C07K**
A61K

[11] **1085911***
EP1587540 A2
[13] A

---

[51] **C07K**
A61K

[11] **1085923***
EP1596871 A2
[13] A

---

[51] **C07K**
A61K

[11] **1085932***
CN1720991 A
[13] A

---

[51] **C07K**
C12P
A61K

[11] **1086013***
EP1601689 A2
[13] A

[25] En
[21] 06105983.2 [22] 24.05.2006
[86] 11.03.2004 PCT/EP2004/002641
[87] 23.09.2004 WO2004/081515
[30] 13.03.2003 GB 0305791.6
13.03.2003 GB 0305792.4
[54] PURIFICATION PROCESS FOR BACTERIAL CYTOLYSIN
細菌溶細胞素的純化方法
[71] GlaxoSmithKline Biologicals S.A.
Rue de l'Institut 89
1330 Rixensart
BELGIUM
[72] BIEMANS, Ralph
GORAJ, Carine
MERTENS, Emmanuel
VANDERCAMMEN,Annick
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07K**
A61K
A61P

[11] **1086014***
CN1721445 A
[13] A

[25] Ch

[21] 06106072.2 [22] 26.05.2006
[30] 20.10.2000 JP 2000-321821
17.04.2001 JP PCT/JP01/03288
12.09.2001 JP 2001-277314
[54] DEGRADED TPO AGONIST ANTIBODY
低分子化的 TPO 激動劑抗體
[71] CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
5-1, UKIMA 5-CHOME
KITA-KU, TOKYO 115-8543
JAPAN
中外制藥株式會社
日本
東京
[72] MASAYUKI TSUCHIYA 土屋政幸
TOSHIHIKO OHTOMO 大友俊彥
NAOHIRO YABUTA 藪田尚弘
HIROYUKI TSUNODA 角田浩行
TETSURO ORITA 織田哲郎
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07K** [11] **1086015**
EP1608673 A2
[13] A
[25] En
[21] 06107271.9 [22] 27.06.2006
[86] 26.03.2004 PCT/US2004/009450
[87] 14.10.2004 WO 2004/087742
[30] 28.03.2003 US 60/458,305
[54] PEPTIDES AND MIMETICS FOR REDUCING SYMPTOMS OF TOXIC SHOCK SYNDROME AND SEPTIC SHOCK
用作減少中毒性休克症候群和敗血性休克症狀的縮氨酸和模仿劑
[71] THE ROCKEFELLER UNIVERSITY
1230 York Avenue New York
New York 10021-6399
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] ZABRISKIE, John, B.
VISVANATHAN, Kumar
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **C07K** [11] **1086016**
EP1618131 A2

[13] A
[25] En
[21] 06107588.7 [22] 05.07.2006
[86] 08.04.2004 PCT/CA2004/000522
[87] 28.10.2004 WO 2004/092405
[30] 15.04.2003 US 60/462,867
18.07.2003 US 60/488,607
28.08.2003 US 60/498,458
[54] JUVENILE HEMOCHROMATOSIS GENE (HFE2A), EXPRESSION PRODUCTS AND USES THEREOF
幼年型血色病 2A 型基因(HFE2A)、其表現產品和用途
[71] XENON PHARMACEUTICALS INC.
3650 Gilmore Way, Burnaby
British Columbia V5G 4W8
CANADA
[72] SAMUELS, Mark, E.
LUDWIG, Erwin, H.
MACDONALD, Marcia, L.E.
FRANCHINI, Patrick
GOLDBERG, Yigal, Paul
KAMBOJ, Rajender, K.
PAPANIKOLAOU, George
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **C07K** [11] **1086017***
A61K EP1626993 A2
C12N [13] A
[25] En
[21] 06108157.6 [22] 21.07.2006
[86] 07.05.2004 PCT/US2004/014326
[87] 06.01.2005 WO 2005/000901
[30] 09.05.2003 US 60/469,451
[54] CD20-SPECIFIC ANTIBODIES AND METHODS OF EMPLOYING SAME
CD20 特異抗體及使用它們的方法
[71] Duke University
230 North Building
Research Drive
Box 90083 Durham
North Carolina 27708-0083
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] TEDDER, Thomas F.
UCHIDA, Junji
HAMAGUCHI, Yasuhito
POE, Jonathan C.
[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building
10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **C07K** [11] **1086032***
C12N CN1723280 A
[13] A

---

[51] **C07K** [11] **1086033***
C12N EP1642977 A1
[13] A

---

[51] **C07K** [11] **1086035***
C12N EP1618191 A2
[13] A

---

[51] **C08F** [11] **1086018**
EP1620480 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108243.2 [22] 25.07.2006
[86] 05.04.2004 PCT/US2004/010667
[87] 21.10.2004 WO 2004/090005
[30] 03.04.2003 US 60/460,096
[54] VOC FREE LATEX COALESCENT SYSTEMS
不含 VOC 的乳膠聚結系統
[71] Vocfree, Inc.
163 South Street
Hackensack, NJ 07601
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] SUGERMAN, Gerald
COSBY, James, V.
[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building
10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **C08F** [11] **1086025***
C09J CN1714130 A
[13] A

---

[51] **C08G** [11] **1086019**
CN1705695 A

[13] A
[25] De
[21] 06105974.3 [22] 24.05.2006
[86] 01.10.2003 PCT/EP2003/010896
[87] 29.04.2004 WO2004/035648
[30] 14.10.2002 DE 10247789.2
[54] CELLULAR POLYURETHANE ELASTOMERS, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, AND USE THEREOF
微孔聚氨酯彈性體、其製備方法及其應用
[71] BAYER MATERIALSCIENCE AG
BUILDING Q 18 D-51368 LEVERKUSEN
GERMANY
[72] BRECHT, Klaus
HAAS, Peter
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C08G** [11] **1086020**
CN1729225 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06106016.1 [22] 25.05.2006
[86] 23.10.2003 PCT/JP2003/013571
[87] 06.05.2004 WO2004/037885
[30] 25.10.2002 JP 311114/2002
24.03.2003 JP 79836/2003
[54] CAPSULE TYPE HARDENER AND COMPOSITION
膠囊型硬化劑及其組合物
[71] ASAHI KASEI CHEMICALS CORPORATION
1-2 Yuraku-cho 1-chome
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8440
JAPAN
[72] Taketoshi USUI
Yoshimitsu OHYAMA
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C08K** [11] **1086021***
B32B CN1703453 A
B29C [13] A
[25] De
[21] 06105973.4 [22] 24.05.2006

[86] 07.10.2003 PCT/EP2003/011056
[87] 29.04.2004 WO2004/035674
[30] 09.10.2002 DE 10246957.1
[54] POLYCARBONATE CONTAINING DIPHENYLCARBONATE AND PLATES CONTAINING SAID POLYCARBONATE
含有碳酸二苯酯的聚碳酸酯和含有該聚碳酸酯的板材
[71] BAYER MATERIALSCIENCE AG
BUILDING Q 18 D-51368 LEVERKUSEN
GERMANY
[72] GORNY, Rüdiger
ANDERS, Siegfried
NISING, Wolfgang
PANTKE, Heidemarie
MASON, James
MÖTHRATH, Melanie
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C08K** [11] **1086022**
CN1723239 A
[13] A
[25] De
[21] 06106065.1 [22] 26.05.2006
[86] 14.06.2004 PCT/EP2004/006397
[87] 23.12.2004 WO2004/111122
[30] 12.06.2003 DE 10326977.0
[54] METHOD FOR PRODUCING NANOCOMPOSITE ADDITIVES WITH IMPROVED DELAMINATION IN POLYMERS
用來製備在聚合物中具有改善了的層離性的納米復合材料添加劑的方法
[71] SUED-CHEMIE AG
LENBACHPLATZ 6
D-80333 MUENCHEN
GERMANY
蘇德-化學股份公司
德國
慕尼黑
[72] RAINER SEELING R・斯靈
HEINZ-DIETER METZEMACHER H-D・麥特澤瑪馳爾
NORBERT SCHALL N・沙爾
GUNTHER LUBBE G・魯比
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C08L** [11] **1086023***
C09D CN1791634 A
C09J [13] A
B32B
[25] Ja
[21] 06108239.8 [22] 25.07.2006
[86] 17.05.2004 PCT/JP2004/007009
[87] 02.12.2004 WO2004/104090
[30] 22.05.2003 JP 2003-145426
23.07.2003 JP 2003-278312
[54] AQUEOUS POLYOLEFIN RESIN DISPERSION, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND WATER-BASED COATING MATERIAL COMPRISING THE SAME
聚烯烴樹脂水性分散體、其製造方法和使用其的水性塗料
[71] UNITIKA LTD.
50, Higashi-Hommachi 1-chome
Amagasaki-shi, Hyogo 660-0824
JAPAN
尤尼吉可株式會社
日本
兵庫縣尼崎市
[72] SHIBA, Kenjin 志波賢人
OKAMOTO, Shoji 岡本昌司
YAMADA, Masafumi 山田昌文
[74] 中港知識產權服務有限公司
香港
軒尼詩道 302-308 號
集成中心 25 樓 2504-6 室

---

[51] **C09B** [11] **1086024***
D06P CN1749328 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06108136.2 [22] 20.07.2006
[54] DISAZO REACTIVE DYESTUFFS CONTAINING THE QUATERNARY GROUPS AND THEIR USE
季銨鹽雙偶氮反應性染料及其應用
[71] ETHICAL INTERNATIONAL WAREHOUSING TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.
5 FL., No. 168, Meisheng Rd.
Waigaoqiao Free Trade Zone
Shanghai
CHINA
明德國際倉儲貿易(上海)有限公司
中國內地/中國
[72] Wen-Jang CHEN 陳文政

Chien-Yu CHEN 陳建宇
Hsiao-San CHEN 陳小山
[74] Vivien Chan & Co.
58/F, Two International Finance Centre
8 Finance Street, Central HONG KONG

---

[51] **C09D** [11] **1086023***
C08L CN1791634 A
[13] A

---

[51] **C09J** [11] **1085984***
B65D EP1583700 A1
[13] A

---

[51] **C09J** [11] **1086023***
C08L CN1791634 A
[13] A

---

[51] **C09J** [11] **1086025***
C08F CN1714130 A
G11B [13] A
[25] Ja
[21] 06105957.4 [22] 24.05.2006
[86] 18.11.2003 PCT/JP2003/014644
[87] 10.06.2004 WO2004/048490
[30] 26.11.2002 JP 2002-342037
[54] UV-CURE ADHESIVE COMPOSITION FOR OPTICAL DISK, CURED MATERIAL AND GOODS
用於光盤的 UV-固化粘合劑組合物，固化材料和產品
[71] NIPPON KAYAKU KABUSHIKI KAISHA
11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku
Tokyo 102-8172
JAPAN
日本化藥株式會社
日本
[72] MIZUTANI, Go 水谷 剛
TOKUDA, Kiyohisa 德田 清久
ISHII, Kazuhiko 石井 一彥
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **C09J** [11] **1086026***
A61K EP1676895 A1
[13] A
[25] Ja
[21] 06108223.6 [22] 25.07.2006
[86] 20.10.2004 PCT/JP2004/015481
[87] 28.04.2005 WO2005037946
[30] 20.10.2003 JP JP20030359757
[54] ADHESIVE PATCH FOR EXTERNAL USE ON SKIN
皮膚外用貼劑
[71] Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.
408, Tashirodaikan-machi
Tosu-shi, Saga 841-0017
JAPAN
[72] SHIRAI, Masato
YOSHINAGA, Takaaki
WAKAMATSU, Masato
[74] Emily Yip & Co
18th Floor, China Hong Kong Tower
8 Hennessy Road HONG KONG

---

[51] **C11D** [11] **1085907***
A61K EP1583516 A2
[13] A

---

[51] **C12J** [11] **1086032***
C12N CN1723280 A
[13] A

---

[51] **C12J** [11] **1086033***
C12N EP1642977 A1
[13] A

---

[51] **C12N** [11] **1085909***
A61K EP1587544 A1
[13] A

---

[51] **C12N** [11] **1085913***

A61K EP1592412 A1
[13] A

---

[51] **C12N** [11] **1086017***
C07K EP1626993 A2
[13] A

---

[51] **C12N** [11] **1086027**
EP1581629 A2
[13] A
[25] En
[21] 06104178.0 [22] 06.04.2006
[86] 04.12.2003 PCT/US03/038539
[87] 24.06.2004 WO04/053066
[30] 06.12.2002 US 431514P
[54] METHODS FOR THE IDENTIFICATION, ASSESSMENT, AND TREATMENT OF PATIENTS WITH PROTEASOME INHIBITION THERAPY
用蛋白酶體抑制治療患者的鑒定，評價和治療方法
[71] MILLENNIUM PHARMACEUTICALS, INC.
40 Landsdowne Street
Cambridge, MA 02139
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] MULLIGAN, George
BRYANT, Barbara, M.
MORRISSEY, Michael P.
BOLT, Andrew
DAMOKOSH, Andrew, I.
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **C12N** [11] **1086028***
G01N EP1588166 A2
[13] A

---

[51] **C12N** [11] **1086029**
EP1590446 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105059.1 [22] 27.04.2006
[86] 02.02.2004 PCT/US2004/002978
[87] 19.08.2004 WO2004/070013

[30] 31.01.2003 US 60/444,247
02.07.2003 US 60/484,809
[54] USE OF ISLET 1 AS A MARKER FOR ISOLATING OR GENERATING STEM CELLS
使用細胞群 1 作爲標記用於分離和製造幹細胞
[71] The Regents of The University of California
5th Floor
1111 Franklin Street
Oakland
CA 94607-5200
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] EVANS, Sylvia, M.
CHEN, Ju
CAI, Chenleng
MORETTI, Alessandra
CHIEN, Kenneth, R.
LAUGWITZ, Karl-Ludwig
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **C12N** [11] **1086030**
CN1717486 A
[13] A
[25] De
[21] 06105903.9 [22] 23.05.2006
[86] 25.11.2003 PCT/EP2003/013225
[87] 17.06.2004 WO2004/050879
[30] 29.11.2002 DE 10256083.8
[54] EXPRESSION VECTOR, METHODS FOR THE PRODUCTION OF HETEROLOGOUS GENE PRODUCTS, AND SELECTION METHOD FOR HIGH-PRODUCING RECOMBINANT CELLS
表達載體、異源基因產物的製備方法以及高產重組細胞的選擇方法
[71] Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
55216 Ingelheim/Rhein
GERMANY
貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司
德國
[72] ENENKEL, Barbara
FIEDER, Jürgen
OTTO, Ralf
GRAMMATIKOS, Stefanos
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C12N** [11] **1086031**
CN1717487 A
[13] A
[25] De
[21] 06105904.8 [22] 23.05.2006
[86] 25.11.2003 PCT/EP2003/013203
[87] 17.06.2004 WO2004/050884
[30] 29.11.2002 DE 10256081.1
08.07.2003 DE 10330686.2
[54] NOVEL NEOMYCIN PHOSPHOTRANSFERASE GENES AND METHOD FOR THE SELECTION OF HIGH-PRODUCING RECOMBINANT CELLS
新的新霉素磷酸轉移酶基因及選擇高產重組細胞的方法
[71] Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
55216 Ingelheim/Rhein
GERMANY
貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司
德國
[72] ENENKEL, Barbara
SAUTTER, Kerstin
OTTO, Ralf
FIEDER, Jürgen
BERGEMANN, Klaus
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C12N** [11] **1086032***
C07K CN1723280 A
C12J [13] A
[25] Ja
[21] 06106036.7 [22] 25.05.2006
[86] 04.12.2003 PCT/JP2003/015542
[87] 24.06.2004 WO2004/053122
[30] 09.12.2002 JP 356844/2002
[54] GENE IMPROVING TEMPERATURE-TOLERANCE OF ACETIC ACID BACTERIUM, ACETIC ACID BACTERIUM BRED USING THE GENE AND PROCESS FOR PRODUCING VINEGAR USING THE ACETIC ACID BACTERIUM
提高醋酸細菌溫度耐受性的基因、利用該基因培育的醋酸細菌以及利用該醋酸細菌生產醋的方法
[71] MITSUKAN GROUP CORPORATION
2-6, NAKAMURA-CHO
HANDA-SHI, AICHI 475-8585
JAPAN

株式會社味滋集團公司
日本
[72] GOTOU, Hidetsugu 後藤英嗣
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C12N** [11] **1086033***
C07K EP1642977 A1
C12J [13] A
[25] Ja
[21] 06107079.3 [22] 21.06.2006
[86] 16.06.2004 PCT/JP2004/008797
[87] 06.01.2005 WO 2005/001095
[30] 26.06.2003 JP 2003-183047
[54] GENE PARTICIPATING IN GROWTH PROMOTING FUNCTION OF ACETIC ACID BACTERIUM AND UTILIZATION OF THE SAME
醋酸菌生長促進功能的相關基因及其應用
[71] Mitsukan Group Corporation
2-6, Nakamura-cho Handa-shi
Aichi 475-8585
JAPAN
[72] NAKANO, Shigeru
[74] SIT FUNG KWONG & SHUM
18/F Gloucester Tower, The Landmark
11 Pedder Street, Central HONG KONG

---

[51] **C12N** [11] **1086034***
A61K EP1636346 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108152.1 [22] 21.07.2006
[86] 24.06.2003 PCT/NZ2003/000130
[87] 29.12.2004 WO 2004/113516
[54] PORCINE ISLETS CULTURED WITH PORCINE SERTOLI CELLS FOR XENOTRANSPLANTATION
與豬賽托利細胞一同培養，作異種移植用途的豬胰島素
[71] Diabcell Pty Limited
160 Greenhill Road
PARKSIDE, SA, 5063
AUSTRALIA
[72] Stephen John Martin SKINNER
Robert Bartlett ELLIOTT
Livia Del Carmen Escobar ORELLANA
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors

Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **C12N**
C07K
A61K
[11] **1086035***
EP1618191 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108185.2 [22] 21.07.2006
[86] 20.04.2004 PCT/US2004/012050
[87] 04.11.2004 WO 2004/094466
[30] 23.04.2003 US 60/464,776
24.04.2003 US 60/465,328
[54] RECOMBINANT INFLUENZA VIRUSES HOLDING A MUTATION IN A TRANSMEMBRANE PROTEIN GENE
在跨膜蛋白質基因中包含突變的重組體流感病毒
[71] Wisconsin Alumni Research Foundation
614 Walnut Street
MADISON, WI, 53705
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Yoshihiro KAWAOKA
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **C12N**
[11] **1086036**
EP1627061 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108326.2 [22] 27.07.2006
[86] 24.05.2004 PCT/US2004/016390
[87] 03.03.2005 WO 2005/019453
[30] 23.05.2003 US 10/444,853
29.08.2003 US 10/652,791
23.10.2003 US 10/693,059
24.11.2003 US 10/720,448
03.12.2003 US 10/727,780
14.01.2004 US 10/757,803
10.02.2004 US 60/543,480
13.02.2004 US 10/780,447
16.04.2004 US 10/826,966
[54] RNA INTERFERENCE MEDIATED INHIBITION OF GENE EXPRESSION USING CHEMICALLY MODIFIED SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID (SINA)
利用經化學改質的短干擾核酸(SINA)進行 RNA 干擾調節的基因表達抑制
[71] Sirna Therapeutics, Inc.
2950 Wilderness Place
Boulder, CO, 80301
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] James MCSWIGGEN
David MORRISSEY
Shawn ZINNEN
Vasant JADHAV
Narendra VAISH
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **C12N** [11] **1086038***
C12Q EP1579001 A2
[13] A

---

[51] **C12P** [11] **1085923***
A61K EP1596871 A2
[13] A

---

[51] **C12P** [11] **1085996***
C07C EP1594835 A2
[13] A

---

[51] **C12P** [11] **1086013***
C07K EP1601689 A2
[13] A

---

[51] **C12P** [11] **1086037***
C12R CN1742090 A
[13] A
[25] En
[21] 06105990.3 [22] 25.05.2006
[86] 09.01.2004 PCT/IB2004/000107
[87] 05.08.2004 WO2004/065612
[30] 21.01.2003 US 60/441,542
[54] A PROCESS TO PRODUCE 19-NOR-10β-CARBOXYLIC ACIDS BY FUNGAL OXIDATION OF 6-SUBSTITUTED-Δ6-PREGNANES
通過 6-取代-Δ6 孕烷的真菌氧化產生 19-去甲-10β-羧酸的方法
[71] Pharmacia & Upjohn Company LLC
301 Henrietta Street
Kalamazoo, MI 49001
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
法馬西亞和厄普喬恩公司

美國/美利堅合眾國
[72] WHITE, Michael, John
GILBERT, Ivan, Gale
PEARLMAN, Bruce Allen
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C12P** [11] **1086038***
C12Q EP1579001 A2
[13] A

---

[51] **C12Q** [11] **1085913***
A61K EP1592412 A1
[13] A

---

[51] **C12Q** [11] **1086038***
C12P EP1579001 A2
C07H [13] A
A01N
C12N
[25] En
[21] 06103811.5 [22] 27.03.2006
[86] 30.04.2003 PCT/US03/13817
[87] 13.11.2003 WO03/092618
[30] 30.04.2002 US 60/319,216
12.06.2002 US 60/319,313
[54] MATERIALS AND METHODS FOR PREVENTION AND TREATMENT OF RNA VIRAL DISEASES
預防和治療 RNA 病毒性疾病的物質和方法
[71] University of South Florida
4202 East Fowler Avenue
FAO 129
Tampa
FL 33620-7900
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] MOHAPATRA, Shyam S.
BEHERA, Aruna K.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C12Q** [11] **1086039**
EP1639121 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105895.9 [22] 23.05.2006
[86] 30.06.2004 PCT/US2004/021281
[87] 13.01.2005 WO2005/003374
[30] 30.06.2003 US 60/483,711
01.04.2004 US 60/558,616
[54] SYNTHESIS OF BETA -L-2-DEOXY NUCLEOSIDES
β-L-2 脫氧核苷的合成
[71] IDENIX (CAYMAN) LIMITED
Walker Secretaries
Walker House, Grand Cayman
CAYMAN ISLANDS
[72] STORER, Richard
MOUSSA, Adel
WANG, Jing, Yang
CHAUDHURI, Narayan
MATHIEU, Steven
STEWART, Alistair
[74] Benny Kong & Peter Tang
21st Floor, Tesbury Centre
28 Queen's Road East
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C12Q** [11] **1086040***
G01N CN1738912 A
A61F [13] A
A61B
[25] En
[21] 06106073.1 [22] 26.05.2006
[86] 24.12.2003 PCT/IB2003/006203
[87] 15.07.2004 WO2004/059277
[30] 26.12.2002 US 60/436,496
[54] METHODS OF COLLECTING AND TRANSPORTING VAGINAL DISCHARGE FOR DETECTION OF INFECTIOUS ORGANISMS AND TO FACILITATE CERVICAL CANCER SCREENING
採集並且轉運陰道排出物用於檢測傳染性生物並且促進宮頸癌篩查的方法
[71] SUN-WING TONG
9C CARLTON BUILDING TSIMSHATSUI
KOWLOON
HONG KONG
唐舜榮
香港
九龍
[72] TONG,SUN-WING 唐舜榮

CHAN,OLIVIA, WAI-HIN O・W-H・錢
CHOW,TAT-CHONG T-C・周
YU,VIVIAN V・于
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C12Q** [11] **1086041**
EP1616028 A1
[13] A
[25] En
[21] 06107856.2 [22] 13.07.2006
[86] 19.04.2004 PCT/CA2004/000560
[87] 28.10.2004 WO2004/092406
[30] 18.04.2003 US 60/463,738
[54] POLYNUCLEOTIDES FOR THE DETECTION OF LISTERIA MONOCYTOGENES
單核細胞增生李斯特菌檢測用多核苷酸
[71] Warnex Research Inc.
3885 Industriel Blvd., Laval
Québec H7L 4S3
CANADA
[72] UBALIJORO, Eliane
PLANTE, Daniel
[74] Rebecca Lo & Co
1408 Dina House, Ruttonjee Centre
11 Duddell Street, Central HONG KONG

---

[51] **C12Q** [11] **1086042***
C07F EP1616025 A2
[13] A
[25] En
[21] 06107973.0 [22] 17.07.2006
[86] 16.03.2004 PCT/US2004/007897
[87] 04.11.2004 WO2004/094658
[30] 17.04.2003 US 60/463,317
18.07.2003 US 60/487,935
[54] FLUORESCENT SUBSTRATES FOR DETECTING ORGANOPHOSPHATASE ENZYME ACTIVITY
檢測有機磷酸酶活性的螢光基質
[71] The American National Red Cross
15601 Crabbs Branch Way
Rockville, MD 20855
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] SOUKHAREV, Serguei
HAMMOND, David

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F., Office Tower, Convention Plaza
No. 1 Harbour Road, Wanchai, HONG KONG

---

[51] **C12R** [11] **1086037***
C12P CN1742090 A
[13] A

---

[51] **C25B** [11] **1085943***
A61K EP1617851 A2
[13] A

---

[51] **C25B** [11] **1086043**
CN1723299 A
[13] A
[25] En
[21] 06105921.7 [22] 23.05.2006
[86] 28.08.2003 PCT/US2003/027033
[87] 24.06.2004 WO2004/053199
[30] 06.12.2002 US 10/315,755
[54] ELECTROLYTIC PROCESS FOR PREPARING METAL SULFONATES
製備金屬磺酸鹽的電解方法
[71] OM GROUP, INC.
127 PUBLIC SQUARE
1500 KEY TOWER, CLEVELAND
OH 44114-1221
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] KINSTLE, George, P.
MAGDICS, Alex, T.
NAPPIER, Thomas, E.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **D02G** [11] **1086044***
D03D EP1593763 A2
[13] A

---

[51] **D03D** [11] **1086044***
D04B EP1593763 A2

D02G [13] A
[25] En
[21] 06105119.9 [22] 28.04.2006
[30] 26.04.2004 CN 200410026990
[54] SHRINKPROOF ELASTIC TAPE AND A METHOD OF MAKING SAME
防縮彈性帶及其製造方法
[71] Pioneer Elastic Fabric Ltd.
12/F., LMK Development Estate
10-16 Kwai Ting Road
Kwai Chung
New Territories
HONG KONG
[72] Lam, Ah Ping
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **D03D** [11] **1086045**
CN1711379 A
[13] A
[25] En
[21] 06105947.7 [22] 24.05.2006
[86] 24.10.2003 PCT/US2003/033846
[87] 03.06.2004 WO2004/046437
[30] 15.11.2002 US 10/298,476
15.11.2002 US 10/298,475
13.12.2002 US 10/319,097
04.06.2003 US 10/454,416
[54] BLISTER FABRICS WITH INTERNAL CONNECTING ELEMENTS
具有內部連接單元的起泡織物
[71] MILLIKEN & COMPANY
920 Milliken Road
Spartanburg, SC 29303
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
美利肯公司
美國/美利堅合眾國
[72] BOYD, William O., Jr. W・O・小博伊德
TUCKER, John L., Jr. J・L・小塔克
TAYLOR, Iain, R. I・R・泰勒
BROWN, David, M. D・M・布朗
Sharp, Derek, A. D・A・夏普
[74] Wong Yau Chun
Flat B, 38/F, South Tower 3
Residence Bel-Air
Island South
Hong Kong

---

[51] **D04B** [11] **1086044***
D03D EP1593763 A2
[13] A

---

[51] **D04B** [11] **1086046**
CN1742126 A
[13] A
[25] De
[21] 06105995.8 [22] 25.05.2006
[86] 30.01.2004 PCT/CH2004/000049
[87] 19.08.2004 WO2004/070098
[30] 03.02.2003 CH 148/03
[54] CUTTING DEVICE FOR WARP-KNITTED FABRICS
用於經編針織物的切割裝置
[71] Textilma AG
Kehrsitenstrasse 23
CH-6362 Stansstad
SWITZERLAND
泰克斯蒂爾瑪股份公司
瑞士
[72] VILLA, Marco
FRASSI, Fiorenzo
PUFFI, Franco
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **D06F** [11] **1086047**
EP1632600 A1
[13] A
[25] Fr
[21] 06105928.0 [22] 23.05.2006
[30] 02.09.2004 FR 0409301
[54] PRESSING IRON HAVING A HANDLE INTEGRATING AN ORIFICE FOR FILLING A RESERVOIR
熨鬥，具有包含用於灌注儲器的孔的手柄
[71] SEB S.A.
LES 4M-CHEMIN DU PETIT BOIS 69130 ECULLY
FRANCE
SEB 公司
法國
埃克黎

[72] Renault, Fabrice
Gelus, Dominique
Hipp, Edgar
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **D06P** [11] **1086024***
C09B CN1749328 A
[13] A

---

[51] **D07B** [11] **1085987***
B66B EP1604939 A1
[13] A

---

[51] **E02B** [11] **1086049***
E02F EP1584754 A1
[13] A

---

[51] **E02D** [11] **1086048***
E05C CN1749489 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105896.8 [22] 23.05.2006
[30] 30.07.2004 FR 0408462
[54] DEVICE FOR LOCKING AND UNLOCKING WITH KEY A COVER OR CAP ON A FRAME
在框架上用鑰匙鎖定或者解鎖蓋板或者蓋子的裝置
[71] NORINCO
Z.I. de Marivaux
60149 Saint Crepin Ibouvillers
FRANCE
諾林科公司
法國
[72] Philippe JAVAUX 菲利普・雅沃
Jean-Jacques MONNERET 讓-雅克・莫內雷
[74] Simmons & Simmons
35/F, Cheung Kong Center
2 Queen's Road Central
Hong Kong

---

[51] **E02F** [11] **1086049***
E02B EP1584754 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104477.8 [22] 12.04.2006
[30] 07.04.2004 EP 04008467
[54] METHOD FOR REMOVAL OF SAND
用於移動砂子的方法
[71] Brewaba Wasserbaugesellschaft Bremen mbH
Benningsenstrasse 2-6
28207 Bremen
GERMANY
[72] Van Wiljen, Leendert
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **E04B** [11] **1086050***
E04H CN1754029 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06106014.3 [22] 25.05.2006
[86] 27.02.2004 PCT/JP2004/002372
[87] 10.09.2004 WO2004/076761
[30] 28.02.2003 JP 054088/2003
23.02.2004 JP 046460/2004
[54] BEAM JOINT DEVICE
□□梁連接裝置
[71] NIPPON STEEL CORPORATION
6-3, Otemachi 2-chome
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071
JAPAN
[72] SUZUKI, Kazuaki
MAEDA, Yasushi
NAKATA, Yasuhiro
NAKAMURA, Hiroshi
TAKEUCHI, Toru
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **E04C** [11] **1085969***
B28B EP1663594 A1

[13] A

---

[51] **E04H** [11] **1086050***
E04B CN1754029 A
[13] A

---

[51] **E04H** [11] **1086051**
CN1703561 A
[13] A
[25] En
[21] 06105924.4 [22] 23.05.2006
[86] 15.07.2003 PCT/US2003/021930
[87] 22.01.2004 WO2004/007871
[30] 15.07.2002 US 60/396,228
[54] ISOLATION PLATFORM
隔離平台
[71] WORKSAFE TECHNOLOGIES
25133 W. AVENUE TIBBITTS BUILDING F VALENCIA
CA 61355-3494
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] KEMENY, Zoltan, A.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **E05B** [11] **1086052**
EP1580354 A2
[13] A
[25] De
[21] 06103814.2 [22] 27.03.2006
[30] 06.02.2004 AT 892004U
[54] FITTING
安裝
[71] Kaba GmbH
Wiener Strasse 41-43
3130 Herzogenburg
AUSTRIA
[72] Kornhofer, Markus
Hofbauer, Johann
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **E05C** [11] **1086048***
E02D CN1749489 A
[13] A

---

[51] **E05C** [11] **1086053***
A47B CN1718984 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106067.9 [22] 26.05.2006
[30] 09.07.2004 US 10/887,571
24.08.2004 US 10/925,692
[54] LOCKER LATCH ASSEMBLY
儲物櫃插鎖組件
[71] LYON WORKSPACE PRODUCTS, L.L.C.
AURORA, ILLINOIS 60507-0671
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
萊昂工作室產品有限責任公司
美國/美利堅合眾國
伊利諾斯
[72] MATTHEW P. WASHINGTON 馬修・P・華盛頓
WILLIAM G. KOZLOSKI 威廉・G・科茲洛斯基
CHARLES E. ABENS 查爾斯・E・阿本斯
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **F04B** [11] **1086054**
EP1616097 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105977.0 [22] 24.05.2006
[86] 18.03.2004 PCT/JP2004/003703
[87] 30.09.2004 WO2004/083640
[30] 18.03.2003 JP 2003074514
[54] ROLLER PUMP
滾子泵
[71] JMS CO., LTD.
12-17, KAKOMACHI NAKA-KU
HIROSHIMA-SHI HIROSHIMA 730-8652
JAPAN
[72] FUJII, Junya
ITO, Naotsugu
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.

22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **F16B** [11] **1086055***
A61M EP1590574 A2
B65D [13] A
[25] En
[21] 06105109.1 [22] 28.04.2006
[86] 19.01.2004 PCT/EP2004/000663
[87] 05.08.2004 WO2004/065224
[30] 21.01.2003 GB 0301366.1
[54] FIXATION DEVICE
固定裝置
[71] Glaxo Group Limited
Glaxo Wellcome House
Berkeley Avenue
Greenford, Middlesex UB6 0NN
UNITED KINGDOM
[72] GODFREY, James W.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **F16B** [11] **1086056**
CN1740579 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06108155.8 [22] 21.07.2006
[30] 14.08.2004 DE 102004039481.4
03.12.2004 DE 102004058252.1
[54] PLASTIC SCREW CAP
塑料鎖緊螺母
[71] PROTECHNA S.A.
avenue de la Gare 14
Ch-1701, Fribourg
Schweiz
SWITZERLAND
普羅特克納有限公司
瑞士
[72] Udo SCHÜTZ U・許茨
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **F16C** [11] **1086057**
CN1701185 A
[13] A
[25] En
[21] 06105956.5 [22] 23.05.2006
[86] 18.11.2002 PCT/IT2002/000731
[87] 03.06.2004 WO2004/046572
[54] IMPROVED FRICTION BEARING FOR HYDRAULIC MACHINES AND HYDRAULIC MACHINE EQUIPPED WITH SAID BEARING
改進的用於液壓機的滑動軸承和裝有所述軸承的液壓機
[71] S.A.I. SOCIETA' APPARECHIATURE IDRAULICHE SPA
via Olanda, 51, I-41100 Modena
ITALY
S.A.I.會水利設備股份公司
意大利
[72] PECORARI, Gabriele G・佩科拉利
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **F16G** [11] **1086058***
B65G CN1726357 A
[13] A
[25] De
[21] 06105978.9 [22] 24.05.2006
[86] 17.12.2003 PCT/EP2003/014412
[87] 26.08.2004 WO2004/072508
[30] 11.02.2003 DE 20302130.4
[54] PLATE LINK CHAIN COMPRISING INNER AND OUTER PLATES CONSISTING OF INDIVIDUAL PLATES
具有由單連接片構成的內連接片或外連接片的扁環鏈
[71] AUMUND-FÖRDERERBAU GMBH & CO. KG
SAALHOFER STRASSE 17 DE-47495 RHEINBERG
GERMANY
[72] BURKHARD, Poppeck
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **F21K** [11] **1086059***
H05B EP1600687 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105955.6 [22] 24.05.2006

[30] 26.05.2004 CN CN200420065267U
19.08.2004 CN CN200410055331
[54] A LONG AFTERGLOW LAMP
一種長餘輝燈
[71] MASS TECHNOLOGY (H.K.) LTD.
Rooms 2902-6, Tower 6
Gateway Tower
No.9 Canton Road, Kowloon
HONG KONG
馬士科技有限公司
香港
[72] Foo Onn Fah 胡安華
[74] K.Y. Lo & Co.
Units 2513-14, 25th Floor
Cosco Tower
181-183 Queen's Road Central
Sheung Wan, Hong Kong

---

[51] **F23G** [11] **1086060**
EP1590604 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104799.9 [22] 21.04.2006
[86] 04.02.2004 PCT/JP2004/001142
[87] 19.08.2004 WO2004/070271
[30] 07.02.2003 JP 2003-030339
[54] GASIFICATION AND SLAGGING COMBUSTION SYSTEM AND METHOD
氣化和造渣燃燒系統和方法
[71] Ebara Corporation
11-1, Haneda Asahi-cho
Ohta-ku
Tokyo 144-8510
JAPAN
[72] ISHIKAWA, Ryuichi
GOKE, Chikao
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **F24C** [11] **1086061***
H05B CN1777778 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06108349.5 [22] 27.07.2006
[86] 17.11.2004 PCT/JP2004/017058
[87] 22.09.2005 WO2005/088197

[30] 16.03.2004 JP 074263/2004
[54] BUILT-IN COOKING HEATER
嵌入式加熱烹調器
[71] MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
1006, OAZA KADOMA
KADOMA-SHI
OSAKA 571-8501
JAPAN
松下電器產業株式會社
日本
[72] HOSOI, Kouichi 細井弘一
OKADA, Kazuichi 岡田和一
KODAMA, Satoru 兒玉智
[74] VIVIEN CHAN & CO.
58/F., TWO INTERNATIONAL FINANCE CENTRE
8 FINANCE STREET, CENTRAL HONG KONG

---

[51] **F41H** [11] **1085887***
A41D EP1587382 A1
[13] A

---

[51] **G01C** [11] **1086062***
G01P CN1755327 A
G01R [13] A
[25] Ch
[21] 06105910.0 [22] 23.05.2006
[30] 28.09.2004 JP 281194/04
[54] SENSOR, AND METHOD FOR MEASURING PHYSICAL QUANTITY BY USE OF THE SENSOR
傳感器及利用該傳感器測量物理量的方法
[71] Yamaha Corporation
10-1, Nakazawa-cho
Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken
JAPAN
雅馬哈株式會社
日本
[72] 大橋俊幸
鈴木民人
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1085923***
A61K EP1596871 A2
[13] A

---

[51] **G01N** [11] **1086028***
C12N EP1588166 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105003.8 [22] 26.04.2006
[86] 08.01.2004 PCT/US04/000462
[87] 29.07.2004 WO04/063343
[30] 09.01.2003 US 439492P
[54] DUAL EXPRESSION VECTOR SYSTEM FOR ANTIBODY EXPRESSION IN BACTERIAL AND MAMMALIAN CELLS
用於在細菌和哺乳動物細胞中表達抗體的雙重表達系統
[71] MACROGENICS, INC.
1500 East Gude Drive
Rockville, MD 20850-5307
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] JOHNSON, Leslie, Sydnor
HUANG, Ling
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1086040***
C12Q CN1738912 A
[13] A

---

[51] **G01N** [11] **1086063***
A61P EP1590674 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105108.2 [22] 28.04.2006
[86] 03.02.2004 PCT/GB2004/000413
[87] 19.08.2004 WO2004/070347
[30] 03.02.2003 GB 0302446.0
[54] SCREENING FOR MODULATORS OF FAT STORAGE
脂肪儲存調節劑的篩選
[71] Imperial College Innovations Limited
Sherfield Building
Imperial College
London SW7 2AZ
UNITED KINGDOM

[72] PARKER, Malcolm George
WHITE, Roger
LEONARDSSON, Goran
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1086064**
EP1646859 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105862.8 [22] 22.05.2006
[86] 21.07.2004 PCT/GB2004/003176
[87] 10.02.2005 WO2005/012884
[30] 21.07.2003 GB 0317092.5
08.01.2004 GB 0400350.5
[54] HOLOGRAPHIC SENSOR
全像攝影的感應器
[71] Cambridge University Technical Services Limited
The Old Schools, Trinity Lane
Cambridge CB2 1TS
UNITED KINGDOM

Smart Holograms Limited
291 Cambridge Science Park
Milton Road
Cambridge
CB4 0WF
UNITED KINGDOM
[72] BLYTH, Jeffrey
LOWE, Christopher Robin
DAVIDSON, Colin A. B.
KABILAN, Satyamoorthy
DOBSON, Catherine Anne
[74] Robin Bridge & John Liu
6/F., Wincome Centre
39 Des Voeux Road Central, Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1086065**
CN1717584 A
[13] A
[25] En
[21] 06106064.2 [22] 26.05.2006
[86] 20.11.2003 PCT/EP2003/013012
[87] 10.06.2004 WO2004/048961
[30] 26.11.2002 DE 10255282.7

[54] PROBE FOR DETERMINATION OF OXYGEN ACTIVITY IN METAL MELTS AND METHODS FOR ITS PRODUCTION
確定金屬熔體中氧活性的探針及其生產方法
[71] SPECIALTY MINERALS (MICHIGAN) INC.
30600 TELEGRAPH ROAD
BINGHAM FARMS, MI 49080
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
密執安特種礦石公司
美國/美利堅合眾國
密執安
[72] WIHELM MERKENS W・默肯斯
NORBERT SCHMITZ N・施米茨
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1086066**
EP1649262 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108156.7 [22] 21.07.2006
[86] 28.07.2004 PCT/GB2004/003247
[87] 10.02.2005 WO 2005/012880
[30] 29.07.2003 GB 0317679.9
[54] ANALYSING BIOLOGICAL ENTITIES
分析生物結構
[71] GE Healthcare UK Limited
Amersham Place Little Chalfont
Buckinghamshire, HP7 9NA
UNITED KINGDOM
[72] Nicholas S. ARINI
Ian David GOODYER
Dietrich Otto RUEHLMANN
Nicholas THOMAS
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **G01N** [11] **1086067**
CN1761877 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06108283.3 [22] 25.07.2006
[86] 24.03.2004 PCT/JP2004/004024
[87] 07.10.2004 WO2004/086037

[30] 27.03.2003 JP 2003-087812
10.11.2003 JP 2003-379492
[54] TEST PAPER AND POROUS MEMBRANE
試紙和多孔膜
[71] TERUMO KABUSHIKI KAISHA
44-1, Hatagaya 2-chome
Shibuya-ku, Tokyo
JAPAN
泰爾茂株式會社
日本
[72] TATEBE, Ken 建部建
OOBA, Katsuyuki 大場克行
[74] WENPING & CO.
1701 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **G01P** [11] **1086062***
G01C CN1755327 A
[13] A

---

[51] **G01R** [11] **1086062***
G01C CN1755327 A
[13] A

---

[51] **G01R** [11] **1086068**
EP1586910 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104625.9 [22] 18.04.2006
[54] METHOD OF AND DEVICE FOR INSULATION MONITORING
用於絕緣監測的方法和設備
[71] Deif A/S
Frisenborgvej 33
7800 Skive
DENMARK
[72] Johannesen, Finn
Hedegaard, Flemming
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G01R** [11] **1086069***

H01L CN1755387 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105968.1 [22] 24.05.2006
[30] 28.09.2004 JP 281451/04
29.08.2005 JP 248324/05
29.08.2005 JP 248416/05
[54] MAGNETIC SENSOR USING GIANT MAGNETORESISTIVE ELEMENTS AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME
利用巨磁致電阻元件的磁傳感器及其製造方法
[71] Yamaha Corporation
10-1, Nakazawa-cho
Hamamatsu-shi
Shizuoka-ken
JAPAN
雅馬哈株式會社
日本
[72] 涌井幸夫
大村昌良
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G01S** [11] **1086070***
H04Q CN1715947 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105993.0 [22] 25.05.2006
[30] 03.07.2004 US 10/885,507
[54] AIDED LOCATION COMMUNICATION SYSTEM
半自動跟蹤定位通信系統
[71] SiRF Technology, Inc.
3970 Freedom Circle, Santa Clara
California 95054
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
SiRF 技術公司
美國/美利堅合眾國
[72] Ashutosh Pande 阿舒托什・潘德
Lionel Jacques Garin 萊昂內爾・J・加林
Kanwar Chadha 坎沃・查達
Kurt Christian Schmidt 庫爾特・C・施米特
Leon Kuo-Liang Peng 彭國樑
Gengsheng Zhang 張更生
Nicolas Patrick Vantalon 尼古拉斯・P・范塔朗
Gregory B. Turetzky 格雷戈里・B・圖雷茨基

[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G02B** [11] **1086071***
B29C EP1588197 A1
B29D [13] A
[25] En
[21] 06105011.8 [22] 26.04.2006
[86] 23.01.2004 PCT/CH04/000032
[87] 12.08.2004 WO04/068198
[30] 29.01.2003 EP 03405038
[54] MANUFACTURING MICRO-STRUCTURED ELEMENTS
製造微結構元件
[71] HEPTAGON OY
Tekniikantie 12
02150 Espoo
FINLAND
[72] RUDMANN, Hartmut
MACIOSSEK, Andreas
ROSSI, Markus
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **G02B** [11] **1086072**
EP1588202 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105015.4 [22] 26.04.2006
[86] 10.10.2003 PCT/US03/032348
[87] 22.04.2004 WO04/034103
[30] 11.10.2002 US 269796
11.10.2002 US 269763
11.10.2002 US 269478
[54] MICROMIRROR SYSTEMS
微鏡系統
[71] EXAJOULE LLC
1066 Metro Circle
Palo Alto, CA 94303
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] AUBUCHON, Christopher, M.
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor

6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **G02B** [11] **1086073***
G02F CN1748161 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06106018.9 [22] 25.05.2006
[86] 03.02.2004 PCT/JP2004/001043
[87] 26.08.2004 WO2004/072699
[30] 12.02.2003 JP 2003-34040
[54] SUBSTRATE FOR VERTICAL ALIGNMENT AND PROCESS FOR PRODUCING VERTICALLY ALIGNED LIQUID CRYSTAL RETARDATION FILM
垂直導向基材和生產垂直排列液晶延遲膜的方法
[71] NIPPON KAYAKU KABUSHIKI KAISHA
11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku
Tokyo 102-8172
JAPAN
日本化藥株式會社
日本

POLATECHNO CO., LTD.
192-6, Aza Shimogawara
Inamasu, Itakura-ku
Joetsu-shi, Niigata 944-0101
JAPAN
日商寶來科技股份有限公司
日本
[72] TANAKA, Kouichi 田中興一
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **G02B** [11] **1086141***
H04N EP1582056 A1
[13] A

---

[51] **G02C** [11] **1086074**
CN1742222 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06105991.2 [22] 25.05.2006
[86] 28.05.2004 PCT/JP2004/007376
[87] 09.12.2004 WO2004/107021

[30] 30.05.2003 JP 155813/2003
[54] HOLDING STRUCTURE OF SPECTACLE LENS, METHOD OF REPAIRING THE SPECTACLE LENS, AND SPECTACLES
眼鏡片的保持結構及其修復方法以及眼鏡
[71] Hoya Corporation
7-5, Nakaochiai 2-chome
Shinjuku-ku, Tokyo 161-8525
JAPAN
HOYA 株式會社
日本
[72] 酒井康至
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G02F** [11] **1086073***
G02B CN1748161 A
[13] A

---

[51] **G02F** [11] **1086075***
H01H CN1726428 A
[13] A
[25] En
[21] 06105920.8 [22] 23.05.2006
[86] 16.12.2003 PCT/US2003/040257
[87] 15.07.2004 WO2004/059378
[30] 16.12.2002 US 60/319,786
[54] BACKPLANES FOR ELECTRO-OPTIC DISPLAYS
電光顯示器的底板
[71] E INK CORPORATION
733 CONCORD AVENUE CAMBRIDGE
MA 02138-1002
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] DENIS, Kevin, L.
DUTHALER, Gregg, M.
ZEHNER, Robert, W.
KING, Matthew, A.
HONEYMAN, Charles, H.
WANG, Jianna
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G02F** [11] **1086076***
G09F CN1721958 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106003.6 [22] 25.05.2006
[30] 16.07.2004 JP 210412/2004
[54] VERTICALLY ALIGNMENT LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE
垂直取向型液晶顯示元件
[71] CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543
JAPAN
卡西歐計算機株式會社
日本
[72] Ryota MIZUSAKO 水迫 亮太
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **G03B** [11] **1085894***
A61B CN1688242 A
[13] A

---

[51] **G03G** [11] **1086077**
CN1763662 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06108335.1 [22] 27.07.2006
[30] 19.10.2004 JP 2004-304694
[54] IMAGE FORMING APPARATUS
成像設備
[71] Brother Kogyo Kabushiki Kaisha
No. 15-1, Naeshiro-cho
Mizuho-ku
Nagoya-shi
Aichi, 467-8561
JAPAN
兄弟工業株式會社
日本
[72] Yasushi OKABE 岡部靖
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **G04B** [11] **1086078**
EP1615085 A1
[13] A
[25] De
[21] 06106037.6 [22] 25.05.2006
[54] CORRECTION MECHANISM FOR THE SEATING OF A REGULATOR DEVICE FOR BALANCE-SPRING
游絲調整裝置的支座的校準機構
[71] AUDEMARS PIGUET (RENAUD ET PAPI) SA
JAMES PELLATON 2 2400 LE LOCLE
SWITZERLAND
[72] Papi, Giulio
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G04B** [11] **1086079**
EP1623282 A2
[13] A
[25] De
[21] 06108323.5 [22] 26.07.2006
[86] 30.04.2004 PCT/CH2004/000265
[87] 11.11.2004 WO2004/097533
[30] 02.05.2003 CH 20030000780
[54] DOUBLE SIDED TOURBILLON
雙向陶比輪旋轉機構
[71] Jansen, Rob E.A.
Van Lyndenlaan, 3768 ME Sust
NETHERLANDS
[72] JANSEN, Rob E.A.
LAGLER, Louis
[74] China.hk Intellectual Property Services Co., Ltd.
2504-6, 25/F, CC Wu Building
302-308 Hennessy Road, Hong Kong

---

[51] **G04C** [11] **1086080**
CN1708734 A
[13] A
[25] Fr
[21] 06106017.0 [22] 25.05.2006
[86] 14.10.2003 PCT/EP2003/011362
[87] 06.05.2004 WO2004/038517
[30] 28.10.2002 EP 02079510.0
[54] CONTROL DEVICE FOR A PUSH-PIECE, IN PARTICULAR FOR TIME PIECE,

AND PORTABLE ELECTRONIC INSTRUMENT COMPRISING SAME
尤其用於鐘錶的按鈕控制裝置以及包含該裝置的便携式電子儀器
[71] ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen
SWITZERLAND
[72] NOIRJEAN, Rierre-André
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G05B** [11] **1086081**
GB2414568 A
[13] A
[25] En
[21] 06105863.7 [22] 22.05.2006
[30] 25.05.2004 US 10853655
[54] SECURITY FOR OBJECTS IN A PROCESS PLANT CONFIGURATION
加工機器設備配置系統內物件之防護
[71] Fisher-Rosemount Systems, Inc
8301 Cameron Road, Austin
Texas 78754
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] JUNDT, Larry Oscar
LI, Jian
STEVENSON, Dennis L.
OTT, Michael, G.
KOSKA, Herschel O.
HAVESKOST, Robert B.
LUCAS, Michael J.
WEBB, Arthur
NIXON, Mark J.
[74] Robin Bridge & John Liu
6/F., Wincome Centre
39 Des Voeux Road Central, Hong Kong

---

[51] **G05B** [11] **1086082***
G05D EP1579281 A1
[13] A

---

[51] **G05D** [11] **1086082***
G05B EP1579281 A1
[13] A

[25] En
[21] 06103812.4 [22] 27.03.2006
[86] 30.12.2003 PCT/NO2003/000445
[87] 15.07.2004 WO2004/059411
[30] 30.12.2002 NO 20026284
[54] SYSTEM AND METHOD FOR TESTING A CONTROL SYSTEM OF A MARINE VESSEL
用於測試船舶的控制系統的系統和方法
[71] Marine Cybernetics AS
Postboks 4607
7451 Trondheim
NORWAY
[72] FOSSEN, Tor, Inge
SÖRENSEN, Asgeir, Johan
EGELAND, Olav
JOHANSEN, Tor, Arne
RYSST, Jon
SVENSEN, Tor, E.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086083**
EP1581852 A2
[13] A
[25] En
[21] 06104177.1 [22] 06.04.2006
[86] 25.09.2003 PCT/US03/030044
[87] 06.05.2004 WO04/038540
[30] 24.10.2002 US 280296
[54] DELIVERY OF EMBEDDED INFORMATION IN A SELECTED FORMAT
以選擇格式嵌入信息的傳遞
[71] SPEECHGEAR, INC.
106 E. 4th Street
Northfield, MN 55057
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] PALMQUIST, Robert
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086084**
EP1636705 A2
[13] A
[25] En

[21] 06104802.4 [22] 21.04.2006
[86] 16.04.2004 PCT/US2004/012021
[87] 02.12.2004 WO2004/104844
[30] 20.05.2003 US 10/442,705
[54] INTEGRATED CIRCUIT CAPABLE OF COMMUNICATING USING DIFFERENT COMMUNICATION PROTOCOLS
能夠使用不同通信協議進行通信的集成電路
[71] Intel Corporation
2200 Mission College Boulevard
SC4-202
Santa Clara
California 95052
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] BECKETT, Richard
SHEFFIELD, Jr., Robert
SETO, Pak-Lung
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086085**
CN1687859 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06104827.5 [22] 24.04.2006
[54] THE DEVICE AND METHOD OF CONTROLLING THE TIME USAGE OF COMPUTERS
控制電腦使用時間的裝置和方法
[71] LAM HOK SING
林學聲
香港
新界葵涌
荔崗街 11 號 6 座 21 樓 E 室
[72] LAM HOK SING 林學聲
[74] 林學聲
香港
新界葵涌
荔崗街 11 號 6 座 21 樓 E 室

---

[51] **G06F** [11] **1086086**
EP1591931 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104988.0 [22] 26.04.2006

[54] SELECTIVE NOTICING OF AVAILABILITY OF AN ELECTRONIC BILL BASED ON SERVICE PROVIDER DATA
基於服務供應者數據的電子帳單的可用性的選擇性佈告
[71] CheckFree Corporation
4411 East Jones Bridge Road
Norcross
Georgia 30092
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Zielke, William D.
Frech, John J.
Kozee, Casey W.
McMichael, William R. Jr.
McCoy, Randal A.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086087**
EP1649371 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105898.6 [22] 23.05.2006
[86] 28.07.2004 PCT/US2004/024555
[87] 10.02.2005 WO2005/013157
[30] 01.08.2003 US 60/492,019
23.04.2004 US 10/831,401
[54] DYNAMIC REASSIGNMENT OF DATA OWNERSHIP
數據擁有權的動態重新分配
[71] Oracle International Corporation
500 Oracle Parkway
Redwood Shores, CA 94065
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] BAMFORD, Roger, J.
CHANDRASEKARAN, Sashikanth
PRUSCINO, Angelo
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086088**
EP1649397 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105899.5 [22] 23.05.2006

[86] 28.07.2004 PCT/US2004/024451
[87] 10.02.2005 WO2005/013155
[30] 01.08.2003 US 60/492,019
23.04.2004 US 10/831,401
[54] ONE-PHASE COMMIT IN A SHARED-NOTHING DATABASE SYSTEM
在無共享數據庫系統的單相承諾
[71] Oracle International Corporation
500 Oracle Parkway
Redwood Shores, CA 94065
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] BAMFORD, Roger
CHANDRASEKARAN, Sashikanth
PRUSCINO, Angelo
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086089**
EP1616231 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105919.1 [22] 23.05.2006
[86] 26.02.2004 PCT/US2004/006144
[87] 10.09.2004 WO2004/077279
[30] 27.02.2003 US 377093
[54] UNIVERSAL LOADER FOR PORTABLE ELECTRONIC DEVICES
便携式電子設備的通用加載器
[71] MACROPORT, INC.
5655 SILVER CREEK VALLEY ROAD
NO. 211, SAN JOSE, CA 95138
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] TANN, Johnathan, P.
TANN, James, P.
CULVER, Richard, T.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086090**
EP1600856 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105929.9 [22] 23.05.2006
[30] 21.05.2004 US 850969

[54] XPARTS-SCHEMATIZED DATA WRAPPER
X 部分-系統化的數據對象包裝程序
[71] MICROSOFT CORPORATION
ONE MICROSOFT WAY
REDMOND, WA 98052-6399
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
微軟公司
美國/美利堅合眾國
華盛頓
[72] Woodall, Zachary Page
Lucovsky, Mark Howard
Paoli, Jean
Lindhorst, Gregory S.
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086091**
EP1609105 A1
[13] A
[25] En
[21] 06106032.1 [22] 25.05.2006
[86] 26.03.2004 PCT/US2004/009578
[87] 28.10.2004 WO2004/092996
[30] 31.03.2003 US 10/403,333
[54] SYSTEM AND METHOD FOR VARIABLY REGULATING ORDER ENTRY IN AN ELECTRONIC TRADING SYSTEM
用於在電子交易系統中可變地調整訂單輸入的系統及方法
[71] TRADING TECHNOLOGIES INTERNATIONAL, INC.
222 S. Riverside Plaza
Suite 1100, Chicago, IL 60606
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] SINGER, Scott, F.
CARROLL, Steven, J.
BURNS, Michael J.
[74] Lung Tin International Patent & Trademark Agent Ltd
Room 1512, 15/F.
West Tower, Shun Tak Centre
168-200 Connaught Road Central
Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086092**
EP1604310 A2
[13] A
[25] En
[21] 06106071.3 [22] 26.05.2006

[86] 29.07.2004 PCT/US2004/024569
[87] 17.03.2005 WO2005/024666
[30] 21.08.2003 US 10/646,580
21.08.2003 US PCT/US03/26144
24.10.2003 US 10/693,574
[54] SYSTEMS AND METHODS FOR EXTENSIONS AND INHERITANCE FOR UNITS OF INFORMATION MANAGEABLE BY A HARDWARE/SOFTWARE INTERFACE SYSTEM
可由硬件/軟件接口系統信息管理的單元的擴展和繼承系統和方法
[71] MICROSOFT CORPORATION
ONE MICROSOFT WAY
REDMOND, WA 98052-6399
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
微軟公司
美國/美利堅合眾國
華盛頓
[72] DEMIROSKI Bekim
WHITNEY, Robert T.
THOMPSON, Patrick J.
NORI, Anil K.
AGARWAL, Sameet
CELIS, Pedro
CAMPBELL, David G.
TEREK, F. Soner
CAMERON, Kim
SMITH, Walter R.
SHAKIB, Darren A.
BALLOU, Nathaniel H.
ACHARYA, Srinivasmurthy P.
RAMAN, Balan Sethu
SPIRO, Peter M.
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086093**
CN1711542 A
[13] A
[25] En
[21] 06106075.9 [22] 26.05.2006
[86] 10.10.2003 PCT/US2003/032241
[87] 22.04.2004 WO2004/034755
[30] 11.10.2002 US 60/417,877
10.03.2003 US 60/453,150
15.05.2003 US 10/439,121
[54] REMOTE CONTROL SYSTEM AND METHOD FOR INTERACTING WITH BROADCAST CONTENT
用於與廣播內容相互作用的遠程控制系統和方法

[71] MAGGIO, FRANK, S.
7660 PARADISE POINTE CIR.S. ST. PETERSBURG
FL 33711
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
弗蘭克・S・馬焦
美國/美利堅合眾國
佛羅里達
[72] FRANK S MAGGIO 弗蘭克・S・馬焦
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086094**
EP1603053 A2
[13] A
[25] En
[21] 06106077.7 [22] 26.05.2006
[30] 01.06.2004 US 858188
[54] METHOD AND APPARATUS FOR VIEWING AND INTERACTING WITH SPREADSHEET FROM WITHIN A WEB BROWSER
用於在網絡瀏覽器中展示電子表格和與電子表格交互作用的方法和裝置
[71] MICROSOFT CORPORATION
ONE MICROSOFT WAY
REDMOND, WA 98052-6399
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
微軟公司
美國/美利堅合眾國
華盛頓
[72] Battagin, Daniel C.
Ben-Tovim, Yariv
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1086095***
H04M EP1610241 A1
H04Q [13] A
[25] Ja
[21] 06107269.3 [22] 27.06.2006
[86] 28.01.2005 PCT/JP2005/001278
[87] 11.08.2005 WO2005/073878
[30] 30.01.2004 JP 2004024922
[54] SEARCH DEVICE AND INFORMATION PROVIDING SYSTEM
搜索器和信息提供系統

[71] VODAFONE K.K.
2-5-1, Atago Minato-ku
Tokyo 1056205
JAPAN
[72] KURAI, Osamu 倉井修
OKADA, Kentaro 岡田健太郎
TANAKA, Satoru 田中曉
EJIRI, Masaharu 江尻正晴
KUSHIDA, Minoru 串田実
IMAMURA, Nobuyuki 今村信行
KANNO, Ayako 菅野紋子
KIUCHI, Akihito 木内聡仁
[74] UNION PATENT SERVICE CENTRE
1302 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, HONG KONG

---

[51] **G06F** [11] **1086096**
EP1634171 A1
[13] A
[25] En
[21] 06108241.4 [22] 25.07.2006
[86] 28.05.2004 PCT/US2004/017199
[87] 09.12.2004 WO2004107174
[30] 28.05.2003 US 60/473,756
[54] BACKUP CELL CONTROLLER
後備小區控制器
[71] SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.
One Symbol Plaza Holtsville
New York 11742
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] KLEIN, John
[74] China.hk Intellectual Property Services Co., Ltd.
2504-6, 25/F, CC Wu Building
302-308 Hennessy Road HONG KONG

---

[51] **G06F** [11] **1086097**
GB2422230 A
[13] A
[25] En
[21] 06108245.0 [22] 25.07.2006
[86] 30.09.2004 PCT/US2004/032469
[87] 28.04.2005 WO 2005/038652
[30] 06.10.2003 US 10/681,446
[54] OPTIMIZATION OF SMI HANDLING AND INITIALIZATION
系統管理岔斷處理及初始化之最佳化
[71] INTEL CORPORATION

2200 Mission College Blvd.
Santa Clara, CA 95052
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Barnes Cooper
Grant Kobayashi
[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building
10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **G06F** [11] **1086098**
EP1636723 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108325.3 [22] 27.07.2006
[86] 08.06.2004 PCT/US2004/018061
[87] 23.12.2004 WO 2004/111782
[30] 11.06.2003 US 10/459,079
[54] CLINICAL ASSESSMENT AND DIAGNOSTIC TOOL FOR USE WITH PERISTALTIC PUMP
應用蠕動泵的臨床評估及診斷工具
[71] CURLIN MEDICAL INC
SENECA STREET & JAMISON RAOD
EAST AURORA, NEW YORK 14052
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] MOUBAYED, AHMAD-MAHER
WHITE, DAVID, NORMAN
THOMAS, LINDA
GREY, CHUCK
PARSEE, MEHRYAR, MICHAEL
[74] GLOBAL IP AGENT COMPANY LIMITED
UNIT 2, 11/F., HO LIK CENTRE
NO.66A SHA TSUI ROAD, TSUEN WAN
NEW TERRITORIES, HONG KONG

---

[51] **G06F** [11] **1086136***
H04L CN1708973 A
[13] A

---

[51] **G06K** [11] **1086099**
CN1692372 A
[13] A
[25] Fr
[21] 06105056.4 [22] 27.04.2006
[86] 17.07.2003 PCT/FR2003/002267
[87] 03.02.2005 WO2005/010811

[30] 17.07.2002 FR 02/09052
[54] DETECTION OR IDENTIFICATION ANTENNA INSENSITIVE TO THE ENVIRONMENT THEREOF
對它的環境不敏感的諧振檢測或識別天線
[71] Pygmalyon
66 rue Louis Becker
69100 Villeurbanne
FRANCE
[72] MARTIN, Jean-Marc J-M・馬丁
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G06K** [11] **1086100**
CN1755712 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105967.2 [22] 24.05.2006
[30] 29.09.2004 JP 283107/04
[54] INFORMATION PROCESSING APPARATUS AND METHOD, RECORDING MEDIUM, AND PROGRAM
信息處理設備和方法、記錄介質和程序
[71] Sony Corporation
7-35, Kitashinagawa 6-chome
Shinagawa-ku, Tokyo
JAPAN
索尼株式會社
日本
[72] 吉田里志
伊藤勳
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06K** [11] **1086118***
H04B CN1692566 A
[13] A

---

[51] **G06Q** [11] **1086101**
CN1751316 A
[13] A

[25] En
[21] 06105970.7 [22] 24.05.2006
[86] 02.02.2004 PCT/US2004/002803
[87] 02.09.2004 WO2004/075088
[30] 14.02.2003 US 10/367,205
[54] SOFTWARE LICENSE MANAGEMENT SYSTEM CONFIGURABLE FOR POST-USE PAYMENT BUSINESS MODELS
可針對用後支付商業型式作配置的軟件許可証管理系統
[71] Macrovision Corporation
2830 De La Cruz Boulevard
Santa Clara, CA 95050
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
麥克羅維西恩公司
美國/美利堅合眾國
[72] MIRABELLA, Richard
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G06Q** [11] **1086103***
G07F EP1647952 A2
[13] A

---

[51] **G06T** [11] **1086102**
EP1579388 A2
[13] A
[25] En
[21] 06103813.3 [22] 27.03.2006
[86] 19.12.2003 PCT/US2003/040803
[87] 15.07.2004 WO2004/059574
[30] 20.12.2002 US 434650P
09.09.2003 US 657243
09.09.2003 US 657138
[54] REDUCTION OF DIFFERENTIAL RESOLUTION OF SEPARATIONS
分離的區別分辨率的還原
[71] Warner Bros. Entertainment Inc.
4000 Warner Boulevard
Burbank
CA 91522
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

America Online, Inc.
22000 AOL Way
Dulles
VA 20166

UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] PERLMUTTER, Keren O.
PERLMUTTER, Sharon M.
WANG, Eric
KLAMER, Paul R.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G07F** [11] **1086103***
G06Q EP1647952 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105945.9 [22] 23.05.2006
[30] 27.08.2002 US 229959
[54] METHOD AND SYSTEM FOR FACILITATING PAYMENT TRANSACTIONS USING ACCESS DEVICES
通過存取裝置方便付款交易的方法和系統
[71] VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION
900 Metro Center Boulevard
Foster City, CA 94404
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

VISA U.S.A., INC.
123 Mission Street
San Francisco, CA 94105
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HUANG, Jean
REDMOND, Eric
HEISINGER, Pete
[74] SIT FUNG KWONG & SHUM
18/F, Gloucester Tower, The Landmark
11 Pedder Street, Central Hong Kong

---

[51] **G08B** [11] **1086104**
EP1589509 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104797.1 [22] 21.04.2006
[30] 21.04.2004 BE 200400204
[54] DEVICE FOR MONITORING BEDRIDDEN PERSONS
用於監視臥床不起的人的設備
[71] S.A. BF Engineering
Rue du Bassin Collecteur 3
1130 Bruxelles
BELGIUM

[72] Vandenplas, Guillaume
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G09F** [11] **1086076***
G02F CN1721958 A
[13] A

---

[51] **G09F** [11] **1086105**
EP1618541 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108264.6 [22] 25.07.2006
[86] 12.03.2004 PCT/US2004/007490
[87] 30.09.2004 WO2004/082361
[30] 13.03.2003 US 454585 P
[54] ELECTRONIC BILL PRESENTATION AND PAYMENT SYSTEM
電子帳單通知與支付(EBPP)系統
[71] Consolidated Billing Solutions, Inc.
150 Old Country Road, Suite 107
Mineola, NY 11051
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] GREENE, Andrew
[74] FAIRBAIRN CATLEY LOW & KONG
43RD FLOOR, GLOUCESTER TOWER
THE LANDMARK, 11 PEDDER STREET HONG KONG

---

[51] **G09G** [11] **1085894***
A61B CN1688242 A
[13] A

---

[51] **G09G** [11] **1086106**
EP1655714 A2
[13] A
[25] En
[21] 06107699.3 [22] 10.07.2006
[30] 05.11.2004 GB 0424543
[54] DRIVING METHOD FOR HIGH FRAME RATE DISPLAY
供高幀率顯示使用的驅動方法
[71] VARINTELLIGENT (BVI) LIMITED
Craigmuir Chambers

P.O. Box 71, Road Town Tortola
VIRGIN ISLANDS, BRITISH/BRITISH VIRGIN ISLANDS

JOHNSON, Terence Leslie
90 Long Acre London WC2E 9RA
UNITED KINGDOM
[72] Hon, Kwok-wai
Mak, Wing-sum
[74] William Lam & Co.
13/F, Finance Building
254-256 Des Voeux Road, Central
Hong Kong

---

[51] **G11B** [11] **1086025***
C09J CN1714130 A
[13] A

---

[51] **H01B** [11] **1086107**
CN1751366 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06105969.0 [22] 24.05.2006
[86] 04.08.2004 PCT/JP2004/011133
[87] 10.03.2005 WO2005/022563
[30] 28.08.2003 JP 304536/2003
[54] METHOD OF MANUFACTURING OXIDE SUPERCONDUCTING WIRE, METHOD OF MODIFYING OXIDE SUPERCONDUCTING WIRE AND OXIDE SUPERCONDUCTING WIRE
製造氧化物超導線材的方法、改良氧化物超導線材的方法以及氧化物超導線材
[71] Sumitomo Electric Industries, Ltd.
5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku
Osaka-shi, Osaka 541-0041
JAPAN
住友電氣工業株式會社
日本
[72] 小林慎一
加藤武志
山崎浩平
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **H01H** [11] **1086075***

G02F CN1726428 A
[13] A

---

[51] **H01H** [11] **1086108**
CN1713319 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06106005.4 [22] 25.05.2006
[30] 23.06.2004 JP 184875/2004
23.06.2004 JP 184876/2004
29.06.2004 JP 191656/2004
[54] PUSHBUTTON SWITCH FOR VENDING MACHINES
自動售貨機按鈕開關
[71] FUJI ELECTRIC RETAIL SYSTEMS CO., LTD.
6-15-12 Sotokanda, Chiyoda-ku
Tokyo
JAPAN
富士電機零售設備系統株式會社
日本

STANLEY ELECTRIC CO., LTD.
2-9-13, Nakameguro, Megruo-ku
Tokyo
JAPAN
斯坦雷電氣株式會社
日本
[72] Eiji NAKAMURA 中村 英司
Junichi ABE 阿部 順一
Shinichi KOBAYASHI 小林 信一
Keisuke KATO 加藤 啓介
Toshiyuki KONDO 近藤 俊幸
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H01H** [11] **1086109**
CN1753126 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06108297.7 [22] 26.07.2006
[54] LOW ARC AC CONTACTOR
低電弧交流接觸器
[71] TSE, FAT KWONG
Room 940-941, Nan Fung Centre
264-298 Castle Peak Rd.

Tsuen Wan, Kowloon
HONG KONG
謝法光
香港
[72] LAM, Sheir Chun 林社振
[74] WENPING & CO.
1701 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H01J** [11] **1086110**
EP1615255 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105952.9 [22] 24.05.2006
[30] 08.07.2004 CN CN200420073880U
27.09.2004 CN CN200410078388
[54] FLUORESCENT LAMP
熒光燈
[71] MASS TECHNOLOGY (H.K.) LTD.
Rooms 2902-6, Tower 6
Gateway Tower
No.9 Canton Road, Kowloon
HONG KONG
馬士科技有限公司
香港
[72] Foo Onn Fah 胡安華
[74] K.Y. Lo & Co.
Units 2513-14, 25th Floor
Cosco Tower
181-183 Queen's Road Central
Sheung Wan, Hong Kong

---

[51] **H01J** [11] **1086111**
EP1617458 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105953.8 [22] 24.05.2006
[30] 08.07.2004 CN CN200420073879U
27.09.2004 CN CN200410078389
[54] COMPACT FLUORESCENT LAMP
緊湊型熒光燈
[71] MASS TECHNOLOGY (H.K.) LTD.
Rooms 2902-6, Tower 6
Gateway Tower
No.9 Canton Road, Kowloon
HONG KONG

馬士科技有限公司
香港
[72] Foo Onn Fah 胡安華
[74] K.Y. Lo & Co.
Units 2513-14, 25th Floor
Cosco Tower
181-183 Queen's Road Central
Sheung Wan, Hong Kong

---

[51] **H01L** [11] **1086069***
G01R CN1755387 A
[13] A

---

[51] **H01L** [11] **1086112**
CN1720622 A
[13] A
[25] En
[21] 06105930.6 [22] 23.05.2006
[86] 14.10.2003 PCT/US2003/032406
[87] 24.06.2004 WO2004/053999
[30] 09.12.2002 US 10/313,225
[54] VERTICAL MOS POWER TRANSISTOR
垂直 MOS 功率晶體
[71] SEMICONDUCTOR COMPONENTS INDUSTRIES L.L.C.
5005 EAST MCDOWELL ROAD
PHOENIX, ARIZONA 85008
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
半導體元件工業有限責任公司
美國/美利堅合眾國
亞利桑那
[72] PRASAD VENKATRAMAN 普拉薩德・溫卡特拉曼
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **H01R** [11] **1086113**
CN1747237 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06105325.9 [22] 06.05.2006
[30] 09.09.2004 DE 102004043568.5
[54] THE SOCKETS AND PLUGS FOR EQUIPMENT PLUG CONNECTOR AND CIRCUIT BOARD PLUG CONNECTOR AND MANUFACTURING METHOD

THEREOF
設備插接裝置和電路板插接裝置的插座和插頭及其製造方法
[71] 雷瑪麗蘭兩合有限公司
德國
波恩市斯皮顯大街 11 號
郵編：53175
[72] M・利普蘭特
[74] 偉成國際專利商標事務所
香港九龍彌敦道 430 號
彌敦商務大廈 13 字樓 A 室

---

[51] **H02M** [11] **1086115***
H02P CN1748354 A
[13] A

---

[51] **H02N** [11] **1086114**
CN1726634 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06106069.7 [22] 26.05.2006
[86] 11.12.2003 PCT/JP2003/015840
[87] 01.07.2004 WO2004/055966
[30] 16.12.2002 JP 363294/2002
[54] PIEZOELECTRIC ACTUATOR DRIVER
壓電致動器的驅動器
[71] WAC DATA SERVICE KABUSHIKI KAISHA (WAC DATA SERVICE CO., LTD.)
12-8, NISHIMIZUHODAI 2-CHOME
FUJIMI-SHI
SAITAMA-KEN
JAPAN
WAC 資料服務株式會社
日本
埼玉縣

CDK CO., LTD.
13-2, YAKYU-CHO 2-CHOME
HIGASHIMATUYAMA-SHI
SAITAMA 355-0028
JAPAN
中央電子工業株式會社
日本
埼玉縣
[72] KAZUHISA WATANABE 渡邊和久
SATOSHI ENOMOTO 榎本啓

HIROSHI ENOMOTO 榎本寬
SHIGERU KANAI 金井茂
TOSHIAKI TAKANE 高根俊章
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **H02P** [11] **1086115***
H02M CN1748354 A
[13] A
[25] En
[21] 06105913.7 [22] 23.05.2006
[86] 29.01.2004 PCT/FI2004/000041
[87] 19.08.2004 WO2004/070933
[30] 07.02.2003 FI 20030190
[54] DC/DC BRIDGE FOR CONTROLLING A DIRECT-CURRENT LOAD
用於控制直流負載的 DC/DC 橋
[71] Kone Corporation
Kartanontie 1, FI-00330 Helsinki
FINLAND
通力股份公司
芬蘭
[72] JAHKONEN, Pekka
PUTKINEN, Esa
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1086116**
CN1689239 A
[13] A
[25] En
[21] 06104753.3 [22] 20.04.2006
[86] 06.09.2002 PCT/JP2002/009107
[87] 01.04.2004 WO2004/028008
[54] DEVICE AND METHOD FOR PROTECTING AGAINST THE POSSIBLE ADVERSE HEALTH EFFECTS OF ELECTROMAGNETIC RADIATION EMISSIONS
保護免於電磁輻射發射可能的有害健康影響的設備和方法
[71] Middle Way GSH Co., Ltd.
Fukuda Building West BF-1
11-3, Akasaka 2-chome
Minato-ku

Tokyo 107-0052
JAPAN
[72] SEKI, Hideo 關秀雄
HATANAKA, Takuji 畑中拓司
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1086117***
H04Q GB2413738 A
[13] A
[25] En
[21] 06105058.2 [22] 27.04.2006
[54] MONITORING NETWORK ACCESS
監測網絡訪問
[71] SensusTech Limited
The Barlands
London Road
Cheltenham, Gloucestershire
GL52 6UT
UNITED KINGDOM
[72] Anthony Richardson
David Edwards
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1086118***
G06K CN1692566 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06105107.3 [22] 28.04.2006
[86] 28.10.2003 PCT/JP2003/013753
[87] 01.07.2004 WO2004/056005
[30] 17.12.2002 JP 364748/2002
29.08.2003 JP 307840/2003
[54] COMMUNICATION SYSTEM, COMMUNICATION METHOD, AND DATA PROCESSING APPARATUS
通信系統，通信方法和數據處理設備
[71] Sony Corporation
6-7-35, Kitashinagawa
Shinagawa-ku
Tokyo 141
JAPAN

[72] TAKAYAMA,Yoshihisa 高山佳久
KUSAKABE,Susumu 日下部進
TSURUMI,Kazushige 鶴身和重
MORITA,Tadashi 森田直
FUJII,Kunihide 藤井邦英
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1086119**
CN1751455 A
[13] A
[25] En
[21] 06105999.4 [22] 25.05.2006
[86] 22.01.2004 PCT/US2004/001882
[87] 05.08.2004 WO2004/066100
[30] 22.01.2003 US 60/442,007
29.12.2003 US 10/748,603
[54] SYSTEM AND METHOD FOR CONTROLLING BROADCAST MULTIMEDIA USING PLURAL WIRELESS NETWORK CONNECTIONS
利用多個無線網絡連接控制廣播多媒體的系統和方法
[71] QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive, San Diego
California 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] LANE, Richard DOIL R・D・萊恩
GARDNER, William ROBERT W・R・加德納
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1086120**
CN1757175 A
[13] A
[25] En
[21] 06106026.9 [22] 25.05.2006
[86] 23.02.2004 PCT/US2004/005565
[87] 10.09.2004 WO2004/077696
[30] 21.02.2003 US 10/371,795
[54] EQUALIZATION OF MULTIPLE SIGNALS RECEIVED FOR SOFT HANDOFF IN WIRELESS COMMUNICATION SYSTEMS
無線通信系統中針對軟切換所接收的多個信號的均衡

[71] QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive, San Diego
California 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] Srikant JAYARAMAN S・賈亞拉曼
John, E. SMEE J・E・斯米
Ivan, Jesus FERNANDEZ-CORBATON I・J・菲爾南德斯-科瓦頓
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1086121**
EP1622284 A2
[13] A
[25] En
[21] 06108231.6 [22] 25.07.2006
[30] 28.02.1997 US 807228
[54] SYNCHRONISATION OF THE REVERSE LINK IN A CDMA COMMUNICATIONS SYSTEM
CDMA 通信系統中反向鏈路同步方法
[71] InterDigital Technology Corporation
3411 Silverside Road
Concord Plaza, Suite 105
Hagley Building
Wilmington, DE, 19810
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Gil LAVEAN
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **H04B** [11] **1086122***
H04J EP1622295 A1
[13] A

---

[51] **H04B** [11] **1086144***
H04Q CN1732706 A
[13] A

---

[51] **H04J** [11] **1086122***

H04B EP1622295 A1
[13] A
[25] Sp
[21] 06107460.0 [22] 03.07.2006
[86] 22.04.2004 PCT/ES2004/000173
[87] 18.11.2004 WO 2004/100412
[30] 06.05.2003 ES 200301022
[54] METHOD FOR THE SPECTRAL CONFIGURATION OF SIGNALS MODULATED BY MEANS OF ORTHOGONAL FREQUENCY DIVISION MULTIPLEXING (OFDM) FOR AN ELECTRICAL NETWORK
電網絡透過正交分頻多工(OFDM)的調整訊號光譜構形方法
[71] Diseno de Sistemas en Silicio S.A.
Charles Robert Darwin, 2
Parque Tecnologico
46980 Paterna (Valencia)
SPAIN
[72] BLASCO CLARET, Jorge Vicente
RIVEIRO INSUA, Juan Carlos
IRANZO MOLINERO, Salvador
ABAD MOLINA, José
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **H04K** [11] **1086138***
H04M CN1723683 A
[13] A

---

[51] **H04L** [11] **1086123**
CN1717889 A
[13] A
[25] En
[21] 06104068.3 [22] 03.04.2006
[86] 27.10.2003 PCT/US2003/033905
[87] 06.05.2004 WO2004/038987
[30] 25.10.2002 US 60/421,309
29.09.2003 US 10/674,038
[54] TRANSMIT DIVERSITY PROCESSING FOR A MULTI-ANTENNA COMMUNICATION SYSTEM
多天線通信系統的發送分集處理
[71] QUALCOMM INCORPORATED
5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] WALTON, Jay, R. J・R・沃爾頓

KETCHUM, John, W. J・W・凱淳
WALLACE, Mark M・華萊士
HOWARD, Steven, J. S・J・海華德
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086124**
CN1717888 A
[13] A
[25] En
[21] 06104069.2 [22] 03.04.2006
[86] 24.10.2003 PCT/US2003/034519
[87] 06.05.2004 WO2004/038984
[30] 25.10.2002 US 60/421,309
23.10.2003 US 10/693,429
[54] MIMO SYSTEM WITH MULTIPLE SPATIAL MULTIPLEXING MODES
多個空間多路復用模式的 MIMO 系統
[71] QUALCOMM INCORPORATED
5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] WALTON, Jay, Rodney J・R・沃爾頓
KETCHUM, John, W. J・W・凱淳
WALLACE, Mark M・華萊士
HOWARD, Steven, J. S・J・海華德
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086125**
CN1717900 A
[13] A
[25] En
[21] 06104070.9 [22] 03.04.2006
[86] 24.10.2003 PCT/US2003/034514
[87] 06.05.2004 WO2004/039011
[30] 25.10.2002 US 60/421,309
23.10.2003 US 10/693,419
[54] MIMO WLAN SYSTEM
MIMO WLAN 系統
[71] QUALCOMM INCORPORATED

5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國

[72] WALTON, J., Rodney J・R・沃頓
WALLACE, Mark, S. M・S・華萊士
KETCHUM, John, W. J・W・凱淳
HOWARD, Steven, J. S・J・海華德

[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086126**
EP1629635 A2
[13] A

[25] En
[21] 06104801.5 [22] 21.04.2006
[86] 12.05.2004 PCT/US2004/014849
[87] 09.12.2004 WO2004/107668
[30] 27.05.2003 US 10/446,565

[54] MULTIPLE MODE SUPPORT IN A WIRELESS LOCAL AREA NETWORK
在無線局域網終支持的多模式

[71] Intel Corporation
2200 Mission College Boulevard
SC4-202
Santa Clara
California 95052
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

[72] STEPHENS, Adrian

[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086127**
EP1639777 A2
[13] A

[25] En
[21] 06104803.3 [22] 21.04.2006
[86] 27.06.2003 PCT/US2003/020623
[87] 15.01.2004 WO2004/006535
[30] 05.07.2002 US 10/189,843

[54] SECURE TWO-MESSAGE SYNCHRONIZATION IN WIRELESS NETWORKS

在無線網絡中的可靠兩信息同步
[71] Intel Corporation
2200 Mission College Boulevard
SC4-202
Santa Clara
California 95052
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] WALKER, Jesse
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086128**
EP1639770 A1
[13] A
[25] En
[21] 06104804.2 [22] 21.04.2006
[86] 09.06.2004 PCT/US2004/018420
[87] 20.01.2005 WO2005/006680
[30] 27.06.2003 US 10/607,728
[54] METHOD AND SYSTEM FOR OPEN-LOOP CONGESTION CONTROL IN A SYSTEM FABRIC
在系統結構中開環擁塞控制的方法和系統
[71] Intel Corporation
2200 Mission College Boulevard
SC4-202
Santa Clara
California 95052
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] OLIVER, Neal
GISH, David
LEBIZAY, Gerald
MITCHEL, Henry
PEEBLES, Brian
STONE, Alan
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086129**
EP1592162 A2
[13] A
[25] En

[21] 06105055.5 [22] 26.02.2001
[30] 13.11.1997 US 969319
[62] 26.02.2001 01101399.4
[54] METHOD AND APPARATUS FOR TIME EFFICIENT RETRANSMISSION USING SYMBOL ACCUMULATION
使用符號積累的時間有效率重發的方法和裝置
[71] Qualcomm Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego
CA 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Chen, Tao
Tiedemann, Edward G., Jr.
Odenwalder, Joseph P.
Willenegger, Serge
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086130***
H04Q EP1645088 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105364.1 [22] 08.05.2006
[86] 09.06.2004 PCT/US2004/018264
[87] 06.01.2005 WO2005/002157
[30] 23.06.2003 US 10/602,393
[54] ADAPTIVE USE OF A TRANSMIT OPPORTUNITY
適應使用傳輸機會
[71] Intel Corporation
2200 Mission College Boulevard
SC4-202
Santa Clara
CA 95052
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] STEPHENS, Adrian
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086131**
CN1714527 A
[13] A

[25] En
[21] 06105948.6 [22] 24.05.2006
[86] 17.11.2003 PCT/US2003/036832
[87] 03.06.2004 WO2004/047356
[30] 20.11.2002 US 10/301,448
[54] USE OF IDLE FRAMES FOR EARLY TRANSMISSION OF NEGATIVE ACKNOWLEDGEMENT OF FRAME RECEIPT
用於否定幀應答的控制的空閑幀的利用
[71] Qualcomm, Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] MEYLAN, Arnaud A・門萊
HO, Sai, Yiu, Duncan S・Y・D・霍
WEI, Yongbin Y・魏
[74] Wong Yau Chun
Flat B, 38/F, South Tower 3
Residence Bel-Air
Island South
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086132**
CN1732648 A
[13] A
[25] En
[21] 06105996.7 [22] 25.05.2006
[86] 07.11.2003 PCT/US2003/035841
[87] 03.06.2004 WO2004/047373
[30] 15.11.2002 US 10/295,422
[54] BROADBAND WIRELESS DISTRIBUTION SYSTEM FOR A MOBILE PLATFORM
用於移動平台內部的寬帶無線分布系統
[71] The Boeing Company
100 North Riverside Plaza
Chicago, IL 60606-1596
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
波音公司
美國/美利堅合眾國
[72] Scott E. Marston
Sudhakar S. Shetty
Del Silva
Zhaofeng Ma
Nathaniel T. Horton
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre

30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086133**
CN1751486 A
[13] A
[25] En
[21] 06105997.6 [22] 25.05.2006
[86] 18.02.2004 PCT/US2004/004707
[87] 02.09.2004 WO2004/075499
[30] 18.02.2003 US 10/368,891
[54] COMMUNICATION RECEIVER WITH AN ADAPTIVE EQUALIZER THAT USES CHANNEL ESTIMATION
具有使用信道估計的自適應均衡器的通信接收機
[71] QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive, San Diego
California 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] Durga Prasad MALLADI D・P・馬拉蒂
Josef J. BLANZ J・J・布蘭斯
Yongbin WEI 魏永彬
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086134**
CN1751485 A
[13] A
[25] En
[21] 06105998.5 [22] 25.05.2006
[86] 18.02.2004 PCT/US2004/004706
[87] 02.09.2004 WO2004/075498
[30] 18.02.2003 US 10/368,920
[54] COMMUNICATION RECEIVER WITH AN ADAPTIVE EQUALIZER
具有自適應均衡器的通信接收機
[71] QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive, San Diego
California 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] Yongbin WEI 魏永斌
Durga Prasad MALLADI D・P・馬拉蒂

Josef J. BLANZ J・J・布蘭斯
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086135**
CN1759575 A
[13] A
[25] En
[21] 06106025.0 [22] 25.05.2006
[86] 18.02.2004 PCT/US2004/004710
[87] 02.09.2004 WO2004/075495
[30] 18.02.2003 US 10/368,887
[54] VARIABLE PACKET LENGTHS FOR HIGH PACKET DATA RATE COMMUNICATIONS
用於高分組數據速率通信的可變分組長度
[71] QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive, San Diego
California 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] Nagabhushana SINDHUSHAYANA N・辛杜沙亞納
Rashid A. ATTAR R・A・阿塔爾
Ramin REZAIIFAR R・雷扎法爾
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086136***
G06F CN1708973 A
H04Q [13] A
[25] En
[21] 06106039.4 [22] 25.05.2006
[86] 13.12.2002 PCT/SE2002/002332
[87] 30.09.2004 WO2004/084524
[54] ERROR MESSAGING METHOD IN HTTP BASED COMMUNICATION SYSTEMS
在基於 HTTP 的通信系統中的差錯消息傳送方法
[71] TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
S-164 83 STOCKHOLM
SWEDEN
[72] SKOG, Robert
PEHRSON, Staffan

BODA, Imre
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1086137**
EP1628433 A1
[13] A
[25] En
[21] 06107765.2 [22] 11.07.2006
[54] METHOD AND SYSTEM FOR CONFIGURATION OF A CLIENT DEVICE FROM A HOST SYSTEM THAT INCLUDES DRIVERS
由帶驅動器的主機系統來配置客戶裝置的系統和方法
[71] Research In Motion Limited
295 Phillip Street, Waterloo
Ontario N2L 3W8
CANADA
[72] Zhang, Haining
Matton, Maxime
[74] Vivien Chan & Co.
58/F, Two International Finance Centre
8 Finance Street, Central HONG KONG

---

[51] **H04M** [11] **1086095***
G06F EP1610241 A1
[13] A

---

[51] **H04M** [11] **1086138***
H04K CN1723683 A
H04Q [13] A
[25] En
[21] 06105949.5 [22] 24.05.2006
[86] 11.12.2003 PCT/US2003/039586
[87] 01.07.2004 WO2004/056077
[30] 13.12.2002 US 10/319,239
[54] CHANGING THE OPERATIONAL MODE OF A WIRELESS COMMUNICATION DEVICE USING A VOICE SERVICE OPTION
利用語音業務選項改變通信裝置的運行模式
[71] Qualcomm, Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國

[72] MAURO, Anthony A · 莫羅
[74] Wong Yau Chun
Flat B, 38/F, South Tower 3
Residence Bel-Air
Island South
Hong Kong

---

[51] **H04M** [11] **1086139**
CN1726693 A
[13] A
[25] En
[21] 06105975.2 [22] 24.05.2006
[86] 15.12.2003 PCT/DK2003/000878
[87] 01.07.2004 WO2004/056074
[30] 18.12.2002 US 10/321,549
[54] A MOBILE TERMINAL, A METHOD OF OPERATING THE TERMINAL, AND INFORMATION ITEMS FOR USE THEREIN
移動終端、操作該終端的方法及用於其中的信息項
[71] NOKIA CORPORATION
KEILALAHDENTIE 4 02150 ESPOO
FINLAND
[72] OLRIK, Jakob, Christian
NIELSEN, Peter, Dam
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04M** [11] **1086140**
CN1792077 A
[13] A
[25] Ja
[21] 06108193.2 [22] 22.07.2006
[86] 18.05.2004 PCT/JP2004/006650
[87] 25.11.2004 WO2004/102931
[30] 19.05.2003 JP 139866/2003
[54] MOBILE COMMUNICATION TERMINAL
移動體通信終端
[71] VODAFONE K.K.
2-5-1, Atago, Minato-ku
Tokyo 105-6205
JAPAN
沃達豐株式會社
日本
東京都
港區愛宕二丁目 5 番 1 號

[72] OTAKA, Osamu 大鷹理
MOROTO, Mineko 諸戶美年子
WATANABE, Norioki 渡邊工起
IDE, Shinichiro 井手真一郎
OGAWA, Satoshi 小川智
[74] 中港知識產權服務有限公司
香港
軒尼詩道 302-308 號
集成中心 25 樓 2504-6 室

---

[51] **H04N** [11] **1086141***
G02B EP1582056 A1
[13] A
[25] De
[21] 06104179.9 [22] 06.04.2006
[86] 17.12.2003 PCT/CH03/000823
[87] 01.07.2004 WO04/056102
[30] 17.12.2002 CH 215502
[54] SUPPLEMENTARY LENS FOR VIEWING A VIDEO OR COMPUTER SCREEN
用以觀察視頻或者計算機屏幕的附助透鏡
[71] GRANITE TRADING LTD.
Landstrasse 60
9490 Vaduz
LIECHTENSTEIN
[72] Meier, Walter
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central
Hong Kong

---

[51] **H04N** [11] **1086142**
EP1589746 A2
[13] A
[25] En
[21] 06105014.5 [22] 26.04.2006
[30] 02.03.2004 US 791348
[54] SYSTEM AND METHOD FOR GAMUT MAPPING CONTROL
用於色域圖控制的系統和方法
[71] MONOTYPE IMAGING, INC.
200 Ballardvale Street
Wilmington, MA 01887-1069
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] De Baer, Dirk C.
[74] Williams, Davis, Hill & Co
Suite 701, 7th Floor
6-8 Pottinger Street, Central

Hong Kong

---

[51] **H04N** [11] **1086143**
EP1613088 A1
[13] A
[25] En
[21] 06105922.6 [22] 23.05.2006
[30] 29.09.1999 JP 27583799
[54] TRANSPORT STREAM RECORDING APPARATUS AND METHOD, TRANSPORT STREAM REPRODUCING APPARATUS AND METHOD, AND PROGRAM RECORDING MEDIUM
傳輸流記錄設備和方法、傳輸流再現設備和方法以及程序記錄介質
[71] SONY CORPORATION
7-35
KITASHINAGAWA 6-CHOME SHINAGAWA-KU
TOKYO
JAPAN
[72] Kato, Motoki
Hamada, Toshiya
Ogawa, Kenji
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1086070***
G01S CN1715947 A
[13] A

---

[51] **H04Q** [11] **1086095***
G06F EP1610241 A1
[13] A

---

[51] **H04Q** [11] **1086117***
H04B GB2413738 A
[13] A

---

[51] **H04Q** [11] **1086130***
H04L EP1645088 A1
[13] A

---

[51] **H04Q** [11] **1086136***
H04L CN1708973 A
[13] A

---

[51] **H04Q** [11] **1086138***
H04M CN1723683 A
[13] A

---

[51] **H04Q** [11] **1086144***
H04B CN1732706 A
[13] A
[25] En
[21] 06104062.9 [22] 03.04.2006
[86] 07.11.2003 PCT/US2003/036084
[87] 27.05.2004 WO2004/045238
[30] 07.11.2002 US 60/424,753
14.03.2003 US 10/388,668
[54] METHOD, APPARATUS, AND SYSTEM FOR RECEIVING DATA ON A FIRST FREQUENCY BAND AND OBSERVING A SECOND FREQUENCY BAND
接收第一頻帶上的數據及監控第二頻帶的方法、設備及系統
[71] Qualcomm, Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] WILBORN, Thomas B. 托馬斯・B・威爾伯恩
JOHN, Johnny K. 約翰尼・K・約翰
[74] WU SHOU LIN
23F, G, Shun On Mansion
Taikoo Shing
Quarry Bay
Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1086145**
CN1711792 A
[13] A
[25] En
[21] 06105950.1 [22] 24.05.2006
[86] 03.11.2003 PCT/US2003/035025
[87] 21.05.2004 WO2004/043108
[30] 04.11.2002 US 10/288,662
[54] METHOD AND APPARATUS FOR HANDOFF OF A WIRELESS PACKET

DATA SERVICES CONNECTION
用於無線分組數據服務連接的切換的方法和裝置

[71] Qualcomm Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國

[72] REZAIIFAR, Ramin R・禮薩伊佛

[74] Wong Yau Chun
Flat B, 38/F, South Tower 3
Residence Bel-Air
Island South
Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1086146**
CN1754401 A
[13] A

[25] En

[21] 06106027.8 [22] 25.05.2006

[86] 02.02.2004 PCT/US2004/002937

[87] 19.08.2004 WO2004/070996

[30] 31.01.2003 US 10/356,116

[54] TRANSMITTER DIRECTED CODE DIVISION MULTIPLE ACCESS SYSTEM USING MULTI-USERS DIVERSITY TO MAXIMIZE THROUGHPUT WHILE EQUITABLY PROVIDING ACCESS TO USERS
利用多用戶分集以最大化吞吐量並公平提供接入給用戶的使用定向發射機的碼分多址系統

[71] QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego, California 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國

[72] Naga BHUSHAN N・布尚
Etienne Francois CHAPONNIERE E・F・沙波涅爾
Peter, J. BLACK P・J・布萊克
David, Ngar, Ching TSE D・N・C・采

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1086147**
CN1778138 A
[13] A

[25] En
[21] 06108162.9 [22] 21.07.2006
[86] 06.04.2004 PCT/US2004/010473
[87] 04.11.2004 WO2004/095714
[30] 22.04.2003 US 60/464,670
05.12.2003 US 10/729,644
[54] METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING COOPERATIVE POSITIONING AMONG WIRELESS TRANSMIT/RECEIVE UNITS
無線傳送/接收單元間管理合作定位的方法及系統
[71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION
3411 SILVERSIDE ROAD
CONCORD PLAZA
SUITE 105, HAGLEY BUILDING
WILMINGTON, DE 19810
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
美商內數位科技公司
美國/美利堅合眾國
[72] MARINIER, Paul 保羅・馬里內爾
[74] VIVIEN CHAN & CO.
58/F., TWO INTERNATIONAL FINANCE CENTRE
8 FINANCE STREET, CENTRAL HONG KONG

---

[51] **H04Q** [11] **1086148**
CN1726727 A
[13] A
[25] En
[21] 06108279.9 [22] 25.07.2006
[86] 11.11.2003 PCT/IB2003/005085
[87] 27.05.2004 WO2004/045224
[30] 13.11.2002 US 60/425,801
19.06.2003 US 10/600,156
[54] METHOD AND APPARATUS FOR PERFORMING INTER-TECHNOLOGY HANDOFF FROM WLAN TO CELLULAR NETWORK
用於執行從 WLAN 到蜂窩網的技術間切換的方法和設備
[71] NOKIA CORPORATION
Keilalahdentie 4
FIN-02150 Espoo
FINLAND
諾基亞公司
芬蘭
[72] CHASKAR, Hemant 赫門特・查斯卡
KRISHNAMURTHI, Govind 戈文德・克里納默西
TROSSEN, Dirk 迪爾克・特羅森
[74] WENPING & CO.
1701 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1086149**
CN1748435 A
[13] A
[25] En
[21] 06108284.2 [22] 25.07.2006
[86] 12.02.2004 PCT/IB2004/000361
[87] 26.08.2004 WO2004/072673
[30] 13.02.2003 US 60/456,256
[54] SYSTEM AND METHOD FOR IMPROVED UPLINK SIGNAL DETECTION AND REDUCED UPLINK SIGNAL POWER
改進的上行鏈路信號檢測和降低的上行鏈路信號功率的系統和方法
[71] NOKIA CORPORATION
Keilalahdentie 4
FIN-02150 ESPOO
FINLAND
諾基亞公司
芬蘭
[72] HAKKINEN, Hannu 阿尼・阿基南
TOSKALA, Antti 安蒂・托斯卡拉
[74] WENPING & CO.
1701 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1086150**
CN1764318 A
[13] A
[25] Ch
[21] 06108286.0 [22] 25.07.2006
[30] 08.09.1999 JP 1999-253725
18.05.2000 JP 2000-146713
[54] BASE STATION CONTROLLER, PAGING SYSTEM AND PAGING METHOD
基地電台控制裝置、傳呼系統及方法
[71] NEC Corporation
7-1, Shiba 5-chome
Minato-ku, Tokyo
JAPAN
日本電氣株式會社
日本
[72] Nami ISOMAE 磯前 奈彌
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **H04R** [11] **1086151***
B60R CN1744770 A

[13] A
[25] Ch
[21] 06105992.1 [22] 25.05.2006
[30] 04.05.2004 US 10/838,759
[54] REPRODUCING CENTER CHANNEL INFORMATION IN A VEHICLE MULTICHANNEL AUDIO SYSTEM
在車輛多聲道音響系統中再造中心聲道信息
[71] Bose Corporation
The Mountain, Framingham
Massachusetts 01701-9168
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
伯斯有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] HOLMI, Douglas J. 道格拉斯・J・霍爾米
GREENBERGER, Hal P. 哈爾・P・格林伯格
PRAGER, Lee A. 李・A・普拉格
TORIO, Guy A. 蓋伊・A・托里奧
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **H05B** [11] **1086059***
F21K EP1600687 A1
[13] A

---

[51] **H05B** [11] **1086061***
F24C CN1777778 A
[13] A

---

[51] **H05K** [11] **1086152**
CN1726747 A
[13] A
[25] En
[21] 06108219.2 [22] 24.07.2006
[86] 12.12.2003 PCT/US2003/039451
[87] 01.07.2004 WO2004/056164
[30] 13.12.2002 US 10/319,456
[54] POWER DISTRIBUTION PANEL WITH MODULAR INSERTS
具有模塊化插入件的配電板
[71] ADC Telecommunications, Inc.
13625 Technology Drive
Eden Prairie, MN 55344-2252

UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
ADC 電信股份有限公司
美國/美利堅合眾國
明尼蘇達州

[72] CABRERA, Carlos 卡洛斯・卡佈雷拉
HERNANDEZ, Delfino 德爾菲諾・赫南德斯
JOHNSEN, David, J. 大衛・J・約翰遜

[74] 中港知識產權服務有限公司
香港
軒尼詩道 302-308 號
集成中心 25 樓 2504-6 室

---

2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number

1085886 - 1086152

[11] 發表編號 Publication No.	指定專利當局發表編號 Designated Patent Office Publication No.	[51] 國際專利分類 International Patent Classification
1085886	EP1621077	A01N, A61K, A61P
1085887	EP1587382	A41D, B63C, F41H
1085888	EP1581067	A42B
1085889	CN1703155	A45C
1085890	EP1673996	A45D
1085891	CN1714706	A47C
1085892	GB2412293	A47F, A47B
1085893	CN1736301	A47H
1085894	CN1688242	A61B, G09G, G03B
1085895	GB2415788	A61B
1085896	EP1662973	A61B
1085897	EP1645221	A61B
1085898	EP1586283	A61F
1085899	EP1587465	A61F
1085900	EP1587464	A61F
1085901	EP1587463	A61F
1085902	EP1587457	A61F
1085903	EP1587456	A61F
1085904	EP1587455	A61F
1085905	EP1585476	A61H
1085906	EP1578404	A61K
1085907	EP1583516	A61K, C11D
1085908	EP1585511	A61K
1085909	EP1587544	A61K, C12N
1085910	EP1637152	A61K
1085911	EP1587540	A61K, C07K
1085912	EP1589979	A61K
1085913	EP1592412	A61K, C12N, C12Q
1085914	EP1594506	A61K, C07D, A61P
1085915	EP1594511	A61K
1085916	CN1717228	A61K, A61P
1085917	CN1717230	A61K, A61P
1085918	CN1717225	A61K
1085919	CN1720043	A61K, C07C, C07D
1085920	CN1726040	A61K, A61P
1085921	CN1726041	A61K, A61P
1085922	CN1726038	A61K

1085923	EP1596871	A61K, G01N, A01N, C07K, C12P
1085924	CN1728988	A61K, A61P
1085925	EP1601356	A61K, A61P, C07D
1085926	CN1747742	A61K, A61P
1085927	CN1747739	A61K, A61P
1085928	CN1703185	A61K
1085929	CN1717232	A61K, A61P
1085930	CN1720990	A61K, A61P
1085931	EP1609473	A61K, A61P
1085932	CN1720991	A61K, C07K, A61P
1085933	EP1610820	A61K
1085934	EP1675596	A61K
1085935	EP1660081	A61K, C07D, A61P
1085936	EP1617848	A61K
1085937	EP1617863	A61K
1085938	EP1626704	A61K
1085939	EP1635807	A61K, A61P
1085940	EP1633338	A61K, A61P
1085941	EP1631256	A61K
1085942	EP1617834	A61K, A23L, A61P
1085943	EP1617851	A61K, A01N, C25B, C02F
1085944	EP1628685	A61K, C07F
1085945	EP1620109	A61K
1085946	EP1620110	A61K
1085947	EP1663241	A61K, A61P, C07D
1085948	CN1780636	A61K, A61P
1085949	EP1677736	A61K
1085950	EP1587567	A61M
1085951	CN1750855	A61M
1085952	CN1700934	A61M
1085953	CN1703256	A61M, A61F
1085954	CN1720073	A61M
1085955	CN1703254	A61M
1085956	CN1744924	A61M
1085957	EP1674137	A63B
1085958	EP1587594	A63H, B25J
1085959	EP1581322	B01D
1085960	CN1717270	B01D
1085961	EP1667777	B01D
1085962	CN1705507	B01J
1085963	EP1670576	B01J
1085964	GB2421449	B03C
1085965	CN1757482	B24B
1085966	EP1582318	B26D
1085967	EP1584429	B26D
1085968	EP1663597	B28B, B05C
1085969	EP1663594	B28B, B32B, E04C
1085970	EP1663598	B28C, B01F
1085971	EP1592540	B29B
1085972	CN1708389	B29C

1085973	CN1708390	B29C
1085974	CN1724253	B32B
1085975	CN1717324	B32B
1085976	CN1749004	B41F
1085977	EP1602491	B41J
1085979	CN1780739	B42F
1085980	CN1701970	B43L
1085981	EP1583669	B44C
1085982	EP1590200	B60P
1085983	CN1723154	B65C
1085984	EP1583700	B65D, B32B, C09J
1085985	CN1749140	B65H, B23K
1085986	CN1741956	B66B
1085987	EP1604939	B66B, D07B
1085988	CN1741952	B66B
1085989	CN1741958	B66B
1085990	EP1597189	B67C
1085991	CN1757590	B67D
1085992	EP1611052	C01B
1085993	EP1593661	C04B
1085994	EP1655273	C04B
1085995	EP1586558	C07C, C07D, A61K
1085996	EP1594835	C07C, C07D, C12P
1085997	CN1747921	C07C, A61K, A61Q
1085998	EP1583760	C07D, A61K, A61P
1085999	EP1583751	C07D, A61K, A61P
1086000	EP1598338	C07D, A61K, A61P
1086001	EP1585743	C07D, A61K, A61P
1086002	EP1590348	C07D, A61K, A61P
1086003	EP1593683	C07D, A61K, A61P
1086004	CN1717408	C07D, A61K, A61P
1086005	CN1747950	C07D, A61K, A61P
1086006	CN1751025	C07D, A61K
1086007	CN1747932	C07D
1086008	EP1678182	C07D
1086009	EP1678137	C07D, A61K, A61P
1086010	EP1648867	C07D
1086011	EP1669356	C07D, A61K, A61P
1086012	CN1784408	C07D, A61P
1086013	EP1601689	C07K, C12P, A61K
1086014	CN1721445	C07K, A61K, A61P
1086015	EP1608673	C07K
1086016	EP1618131	C07K
1086017	EP1626993	C07K, A61K, C12N
1086018	EP1620480	C08F
1086019	CN1705695	C08G
1086020	CN1729225	C08G
1086021	CN1703453	C08K, B32B, B29C
1086022	CN1723239	C08K
1086023	CN1791634	C08L, C09D, C09J, B32B
1086024	CN1749328	C09B, D06P

1086025	CN1714130	C09J, C08F, G11B
1086026	EP1676895	C09J, A61K
1086027	EP1581629	C12N
1086028	EP1588166	G01N, C12N
1086029	EP1590446	C12N
1086030	CN1717486	C12N
1086031	CN1717487	C12N
1086032	CN1723280	C12N, C07K, C12J
1086033	EP1642977	C12N, C07K, C12J
1086034	EP1636346	C12N, A61K
1086035	EP1618191	C12N, C07K, A61K
1086036	EP1627061	C12N
1086037	CN1742090	C12P, C12R
1086038	EP1579001	C12Q, C12P, C07H, A01N, C12N
1086039	EP1639121	C12Q
1086040	CN1738912	C12Q, G01N, A61F, A61B
1086041	EP1616028	C12Q
1086042	EP1616025	C12Q, C07F
1086043	CN1723299	C25B
1086044	EP1593763	D03D, D04B, D02G
1086045	CN1711379	D03D
1086046	CN1742126	D04B
1086047	EP1632600	D06F
1086048	CN1749489	E02D, E05C
1086049	EP1584754	E02F, E02B
1086050	CN1754029	E04B, E04H
1086051	CN1703561	E04H
1086052	EP1580354	E05B
1086053	CN1718984	E05C, A47B
1086054	EP1616097	F04B
1086055	EP1590574	F16B, A61M, B65D
1086056	CN1740579	F16B
1086057	CN1701185	F16C
1086058	CN1726357	F16G, B65G
1086059	EP1600687	F21K, H05B
1086060	EP1590604	F23G
1086061	CN1777778	F24C, H05B
1086062	CN1755327	G01C, G01P, G01R
1086063	EP1590674	G01N, A61P
1086064	EP1646859	G01N
1086065	CN1717584	G01N
1086066	EP1649262	G01N
1086067	CN1761877	G01N
1086068	EP1586910	G01R
1086069	CN1755387	G01R, H01L
1086070	CN1715947	G01S, H04Q
1086071	EP1588197	G02B, B29C, B29D
1086072	EP1588202	G02B
1086073	CN1748161	G02B, G02F
1086074	CN1742222	G02C

1086075	CN1726428	G02F, H01H
1086076	CN1721958	G02F, G09F
1086077	CN1763662	G03G
1086078	EP1615085	G04B
1086079	EP1623282	G04B
1086080	CN1708734	G04C
1086081	GB2414568	G05B
1086082	EP1579281	G05D, G05B
1086083	EP1581852	G06F
1086084	EP1636705	G06F
1086085	CN1687859	G06F
1086086	EP1591931	G06F
1086087	EP1649371	G06F
1086088	EP1649397	G06F
1086089	EP1616231	G06F
1086090	EP1600856	G06F
1086091	EP1609105	G06F
1086092	EP1604310	G06F
1086093	CN1711542	G06F
1086094	EP1603053	G06F
1086095	EP1610241	G06F, H04M, H04Q
1086096	EP1634171	G06F
1086097	GB2422230	G06F
1086098	EP1636723	G06F
1086099	CN1692372	G06K
1086100	CN1755712	G06K
1086101	CN1751316	G06Q
1086102	EP1579388	G06T
1086103	EP1647952	G07F, G06Q
1086104	EP1589509	G08B
1086105	EP1618541	G09F
1086106	EP1655714	G09G
1086107	CN1751366	H01B
1086108	CN1713319	H01H
1086109	CN1753126	H01H
1086110	EP1615255	H01J
1086111	EP1617458	H01J
1086112	CN1720622	H01L
1086113	CN1747237	H01R
1086114	CN1726634	H02N
1086115	CN1748354	H02P, H02M
1086116	CN1689239	H04B
1086117	GB2413738	H04B, H04Q
1086118	CN1692566	H04B, G06K
1086119	CN1751455	H04B
1086120	CN1757175	H04B
1086121	EP1622284	H04B
1086122	EP1622295	H04J, H04B
1086123	CN1717889	H04L
1086124	CN1717888	H04L
1086125	CN1717900	H04L

1086126	EP1629635	H04L
1086127	EP1639777	H04L
1086128	EP1639770	H04L
1086129	EP1592162	H04L
1086130	EP1645088	H04L, H04Q
1086131	CN1714527	H04L
1086132	CN1732648	H04L
1086133	CN1751486	H04L
1086134	CN1751485	H04L
1086135	CN1759575	H04L
1086136	CN1708973	H04L, G06F, H04Q
1086137	EP1628433	H04L
1086138	CN1723683	H04M, H04K, H04Q
1086139	CN1726693	H04M
1086140	CN1792077	H04M
1086141	EP1582056	H04N, G02B
1086142	EP1589746	H04N
1086143	EP1613088	H04N
1086144	CN1732706	H04Q, H04B
1086145	CN1711792	H04Q
1086146	CN1754401	H04Q
1086147	CN1778138	H04Q
1086148	CN1726727	H04Q
1086149	CN1748435	H04Q
1086150	CN1764318	H04Q
1086151	CN1744770	H04R, B60R
1086152	CN1726747	H05K

3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number

1085886 - 1086152

[21] 申請編號 Application No.	[11] 發表編號 Publication No.
06103810.6	1085892
06103811.5	1086038
06103812.4	1086082
06103813.3	1086102
06103814.2	1086052
06103815.1	1085906
06104062.9	1086144
06104068.3	1086123
06104069.2	1086124
06104070.9	1086125
06104161.9	1085888
06104177.1	1086083
06104178.0	1086027
06104179.9	1086141
06104180.6	1085966
06104220.8	1085959
06104328.9	1085998
06104329.8	1085999
06104330.5	1085967
06104331.4	1085981
06104332.3	1085907
06104414.4	1085984
06104415.3	1086000
06104477.8	1086049
06104625.9	1086068
06104703.4	1085898
06104705.2	1085908
06104706.1	1085995
06104707.0	1086001
06104710.5	1085905
06104751.5	1085909
06104753.3	1086116
06104796.2	1085950
06104797.1	1086104
06104799.9	1086060
06104801.5	1086126
06104802.4	1086084
06104803.3	1086127
06104804.2	1086128

06104815.9	1085910
06104827.5	1086085
06104936.3	1085887
06104938.1	1085993
06104988.0	1086086
06104991.5	1085894
06105003.8	1086028
06105004.7	1085911
06105005.6	1085899
06105006.5	1085900
06105007.4	1085901
06105008.3	1085902
06105009.2	1085903
06105010.9	1085904
06105011.8	1086071
06105012.7	1085958
06105014.5	1086142
06105015.4	1086072
06105054.6	1085982
06105055.5	1086129
06105056.4	1086099
06105057.3	1085912
06105058.2	1086117
06105059.1	1086029
06105060.8	1086002
06105107.3	1086118
06105108.2	1086063
06105109.1	1086055
06105110.8	1086003
06105111.7	1085913
06105119.9	1086044
06105264.2	1085971
06105325.9	1086113
06105364.1	1086130
06105443.6	1085914
06105447.2	1085915
06105538.2	1085996
06105862.8	1086064
06105863.7	1086081
06105894.0	1085991
06105895.9	1086039
06105896.8	1086048
06105898.6	1086087
06105899.5	1086088
06105900.2	1085916
06105901.1	1086004
06105902.0	1085917
06105903.9	1086030
06105904.8	1086031
06105905.7	1085918
06105906.6	1085919

06105907.5	1085920
06105908.4	1085921
06105909.3	1085922
06105910.0	1086062
06105911.9	1085951
06105912.8	1086005
06105913.7	1086115
06105914.6	1085997
06105918.2	1085986
06105919.1	1086089
06105920.8	1086075
06105921.7	1086043
06105922.6	1086143
06105923.5	1085977
06105924.4	1086051
06105925.3	1085952
06105926.2	1085923
06105927.1	1085990
06105928.0	1086047
06105929.9	1086090
06105930.6	1086112
06105931.5	1085974
06105945.9	1086103
06105946.8	1085975
06105947.7	1086045
06105948.6	1086131
06105949.5	1086138
06105950.1	1086145
06105951.0	1085987
06105952.9	1086110
06105953.8	1086111
06105955.6	1086059
06105956.5	1086057
06105957.4	1086025
06105958.3	1086006
06105966.3	1085924
06105967.2	1086100
06105968.1	1086069
06105969.0	1086107
06105970.7	1086101
06105971.6	1085988
06105973.4	1086021
06105974.3	1086019
06105975.2	1086139
06105976.1	1085989
06105977.0	1086054
06105978.9	1086058
06105982.3	1085925
06105983.2	1086013
06105990.3	1086037
06105991.2	1086074

06105992.1	1086151
06105993.0	1086070
06105994.9	1085965
06105995.8	1086046
06105996.7	1086132
06105997.6	1086133
06105998.5	1086134
06105999.4	1086119
06106000.9	1085985
06106001.8	1085976
06106002.7	1085893
06106003.6	1086076
06106004.5	1085891
06106005.4	1086108
06106006.3	1085972
06106009.0	1085926
06106012.5	1086007
06106013.4	1085927
06106014.3	1086050
06106015.2	1085980
06106016.1	1086020
06106017.0	1086080
06106018.9	1086073
06106019.8	1085983
06106025.0	1086135
06106026.9	1086120
06106027.8	1086146
06106032.1	1086091
06106034.9	1085928
06106035.8	1085962
06106036.7	1086032
06106037.6	1086078
06106038.5	1085895
06106039.4	1086136
06106040.1	1085953
06106041.0	1085960
06106042.9	1085889
06106063.3	1085929
06106064.2	1086065
06106065.1	1086022
06106066.0	1085930
06106067.9	1086053
06106068.8	1085954
06106069.7	1086114
06106070.4	1085931
06106071.3	1086092
06106072.2	1086014
06106073.1	1086040
06106074.0	1085955
06106075.9	1086093
06106076.8	1085932

06106077.7	1086094
06106078.6	1085973
06106945.7	1085933
06107079.3	1086033
06107269.3	1086095
06107271.9	1086015
06107417.4	1085994
06107457.5	1085968
06107458.4	1085970
06107459.3	1085969
06107460.0	1086122
06107499.5	1085992
06107588.7	1086016
06107699.3	1086106
06107707.3	1085896
06107765.2	1086137
06107856.2	1086041
06107973.0	1086042
06108096.0	1085963
06108115.7	1085897
06108129.1	1086008
06108130.8	1086009
06108131.7	1085934
06108132.6	1085935
06108136.2	1086024
06108152.1	1086034
06108153.0	1086010
06108154.9	1085957
06108155.8	1086056
06108156.7	1086066
06108157.6	1086017
06108162.9	1086147
06108171.8	1085890
06108184.3	1085936
06108185.2	1086035
06108186.1	1085937
06108187.0	1085938
06108189.8	1085939
06108191.4	1085940
06108192.3	1085941
06108193.2	1086140
06108195.0	1085964
06108198.7	1085942
06108219.2	1086152
06108222.7	1085943
06108223.6	1086026
06108230.7	1086011
06108231.6	1086121
06108235.2	1085886
06108239.8	1086023
06108241.4	1086096

06108243.2	1086018
06108245.0	1086097
06108264.6	1086105
06108279.9	1086148
06108283.3	1086067
06108284.2	1086149
06108286.0	1086150
06108290.4	1085944
06108291.3	1085945
06108297.7	1086109
06108312.8	1085946
06108323.5	1086079
06108324.4	1085947
06108325.3	1086098
06108326.2	1086036
06108327.1	1085956
06108333.3	1085961
06108334.2	1085948
06108335.1	1086077
06108336.0	1086012
06108349.5	1086061
06108359.2	1085979
06108360.9	1085949

4. 按申請人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Applicant

1085886 - 1086152

[71] 申請人姓名／名稱 Name of Applicant	[51] 國際專利分類 International Patent Classification	[11] 發表編號 Publication No.	指定專利當局發表編號 Designated Patent Office Publication No.
1-800 CONTACTS, INC	A45C	1085889	CN1703155
3M Innovative Properties Company	C07D, A61K, A61P	1086002	EP1590348
ADC Telecommunications, Inc. ADC 電信股份有限公司	H05K	1086152	CN1726747
ASAHI KASEI CHEMICALS CORPORATION	C08G	1086020	CN1729225
AUDEMARS PIGUET (RENAUD ET PAPI) SA	G04B	1086078	EP1615085
AUMUND-FÖRDERERBAU GMBH & CO. KG	F16G, B65G	1086058	CN1726357
Alcon, Inc.	A61K	1085915	EP1594511
Alexander DORN	A61H	1085905	EP1585476
America Online, Inc.	G06T	1086102	EP1579388
Andrew Robert England Kerr	A41D, B63C, F41H	1085887	EP1587382
Andrzej PIETRZYK	A63H, B25J	1085958	EP1587594
Auspex Pharmaceuticals, Inc.	C07C, C07D, C12P	1085996	EP1594835
BADGER METER, INC. 巴杰米特公司	B67D	1085991	CN1757590
BAYER MATERIALSCIENCE AG	C08K, B32B, B29C	1086021	CN1703453
BAYER MATERIALSCIENCE AG	C08G	1086019	CN1705695
BAYER TECHNOLOGY SERVICES GMBH	B01J	1085962	CN1705507
BEIJING SINO-HONGKONG DAFU SCIENCE &	A61K, A61P	1085931	EP1609473

TECHNOLOGY OF BIOWAVE CO., LTD. 北京中港大富生物波科技有限公司			
BIO-WAVE INSTITUTE OF SUZHOU HI-TECH NEW DISTRICT CORPORATION, LTD. 蘇州市巴微醫藥開發研究所有限公司	A61K, A61P	1085931	EP1609473
BRAIN, Archibald Ian Jeremy	A61M	1085950	EP1587567
BRYAN BARKER SPEIGHT 布賴恩・巴克・斯佩特	A61M	1085954	CN1720073
Bedford, Nicholas	A42B	1085888	EP1581067
Boehringer Ingelheim International GmbH 貝林格爾・英格海姆國際有限公司	A61K, A61P	1085917	CN1717230
Boehringer Ingelheim International GmbH 貝林格爾・英格海姆國際有限公司	A61K, A61P	1085921	CN1726041
Boehringer Ingelheim International GmbH 貝林格爾・英格海姆國際有限公司	A61K, C07C, C07D	1085919	CN1720043
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	A61K, A61P	1085916	CN1717228
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	C12N	1086031	CN1717487
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	A61K	1085922	CN1726038
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	A61K, A61P	1085924	CN1728988
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	A61K	1085918	CN1717225

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	C12N	1086030	CN1717486
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	C07D, A61K, A61P	1086004	CN1717408
Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH 貝林格爾・英格海姆維特梅迪卡有限公司	A61K, A61P	1085920	CN1726040
Bose Corporation 伯斯有限公司	H04R, B60R	1086151	CN1744770
Brewaba Wasserbaugesellschaft Bremen mbH	E02F, E02B	1086049	EP1584754
Brother Kogyo Kabushiki Kaisha 兄弟工業株式會社	G03G	1086077	CN1763662
CASIO COMPUTER CO., LTD. 卡西歐計算機株式會社	G02F, G09F	1086076	CN1721958
CDK CO., LTD. 中央電子工業株式會社	H02N	1086114	CN1726634
CEPHALON, INC.	A61K	1085938	EP1626704
CEPHALON, INC.	A61K, A61P	1085940	EP1633338
CEPHALON, INC.	A61K	1085941	EP1631256
CEPHALON, INC.	A61K, A61P	1085939	EP1635807
CHRYSALIS TECHNOLOGIES INCORPORATED	A61M	1085952	CN1700934
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA 中外制藥株式會社	A61K, A61P	1085930	CN1720990
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA 中外制藥株式會社	C07K, A61K, A61P	1086014	CN1721445
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA 中外制藥株式會社	A61K, C07K, A61P	1085932	CN1720991
CURLIN MEDICAL INC	G06F	1086098	EP1636723
CV Therapeutics Inc.	C07D, A61K, A61P	1085998	EP1583760
CV Therapeutics, Inc.	C07D, A61K, A61P	1085999	EP1583751
Cambridge University Technical Services Limited	G01N	1086064	EP1646859

CheckFree Corporation	G06F	1086086	EP1591931
Chiron Corporation	C07D, A61K, A61P	1086009	EP1678137
Consolidated Billing Solutions, Inc.	G09F	1086105	EP1618541
Corixa Corporation	A61K	1085937	EP1617863
Cosnessens	A61K	1085906	EP1578404
DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD. 第一製藥株式會社	C07D, A61K	1086006	CN1751025
DRAKE, CHARLES	A61K, G01N, A01N, C07K, C12P	1085923	EP1596871
Daniel Stefanini	B03C	1085964	GB2421449
Deif A/S	G01R	1086068	EP1586910
Diabcell Pty Limited	C12N, A61K	1086034	EP1636346
Diseno de Sistemas en Silicio S.A.	H04J, H04B	1086122	EP1622295
Duke University	C07K, A61K, C12N	1086017	EP1626993
E INK CORPORATION	G02F, H01H	1086075	CN1726428
EASTMAN CHEMICAL COMPANY	B01J	1085963	EP1670576
ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE	G04C	1086080	CN1708734
ETHICAL INTERNATIONAL WAREHOUSING TRADING (SHANGHAI) CO., LTD. 明德國際倉儲貿易(上海)有限公司	C09B, D06P	1086024	CN1749328
EXAJOULE LLC	G02B	1086072	EP1588202
EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING COMPANY	C01B	1085992	EP1611052
Ebara Corporation	F23G	1086060	EP1590604
Eli Lilly and Company	C07D, A61K, A61P	1086003	EP1593683
Eli Lilly and Company	A61K, A61P, C07D	1085925	EP1601356
Enviroscrub Technologies Corporation	B01D	1085959	EP1581322
Euro-Celtique S.A.	C07D, A61K, A61P	1086000	EP1598338
Eyetools	A61B, G09G, G03B	1085894	CN1688242

FAM	B26D	1085967	EP1584429
FRS Waterware, Inc, (d.b.a. Waterware, Inc.)	A61K, A01N, C25B, C02F	1085943	EP1617851
FUJI ELECTRIC RETAIL SYSTEMS CO., LTD. 富士電機零售設備系統株式會社	H01H	1086108	CN1713319
Fisher-Rosemount Systems, Inc	G05B	1086081	GB2414568
For Your Ease Only Inc	A47F, A47B	1085892	GB2412293
G.D. SEARLE LLC.	C07C, C07D, A61K	1085995	EP1586558
GE Healthcare UK Limited	G01N	1086066	EP1649262
GRANITE TRADING LTD.	H04N, G02B	1086141	EP1582056
Genentech, Inc.	A61K	1085933	EP1610820
Gilead Sciences, Inc.	A61K	1085936	EP1617848
Gilead Sciences, Inc.	A61K	1085945	EP1620109
Gilead Sciences, Inc.	A61K	1085946	EP1620110
Gilead Sciences, Inc.	A61K, C07F	1085944	EP1628685
Glaxo Group Limited	F16B, A61M, B65D	1086055	EP1590574
GlaxoSmithKline Biologicals S.A.	C07K, C12P, A61K	1086013	EP1601689
Graham Packaging Company L. P.	B29B	1085971	EP1592540
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT 海德堡印刷機械股份公司	B65H, B23K	1085985	CN1749140
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT 海德堡印刷機械股份公司	B41F	1085976	CN1749004
HEPTAGON OY	G02B, B29C, B29D	1086071	EP1588197
HNI TECHNOLOGIES INC. HNI 技術公司	A47C	1085891	CN1714706
HUANG, CHING-TAI	A61K, G01N, A01N, C07K, C12P	1085923	EP1596871
Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.	C09J, A61K	1086026	EP1676895

Histogenics Corporation	A61B	1085896	EP1662973
Hoya Corporation HOYA 株式會社	G02C	1086074	CN1742222
I-Flow Corporation 艾富羅有限公司	A61M	1085956	CN1744924
IDENIX (CAYMAN) LIMITED	C12Q	1086039	EP1639121
INDENA S.P.A.	A61K, A61P	1085927	CN1747739
INTEL CORPORATION	G06F	1086097	GB2422230
INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION 美商內數位科技公司	H04Q	1086147	CN1778138
Imperial College Innovations Limited	G01N, A61P	1086063	EP1590674
Innogene Kalbiotech Pte. Ltd.	A61K, A23L, A61P	1085942	EP1617834
Intel Corporation	H04L	1086126	EP1629635
Intel Corporation	H04L	1086127	EP1639777
Intel Corporation	H04L, H04Q	1086130	EP1645088
Intel Corporation	H04L	1086128	EP1639770
Intel Corporation	G06F	1086084	EP1636705
InterDigital Technology Corporation	H04B	1086121	EP1622284
Introgen Therapeutics, Inc.	A61K, C12N	1085909	EP1587544
Inventio AG	B66B, D07B	1085987	EP1604939
JMS CO., LTD.	F04B	1086054	EP1616097
JOHNSON, Terence Leslie	G09G	1086106	EP1655714
Jansen, Rob E.A.	G04B	1086079	EP1623282
John G. PERRY	A63B	1085957	EP1674137
KIM, HYUN-JONG 金賢宗	B01D	1085960	CN1717270
KING JIM CO., LTD. 株式會社錦宮事務	B42F	1085979	CN1780739
KM EUROPA METAL AG KM 歐洲鋼鐵股份有限公司	B32B	1085974	CN1724253
KURARAY MEDICAL, INC. 日本可樂麗醫療器材株式會社	A61K	1085928	CN1703185
Kaba GmbH	E05B	1086052	EP1580354
Kaneka Corporation 株式會社鐘化	A61M	1085951	CN1750855
Keiichi FUKUDA 福田惠一	A61K, A61P	1085948	CN1780636

Kone Corporation 通力股份公司	H02P, H02M	1086115	CN1748354
Kone Corporation 通力股份公司	B66B	1085988	CN1741952
LAM HOK SING 林學聲	G06F	1086085	CN1687859
LYON WORKSPACE PRODUCTS, L.L.C. 萊昂工作室產品有限責任公司	E05C, A47B	1086053	CN1718984
Li Min Pharmaceutical Factory of Livzon Pharmaceutical 麗珠集團利民制藥廠	A61K	1085910	EP1637152
MACROGENICS, INC.	G01N, C12N	1086028	EP1588166
MACROGENICS, INC.	A61K, C07K	1085911	EP1587540
MACROPORT, INC.	G06F	1086089	EP1616231
MAGGIO, FRANK, S. 弗蘭克・S・馬焦	G06F	1086093	CN1711542
MASS TECHNOLOGY (H.K.) LTD. 馬士科技有限公司	H01J	1086110	EP1615255
MASS TECHNOLOGY (H.K.) LTD. 馬士科技有限公司	F21K, H05B	1086059	EP1600687
MASS TECHNOLOGY (H.K.) LTD. 馬士科技有限公司	H01J	1086111	EP1617458
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD. 松下電器產業株式會社	F24C, H05B	1086061	CN1777778
MEGA ELEKTRONIIKKA OY	A61B	1085895	GB2415788
MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	G06F	1086090	EP1600856
MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	G06F	1086092	EP1604310
MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	G06F	1086094	EP1603053
MILLENNIUM PHARMACEUTICALS, INC.	C12N	1086027	EP1581629
MILLENNIUM PHARMACEUTICALS,	C07D, A61K, A61P	1086011	EP1669356

INC.			
MILLIKEN & COMPANY 美利肯公司	B32B	1085975	CN1717324
MILLIKEN & COMPANY 美利肯公司	D03D	1086045	CN1711379
MITSUBISHI PHARMA CORPORATION 三菱製藥株式會社	C07D, A61P	1086012	CN1784408
MITSUKAN GROUP CORPORATION 株式會社味滋集團公司	C12N, C07K, C12J	1086032	CN1723280
MONOTYPE IMAGING, INC.	H04N	1086142	EP1589746
Macrovision Corporation 麥克羅維西恩公司	G06Q	1086101	CN1751316
Marine Cybernetics AS	G05D, G05B	1086082	EP1579281
Matsushita Electric Works, Ltd	A45D	1085890	EP1673996
Medsource Technologies Pittsburgh, Inc.	B44C	1085981	EP1583669
Middle Way GSH Co., Ltd.	H04B	1086116	CN1689239
Mitsukan Group Corporation	C12N, C07K, C12J	1086033	EP1642977
NEC Corporation 日本電氣株式會社	H04Q	1086150	CN1764318
NIPPON KAYAKU KABUSHIKI KAISHA 日本化藥株式會社	C09J, C08F, G11B	1086025	CN1714130
NIPPON KAYAKU KABUSHIKI KAISHA 日本化藥株式會社	G02B, G02F	1086073	CN1748161
NIPPON STEEL CORPORATION	E04B, E04H	1086050	CN1754029
NOKIA CORPORATION	H04M	1086139	CN1726693
NOKIA CORPORATION 諾基亞公司	H04Q	1086149	CN1748435
NOKIA CORPORATION 諾基亞公司	H04Q	1086148	CN1726727
NORINCO 諾林科公司	E02D, E05C	1086048	CN1749489
Novartis AG	A61K, C12N, C12Q	1085913	EP1592412
Novartis AG	A61K	1085933	EP1610820

Novartis AG	A61K, C07D, A61P	1085914	EP1594506
OM GROUP, INC.	C25B	1086043	CN1723299
OTIS ELEVATOR COMPANY	B66B	1085986	CN1741956
OTIS ELEVATOR COMPANY	B66B	1085989	CN1741958
Oracle International Corporation	G06F	1086087	EP1649371
Oracle International Corporation	G06F	1086088	EP1649397
PARDOLL, DREW M.	A61K, G01N, A01N, C07K, C12P	1085923	EP1596871
PARK, JI-HOON 朴志燻	B01D	1085960	CN1717270
PFIZER INC.	C07D, A61K, A61P	1086001	EP1585743
PLEXXIKON, INC.	C07D	1086010	EP1648867
POLATECHNO CO., LTD. 日商寶來科技股份有限公司	G02B, G02F	1086073	CN1748161
POTENCIA MEDICAL AG	A61F	1085898	EP1586283
POTENCIA MEDICAL AG	A61F	1085902	EP1587457
POTENCIA MEDICAL AG	A61M, A61F	1085953	CN1703256
POTENCIA MEDICAL AG	A61F	1085904	EP1587455
POTENCIA MEDICAL AG	A61F	1085903	EP1587456
POTENCIA MEDICAL AG	A61F	1085901	EP1587463
POTENCIA MEDICAL AG	A61F	1085899	EP1587465
POTENCIA MEDICAL AG	A61F	1085900	EP1587464
POWELL, JONATHAN	A61K, G01N, A01N, C07K, C12P	1085923	EP1596871
PROTECHNA S.A. 普羅特克納有限公司	F16B	1086056	CN1740579
Pfizer Inc. 美國輝瑞有限公司	C07D, A61K, A61P	1086005	CN1747950
Pharmacia & Upjohn Company LLC 法馬西亞和厄普喬恩公司	C12P, C12R	1086037	CN1742090

Pioneer Elastic Fabric Ltd.	D03D, D04B, D02G	1086044	EP1593763
Polarx Biopharmaceuticals, Inc.	A01N, A61K, A61P	1085886	EP1621077
Powderject Vaccines, Inc.	A61K	1085934	EP1675596
Pygmalyon	G06K	1086099	CN1692372
QUALCOMM INCORPORATED 高通股份有限公司	H04L	1086123	CN1717889
QUALCOMM INCORPORATED 高通股份有限公司	H04L	1086125	CN1717900
QUALCOMM INCORPORATED 高通股份有限公司	H04L	1086124	CN1717888
QUALCOMM Incorporated 高通股份有限公司	H04L	1086133	CN1751486
QUALCOMM Incorporated 高通股份有限公司	H04B	1086119	CN1751455
QUALCOMM Incorporated 高通股份有限公司	H04B	1086120	CN1757175
QUALCOMM Incorporated 高通股份有限公司	H04Q	1086146	CN1754401
QUALCOMM Incorporated 高通股份有限公司	H04L	1086135	CN1759575
QUALCOMM Incorporated 高通股份有限公司	H04L	1086134	CN1751485
Qualcomm Incorporated	H04L	1086129	EP1592162
Qualcomm Incorporated 高通股份有限公司	H04Q	1086145	CN1711792
Qualcomm, Incorporated 高通股份有限公司	H04Q, H04B	1086144	CN1732706
Qualcomm, Incorporated 高通股份有限公司	H04M, H04K, H04Q	1086138	CN1723683
Qualcomm, Incorporated 高通股份有限公司	H04L	1086131	CN1714527
REHAU AG + CO. 雷奧兩合股份公司	B29C	1085973	CN1708390
REIFENHÄUSER, Uwe, Dipl.-Ing.	B26D	1085966	EP1582318
RIGHT MFG. Co. Ltd.	A61B	1085897	EP1645221
Research In Motion Limited	H04L	1086137	EP1628433

S.A. BF Engineering	G08B	1086104	EP1589509
S.A.I. SOCIETA' APPARECHIATURE IDRAULICHE SPA S.A.I.會水利設備股份公司	F16C	1086057	CN1701185
SANOFI-AVENTIS 賽諾菲 安萬特	C07D, A61P	1086012	CN1784408
SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND GMBH	A61K, A61P	1085926	CN1747742
SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND GMBH	C07D	1086007	CN1747932
SEB S.A. SEB 公司	D06F	1086047	EP1632600
SEIKO EPSON CORPORATION	B41J	1085977	EP1602491
SEMICONDUCTOR COMPONENTS INDUSTRIES L.L.C. 半導體元件工業有限責任公司	H01L	1086112	CN1720622
SHINSEI INDUSTRIES CO., LTD. 新盛工業股份有限公司	B65C	1085983	CN1723154
SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A. 希格馬托制藥工業公司	A61K, A61P	1085929	CN1717232
SONY CORPORATION	H04N	1086143	EP1613088
SPECIALTY MINERALS (MICHIGAN) INC. 密執安特種礦石公司	G01N	1086065	CN1717584
SPEECHGEAR, INC.	G06F	1086083	EP1581852
STANLEY ELECTRIC CO., LTD. 斯坦雷電氣株式會社	H01H	1086108	CN1713319
SUED-CHEMIE AG 蘇德-化學股份公司	C08K	1086022	CN1723239
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD. 住友重機械工業株式會社	B29C	1085972	CN1708389
SUN-STAR STATIONERY CO., LTD.	B43L	1085980	CN1701970

SUN-WING TONG 唐舜榮	C12Q, G01N, A61F, A61B	1086040	CN1738912
SUUNTO OY	A61B	1085895	GB2415788
SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.	G06F	1086096	EP1634171
Schering Corporation	C07D	1086008	EP1678182
SensusTech Limited	H04B, H04Q	1086117	GB2413738
SiRF Technology, Inc. SiRF 技術公司	G01S, H04Q	1086070	CN1715947
Sirna Therapeutics, Inc.	C12N	1086036	EP1627061
Smart Holograms Limited	G01N	1086064	EP1646859
Sony Corporation	H04B, G06K	1086118	CN1692566
Sony Corporation 索尼株式會社	G06K	1086100	CN1755712
Spi Pharma, Inc.	A61K	1085949	EP1677736
Sumitomo Electric Industries, Ltd. 住友電氣工業株式會社	H01B	1086107	CN1751366
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)	H04L, G06F, H04Q	1086136	CN1708973
TERUMO KABUSHIKI KAISHA 泰爾茂株式會社	G01N	1086067	CN1761877
THE COCA-COLA COMPANY	B67C	1085990	EP1597189
THE MITRE CORPORATION	B01D	1085961	EP1667777
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION	B01D	1085961	EP1667777
THE ROCKEFELLER UNIVERSITY	C07K	1086015	EP1608673
THIRD MILITARY MEDICAL UNIVERSITY, CHINESE PEOPLE'S LIBERATION ARMY, P.R. OF CHINA 中國人民解放軍第三軍醫大學	A61K, A61P	1085931	EP1609473
TRADING TECHNOLOGIES INTERNATIONAL, INC.	G06F	1086091	EP1609105
TSE, FAT KWONG 謝法光	H01H	1086109	CN1753126
TULARIK, INC.	A61K	1085908	EP1585511
TYCO HEALTHCARE GROUP LP	A61M	1085955	CN1703254

泰科保健集團有限合伙公司			
Teh Yor Co., Ltd.	A47H	1085893	CN1736301
德侑股份有限公司			
Textilma AG	D04B	1086046	CN1742126
泰克斯蒂爾瑪股份公司			
The American National Red Cross	C12Q, C07F	1086042	EP1616025
The Boeing Company	H04L	1086132	CN1732648
波音公司			
The Braun Corporation	B60P	1085982	EP1590200
The McLean Hospital Corporation	A61K	1085912	EP1589979
The Procter & Gamble Company	A61K, C11D	1085907	EP1583516
The Procter & Gamble Company	B65D, B32B, C09J	1085984	EP1583700
The Regents of The University of California	C12N	1086029	EP1590446
UCAR Carbon Company Inc.	C04B	1085993	EP1593661
UNITED STATES GYPSUM COMPANY	C04B	1085994	EP1655273
UNITED STATES GYPSUM COMPANY	B28B, B32B, E04C	1085969	EP1663594
UNITED STATES GYPSUM COMPANY	B28C, B01F	1085970	EP1663598
UNITED STATES GYPSUM COMPANY	B28B, B05C	1085968	EP1663597
UNITIKA LTD. 尤尼吉可株式會社	C08L, C09D, C09J, B32B	1086023	CN1791634
University of South Florida	C12Q, C12P, C07H, A01N, C12N	1086038	EP1579001
VARINTELLIGENT (BVI) LIMITED	G09G	1086106	EP1655714
VIGNALI, DARIO A.	A61K, G01N, A01N, C07K, C12P	1085923	EP1596871
VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION	G07F, G06Q	1086103	EP1647952
VISA U.S.A., INC.	G07F, G06Q	1086103	EP1647952
VODAFONE K.K.	G06F, H04M, H04Q	1086095	EP1610241
VODAFONE K.K. 沃達豐株式會社	H04M	1086140	CN1792077
Vocfree, Inc.	C08F	1086018	EP1620480
WAC DATA SERVICE	H02N	1086114	CN1726634

KABUSHIKI KAISHA (WAC DATA SERVICE CO., LTD.) WAC 資料服務株式會社			
WORKMAN, GREG J.	A61K, G01N, A01N, C07K, C12P	1085923	EP1596871
WORKSAFE TECHNOLOGIES	E04H	1086051	CN1703561
Warner Bros. Entertainment Inc.	G06T	1086102	EP1579388
Warner-Lambert Company LLC 沃納-蘭伯特公司	C07C, A61K, A61Q	1085997	CN1747921
Warnex Research Inc.	C12Q	1086041	EP1616028
Wisconsin Alumni Research Foundation	C12N, C07K, A61K	1086035	EP1618191
Wyeth	A61K, C07D, A61P	1085935	EP1660081
Wyeth Holdings Corporation	A61K, A61P, C07D	1085947	EP1663241
XENON PHARMACEUTICALS INC.	C07K	1086016	EP1618131
Yamaha Corporation 雅馬哈株式會社	G01C, G01P, G01R	1086062	CN1755327
Yamaha Corporation 雅馬哈株式會社	G01R, H01L	1086069	CN1755387
Yasuyo HISAKA 久下康代	A61K, A61P	1085948	CN1780636
Yoshida Metal Industry Co., Ltd. 吉田金屬工業株式會社	B24B	1085965	CN1757482
雷瑪麗蘭兩合有限公司	H01R	1086113	CN1747237

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 27 條發表批予標準專利

Granted Standard Patents published under section 27 of the Patents Ordinance

1.按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification

1015598 - 1077276

[51] **A01N** [11] **1055315***
C09K EP1291405 B1
[13] B

---

[51] **A01N** [11] **1058610**
EP1339279 B1
[13] B
[25] En
[21] 04101533.8 [22] 02.03.2004
[86] 05.11.2001 PCT/SE01/02419
[87] 10.05.2002 WO02/35929
[30] 03.11.2000 SE 0004032.9
30.03.2001 US 60/279,725
[54] EVALUATION AND PRESERVATION SOLUTION
評價和保存溶液
[73] VITROLIFE AB
FAKTORVAGEN 13 43437
KUNGSBACKA
SWEDEN
維特羅萊夫股份公司
瑞典
孔斯巴卡
[72] STEEN, STIG
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A01N** [11] **1065444**
CN1253084 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04108444.1 [22] 28.10.2004

[30] 28.01.1997 CH 178/97
[54] HERBICIDAL SYNERGISTIC COMPOSITION AND METHOD OF USED CONTROL
除草增效組合物和雜草控制方法
[73] SYNGENTA PARTICIPATIONS AG
SCHWARZWALDALLEE 215
CH-4058 BASEL
SWITZERLAND
辛根塔參與股份公司
瑞士
巴塞爾
[72] WILLY RUEEGG W・胡格
MANFRED HUDETZ M・胡德茨
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A23L** [11] **1068232**
CN1243483 C
[13] B
[25] Ch
[21] 05100299.3 [22] 13.01.2005
[86] 13.06.2001 PCT/EP01/07476
[87] 19.12.2002 WO02/100190
[54] A METHOD FO RMAKING RICE CONGEE
一種生產米粥的方法
[73] COMPAGNIE GERVAIS DANONE
126-130, RUE JULES GUESDE
92302 LEVALLOIS-PERRET
FRANCE
熱爾韋・達諾尼公司
法國
勒瓦盧瓦-佩雷
[72] JANET WONG 黃章穗琴
MARIA HO 何嫚
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A41D** [11] **1055315***
C09K EP1291405 B1
[13] B

---

[51] **A43B** [11] **1063271***
A43C CN1234310 C
[13] B

---

[51] **A43C** [11] **1063271***
A43B CN1234310 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04106081.3 [22] 13.08.2004
[30] 21.08.1997 GB 9717618.4
07.07.1998 GB 9814586.5
[54] SHOE CLEATS
鞋楔
[73] TRISPORT LIMITED
AMBER CLOSE, TAMWORTH BUSINESS PARK
AMINGTON, TAMWORTH
STAFFORDSHIRE B77 4RP
UNITED KINGDOM
特利運動有限公司
英國/聯合王國
斯塔福德郡
[72] PAUL ANDREW KELLY 保羅・安德魯・凱利
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A44B** [11] **1059200**
CN1250124 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04102178.6 [22] 24.03.2004
[30] 27.03.2002 JP 088272/2002
[54] BUCKLE, BAND WITH BUCKLE, AND HELMET
皮帶扣、帶皮帶扣的皮帶和防護帽
[73] DIC PLASTICS, INC.
NO.3 DIC BUILDING
1-8, SOTOKANDA 6-CHOME
CHIYODA-KU, TOKYO
JAPAN
DIC 塑料株式會社
日本
東京
[72] MAKOTO FUKASAWA 深澤真

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **A44B** [11] **1061185**
CN1248611 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04104339.8 [22] 16.06.2004
[30] 20.09.2002 JP 274334/2002
20.05.2003 JP 142191/2003
[54] BUCKLE
帶扣
[73] YKK CORPORATION
1, KANDA IZUMI-CHO
CHIYODA-KU, TOKYO 101-8642
JAPAN
YKK 株式會社
日本
東京都
[72] HIROSHI MATOBA 的場博嗣
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A44B** [11] **1067506**
CN1259009 C
[13] B
[25] Ch
[21] 05101051.9 [22] 07.02.2005
[30] 12.05.2003 JP 2003-132757
[54] SHEET ATTACHING INSTRUMENT AND SHEET ATTACHMENT MEMBER
薄片安裝器具和薄片安裝用構件
[73] YKK Corporation
1, Kandaizumi-cho
CHIYODA-KU, 101-8642, Tokyo
JAPAN
YKK 株式會社
日本
[72] Ryukichi Murai
Ryoichiro Uehara
Yasutaka Nishida
Yasuaki Funo
[74] Deacons

3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **A45C** [11] **1056516***
A61L EP1355681 B1
[13] B

---

[51] **A45D** [11] **1052621***
G06F EP1302125 B1
[13] B

---

[51] **A45D** [11] **1074568**
GB2407766 B
[13] B
[25] En
[21] 05106926.1 [22] 11.08.2005
[30] 10.11.2003 US 10705512
[54] EPILATING APPLIANCE
脫毛器
[73] Specialife Industries Limited
Room 406, 4th Floor
Wah Yiu Industrial Centre
30-32 Au Pui Wan Street
Fotan, N.T.
HONG KONG
易耀實業有限公司
香港
[72] Tung Yan Lau
Ming Kuen Leung
[74] SIT FUNG KWONG & SHUM
18/F Gloucester Tower, The Landmark
11 Pedder Street, Central HONG KONG

---

[51] **A47G** [11] **1034892***
A61F CN1248664 C
[13] B

---

[51] **A47L** [11] **1069519**
CN1237933 C
[13] B

[25] Ch
[21] 05102190.9 [22] 11.03.2005
[86] 26.07.2002 PCT/US02/23803
[87] 13.02.2003 WO03/011102
[30] 30.07.2001 US 60/308,705
[54] MULTILAYER SCRUB PAD
多層擦洗墊
[73] The Procter & Gamble Company
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati
Ohio 45202
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Prodoehl, Michael, Scott 邁克爾．斯科特．普羅德爾
Douglas, Brian, David 布賴恩．戴維．道格拉斯
Brown, Jennifer, Lynne 珍尼弗．琳內．布朗
Zink, Ronald, Joseph 羅納德．約瑟夫．津克
Blanton, Lisa, Craft 莉薩．克拉夫特．布蘭頓
Ostendorf, Ward, William 沃德．威廉．奧斯滕多夫
Dugas, Michael, Bernard 邁克爾．伯納德．杜加斯
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61B** [11] **1067350***
B65C CN1260097 C
[13] B

---

[51] **A61F** [11] **1034892***
A47G CN1248664 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01105739.4 [22] 15.08.2001
[86] 02.03.1999 PCT/FR99/00454
[87] 10.09.1999 WO99/44558
[30] 02.03.1998 FR 98/02487
[54] METHOD AND DEVICE FOR PULLING ON A LIMB A TUBULAR COMPRESSIVE ORTHOTIC DEVICE
將管狀加壓矯正用品穿在肢體上的方法和裝置
[73] INNOTHERA TOPIC INTERNATIONAL (SOCIETE ANONYME)
7-9, Avenue Francois Vincent Raspail
F-94110 Arcueil
FRANCE
依諾岱拉托畢克國際公司
法國

[72] CHRISTIAN GARDON-MOLLARD C・加爾東-莫拉爾
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1045933**
EP1217976 B1
[13] B
[25] En
[21] 02107356.1 [22] 08.10.2002
[86] 16.08.2000 PCT/CA00/00936
[87] 22.02.2001 WO01/12118
[30] 16.08.1999 CA 2,280,396
[54] SANITARY ABSORBENT NAPKIN
衛生吸收巾
[73] JOHNSON & JOHNSON INC.
7101 NOTRE-DAME STREET EAST
MONTREAL, QUEBEC H1N 2G4
CANADA
[72] LARIVIERE, CHRISTIANE
MOHMAD, ROYA
MURJI, ZULFIKAR
MONGEAU, SYLVAIN
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61F** [11] **1062429***
B65D CN1251934 C
[13] B

---

[51] **A61J** [11] **1062429***
B65D CN1251934 C
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1024164***
A61Q EP0957887 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1024636***
A61Q CN1243536 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00104034.0 [22] 04.07.2000
[86] 14.11.1997 PCT/IT97/00278
[87] 28.05.1998 WO98/22082
[30] 22.11.1996 IT RM96A000799
[54] USE OF SPHINGOMYELINASE FOR PRODUCING DERMATOLOGICAL AND COSMETIC COMPOSITIONS FOR INCREASING THE LEVELS OF SKIN AND MUCOSAL CERAMIDES
鞘磷脂酶在製備用於增大皮膚和粘膜神經酰胺的含量的藥物和化妝品組合物中的應用
[73] ACTIAL FARMACEUTICA LDA.
RUA DOS FERREIROS
260, P-9000-082 FUNCHAL (MADEIRA)
PORTUGAL
艾蒂爾藥物有限公司
葡萄牙
豐沙爾
[72] RENATA MARIA ANNA CAVAKUERE VESELY R R・M・A・卡瓦利瑞維斯利
CLAUDIO DE SIMONE C・德西蒙
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **A61K** [11] **1025104***
C07K EP1003774 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1027502***
A61P EP1041990 B1
[13] B
[25] En
[21] 00106523.3 [22] 13.10.2000
[86] 21.12.1998 PCT/US98/26223
[87] 01.07.1999 WO99/32125
[30] 23.12.1997 US 60/068638
19.03.1998 US 60/078638
[54] COMPOSITION FOR TREATING RESPIRATORY AND SKIN DISEASES, COMPRISING AT LEAST ONE LEUKOTRIENE ANTAGONIST AND AT LEAST ONE ANTIHISTAMINE
用於治療呼吸道及皮膚疾病之包含至少一白三烯拮抗劑及至少一抗組織胺的組成物
[73] SCHERING CORPORATION
2000 Galloping Hill Road

Kenilworth, New Jersey 07033-0530
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] JENSEN, PEDER, K.
LORBER, RICHARD, R.
DANZIG, MELVYN, R.
MEDEIROS, PAUL, T.
[74] Wilkinson & Grist
6th Floor, Prince's Building
Chater Road HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1034452**
EP1110543 B1
[13] B
[25] En
[21] 01105065.8 [22] 19.07.2001
[30] 20.12.1999 US 172752
[54] EXTENDED RELEASE ORAL DOSAGE COMPOSITION
緩釋口服製劑組合物
[73] SCHERING CORPORATION
2000 Galloping Hill Road
Kenilworth, New Jersey 07033-0530
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] CHO, WING-KEE PHILIP
[74] Wilkinson & Grist
6th Floor, Prince's Building
Chater Road HONG KONG

---

[51] **A61K** [11] **1034664***
A61P CN1239152 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01104868.0 [22] 12.07.2001
[86] 26.08.1999 PCT/SE99/01463
[87] 09.03.2000 WO00/12069
[30] 27.08.1998 SE 9802864-0
11.11.1998 SE 9803871-4
[54] THERAPEUTIC FORMULATION FOR ADMINISTERING TOLTERODINE WITH CONTROLLED RELEASE
控釋給藥托耳替羅地的治療製劑
[73] PHARMACIA AB
LINDHAGENSGATAN 133
S-112 87 STOCKHOLM
SWEDEN
法馬西雅公司
瑞典

斯德哥爾摩
[72] LISBETH NILVEBRANT L・尼爾維伯蘭特
BENGT HALLEN B・海侖
BIRGITTA OLSSON B・奧爾森
JAN STROMBOM J・斯特隆伯姆
BO KREILGARD B・克雷爾加德
LENE ORUP JACOBSEN L・歐盧普杰考博森
ULLA HOECK U・霍克
HELLE KRISTENSEN H・克裏斯坦森
TORKEL GREN T・格蘭
ANDERS RINGBERG A・林勃格
MARTIN WIKBERG M・威克勃格
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **A61K** [11] **1034668**
CN1245155 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01105215.7 [22] 26.07.2001
[86] 17.12.1998 PCT/SE98/02369
[87] 01.07.1999 WO99/32093
[30] 22.12.1997 SE 9704870-6
[54] ORAL PHARMACEUTICAL PULSED RELEASE DOSAGE FORM
口服藥用脈冲釋放劑型
[73] ASTRAZENECA AB
S-151 85 SÖDERTÄLJE
SWEDEN
阿斯特拉曾尼卡有限公司
瑞典
[72] PER JOHAN LUNDBERG P・J・倫德貝里
BRITA SJOBLOM B・舍布洛姆
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1038179***
A61P EP1104289 B1
[13] B
[25] En
[21] 01107619.5 [22] 31.10.2001

[86] 19.08.1999 PCT/EP99/06083
[87] 02.03.2000 WO00/10526
[30] 21.08.1998 GB 9818340.3
27.10.1998 GB 9823477.6
05.05.1999 GB 9910320.2
12.05.1999 GB 9911059.2
[54] NEW ORAL FORMULATION FOR 5-HT4 AGONISTS OR ANTAGONISTS
5-羥色胺 4 興奮劑或拮抗劑的新口服加工製劑
[73] Novartis AG
Lichtstrasse 35
4056 Basel
SWITZERLAND
[72] DE BRUIJN, Karel
ENGEL, Gunter
PFANNKUCHE, Hans-Jurgen
THEWISSEN, Michael
VITZLING, Christian
ZÜGER, Othmar
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1045456***
A61P EP1185283 B1
[13] B
[25] En
[21] 02105761.4 [22] 06.08.2002
[86] 24.05.2000 PCT/US00/14203
[87] 30.11.2000 WO00/71147
[30] 25.05.1999 US 136134 P
[54] NOVEL THERAPEUTIC USE OF VIRAL INFLAMMATION MODULATORY PROTEIN IN BLOCKING XENOGRAFT REJECTION
病毒炎性調節蛋白在阻斷異種移植排斥中的治療新用途
[73] KING FAISAL SPECIALIST HOSPITAL AND RESEARCH CENTRE
P.O. Box 3354 - MBC 03
Riyadh 11211
SAUDI ARABIA/SAUDI ARABIA PRINCIPE

UNIVERSITY OF LOUISVILLE RESEARCH FOUNDATION, INC.
Office of Vice President for Research
Jouett Hall, Belknap Campus
University of Louisville
Louisville, KY 40292
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] KOTWAL, GIRISH, J.
AL-MOHANNA, FUTWAN
PARHAR, RANJIT

[74] Hong Kong Patent Agency
Room No.1, 7/F
Lap Fai Building, Pottinger Street
Victoria, Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1048057***
B65H EP1202712 B1
[13] B
[25] En
[21] 02108018.9 [22] 04.11.2002
[86] 09.08.2000 PCT/US00/21795
[87] 15.02.2001 WO01/10404
[30] 09.08.1999 US 147916 P
[54] TAPE STRIPPING SYSTEM AND METHOD
膠帶撕脫系統及方法
[73] ZELICKSON Brian D.
2764 Drew Avenue
Minneapolis, MN 55416
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA

KIST, David A.
1077 22nd Avenue S.E.
Minneapolis, MN 55414
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] ZELICKSON, Brian D.
KIST, David A.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1050012***
C07K EP1232183 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1050535***
C07H CN1241932 C
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1052026***
C12N CN1250717 C
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1052347***
C07D EP1289992 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1052873**
EP1275376 B1
[13] B
[25] De
[21] 03105099.6 [22] 15.07.2003
[30] 06.07.2001 DE 10132876
[54] TWO-PHASE HYDROGEL FOR APPLICATION IN DROPS AT THE EYE
可滴加的眼用兩相水凝膠
[73] MEDPROJECT PHARMA-ENTWICKLUNGS-UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH
Bajuwarenring 14
82041 Oberhaching
GERMANY
[72] KREITMEIER, PIROSKA
MUGGENTHALER, MONIKA
POLZER, HEINZ
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1053428***
A61P CN1247256 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03105815.9 [22] 14.08.2003
[86] 17.12.2001 PCT/CU01/00013
[87] 11.07.2002 WO02/053167
[30] 03.01.2001 CU 2001-0005
[54] PHARMACEUTICAL COMBINATION FOR THE TREATMENT OF TISSUE DAMAGE OWING TO AN ARTERIAL IRRIGATION DEFECT
用於治療動脈血流衰竭所致組織損傷的藥物組合物
[73] CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)
AVE.31 ENTRE 158 Y 190
CUBANACAN, PLAYA
10600 CIUDAD DE LA HABANA
CUBA
遺傳工程與生物技術中心
古巴

哈瓦那

[72] JORGE BERLANGA ACOSTA J・博蘭格阿庫斯塔
GERARDO ENRIQUE GUILLEN NIETO G・E・奎林內托
GARCIA DELBARCO HERRERA, DIANA D・加西亞戴爾巴科海瑞拉
JULIO-RAUL FERNANDEZ MASSO J-R・弗南德茨瑪索
MARIO-PABLO ESTRADA GARCIA M-P・埃斯托達加西亞
ISABEL GUILLEN PEREZ I・奎林柏瑞茲
JOSE SUAREZ ALBA J・蘇爾利茲阿爾巴
REBECA MARTINEZ RODRIGUEZ R・瑪丁內茲羅德裡庫茲

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **A61K** [11] **1053980***
A61P EP1313509 B1
[13] B
[25] En
[21] 03106264.3 [22] 02.09.2003
[86] 15.08.2001 PCT/US01/25636
[87] 21.02.2002 WO02/013808
[30] 17.08.2000 US 640852
[54] TREATMENT OF TUMORS WITH ACETYLENES DISUBSTITUTED WITH AN HETEROAROMATIC GROUP AND A SUBSTITUTED THIOCHROMANYL GROUP IN COMBINATION WITH OTHER ANTI-TUMOR AGENTS
使用用雜芳基和取代的硫代苯並二氫吡喃基二取代的乙炔聯合其他抗腫瘤藥來治療腫瘤的方式
[73] ALLERGAN, INC.
2525 DUPONT DRIVE IRVINE
CALIFORNIA 92612
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] NEHME, ALISSAR
BEARD, RICHARD, L.
CHANDRARATNA, ROSHANTHA, A.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1054192***
A61P EP1330258 B1
[13] B
[25] En
[21] 03106441.9 [22] 10.09.2003
[86] 31.10.2001 PCT/GB01/04821

[87] 10.05.2002 WO02/36145
[30] 31.10.2000 US 60/244,471
06.11.2000 US 60/246,229
19.10.2001 US 60/348,449
[54] KAHALALIDE F FORMULATION
KAHALALIDE F 的新配方
[73] Pharma Mar, S.A.
Calle de la Calera
3 Poligono Industrial de Tres Cantos
28760 Madrid
SPAIN
[72] FAIRCLOTH, Glynn Thomas
NUYEN, Bastian
WEITMAN, Steve
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1054872***
A61P CN1261095 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03107353.3 [22] 14.10.2003
[86] 18.01.2001 PCT/AU01/00046
[87] 26.07.2001 WO01/52844
[30] 18.01.2000 AU PQ5146
[54] BRAIN, SPINAL AND NERVE INJURY TREATMENT
腦、脊髓和神經損傷治療方法
[73] F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
124 Grenzacherstrasse
CH-4070 Basle
SWITZERLAND
[72] ROBERT VINK
ALAN JOHN NIMMO
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1055422***
C07D EP1309593 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1055964***
C07D CN1254470 C
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1056332***
A61P EP1330293 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1057751***
C07D EP1315724 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1058143***
A61P CN1248685 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04100288.7 [22] 15.01.2004
[86] 22.05.2002 PCT/JP02/04942
[87] 28.11.2002 WO02/094257
[30] 23.05.2001 JP 2001-154008
[54] ANALGESIC/ ANTIINFLAMMATORY PATCHES FOR TOPICAL USE
供局部使用的止痛抗炎貼劑
[73] TOKUHON CORPORATION
1-2, NIHONBASHIHONCHO 4-CHOME
CHUO-KU, TOKYO 103-0023
JAPAN
株式會社脫苦海
日本
東京

SSP CO., LTD.
12-4, NIHONBASHI-HAMACHO 2-CHOME
CHUO-KU, TOKYO 103-8481
JAPAN
SS 製藥株式會社
日本
東京都

DOJIN IYAKU-KAKO CO., LTD.
5-2-2, YAYOI-CHO, NAKANO-KU
TOKYO 164-0013
JAPAN
同仁醫藥化工株式會社

日本
東京
[72] YASUHIKO SASAKI 佐佐木康彥
YUKIHIOR MATSUMURA 松村行博
MASARU YAMAZAKI 山崎勝
HIROSHI ARAI 荒井博
SHOGO KAWABATA 川鰭昌吾
MASAAKI SAITO 齊藤昌昭
HIROHISA OKUYAMA 奧山泰久
MAKOTO SUZUKI 鈴木真
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **A61K** [11] **1060065***
A61P CN1236763 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04103100.7 [22] 03.05.2004
[86] 14.11.2000 PCT/US00/31155
[87] 20.12.2001 WO01/95892
[30] 13.06.2000 US 60/211,264
13.06.2000 US 60/211,064
13.06.2000 US 60/211,250
13.06.2000 US 60/211,253
13.06.2000 US 60/211,311
13.06.2000 US 60/211,340
13.06.2000 US 60/211,451
13.06.2000 US 60/211,459
27.07.2000 US 60/221,358
27.07.2000 US 60/221,364
14.09.2000 US 60/233,056
[54] USE OF AN ALDOSTERONE ANTAGONIST FOR THE TREATMENT OR PROHPYLAXIS OF ALDOSTERONEMEDIATED PATHOGENIC EFFECTS
醛固酮拮抗劑在治療或預防醛固酮介導的致病作用中的用途
[73] PHARMACIA CORPORATION
P.O. BOX 5110 CHICAGO
IL 60680-5110
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] GORDON H. WILLIAMS
JOHN W. FUNDER
SUSAN M. GARTHWAITE
BARBARA RONIKER
KENTON N. FEDDE
RICARDO ROCHA
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.

22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61K** [11] **1061030***
C07D EP1370553 B1
[13] B

---

[51] **A61K** [11] **1065953***
A61P CN1244329 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04108894.6 [22] 11.11.2004
[86] 09.01.2002 PCT/IB02/01764
[87] 06.09.2002 WO02/067910
[30] 09.01.2001 US 09/756,286
09.03.2001 US 09/801,925
[54] THE USE OF ANTIGESTAGENS IN MANUFACTURING A MEDICAMENT FOR INHIBITING THE OCCURRENCE OF ADVANCED ENDOMETRIUM MATURATION IN A FEMALE MAMMAL
抗促孕素在製備用於抑制雌性哺乳動物中發生子宮內膜加速成熟的藥物中的應用
[73] SCHERING AG
Muellerstrasse 178
13353 Berlin
GERMANY
舍林股份公司
德國
[72] CHRISTA HEGELE-HARTUNG 克里斯塔・黑格勒-哈爾通
HOLGER HESS-STUMPP 霍爾格・赫斯-施通普
HENNING M. BEIER 亨寧・M・拜爾
CLAUDIA KRUSCHE 克勞迪婭・克魯舍
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **A61L** [11] **1055752***
C08J EP1287060 B1
[13] B

---

[51] **A61L** [11] **1056516***

A45C EP1355681 B1
G02B [13] B
G02C
[25] En
[21] 03108941.0 [22] 09.12.2003
[86] 21.12.2001 PCT/US01/50582
[87] 15.08.2002 WO02/062402
[30] 21.12.2000 US 257317 P
[54] ANTIMICROBIAL CONTACT LENSES CONTAINING ACTIVATED SILVER AND METHODS FOR THEIR PRODUCTION
包含活性銀的抗微生物隱形眼鏡及其生產方法
[73] JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.
7500 CENTURION PARKWAY, SUITE 100
JACKSONVILLE, FLORIDA 32216
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] VANDERLAAN, DOUGLAS, G.
MEYERS, ANN
BROWN-SKROBOT, SUSAN
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61L** [11] **1074805**
EP1541178 B1
[13] B
[25] En
[21] 05106741.4 [22] 05.08.2005
[54] DEVICE FOR EVAPORATING ACTIVE SUBSTANCES, COMPRISING A BUILT-IN LIGHT
用於汽化活性物質的裝置，主要包括一個內置的照明
[73] Zobele Espana, S.A.
08290, Cerdanyola del Valles
SPAIN
[72] GUSI HIDALGO, Joan
CASERTA, Andrea
GARCIA FABERGA, Ruben
[74] Cheung & Choy
Rm 612, Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

---

[51] **A61M** [11] **1061658**
EP1381416 B1
[13] B
[25] En

[21] 04104704.5 [22] 30.06.2004
[86] 20.03.2002 PCT/US02/08298
[87] 24.10.2002 WO02/083220
[30] 16.04.2001 US 09/835,302
[54] INHALATION DEVICE
吸入裝置
[73] Advanced Inhalation Research, Inc.
840 Memorial Drive
Cambridge, MA 02139
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] EDWARDS, David
DELONG, Mark
DUNBAR, Craig
PENACHIO, Ernest, E.
STAPLETON, Kevin
WOLFF, Mark
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **A61N** [11] **1055315***
C09K EP1291405 B1
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1027502***
A61K EP1041990 B1
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1034664***
A61K CN1239152 C
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1038179***
A61K EP1104289 B1
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1045456***
A61K EP1185283 B1

[13] B

---

[51] **A61P**
C07K

[11] **1050012***
EP1232183 B1
[13] B

---

[51] **A61P**
C07H

[11] **1050535***
CN1241932 C
[13] B

---

[51] **A61P**
C12N

[11] **1052026***
CN1250717 C
[13] B

---

[51] **A61P**
C07D

[11] **1052347***
EP1289992 B1
[13] B

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1053428***
CN1247256 C
[13] B

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1053980***
EP1313509 B1
[13] B

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1054192***
EP1330258 B1
[13] B

---

[51] **A61P**
A61K

[11] **1054872***
CN1261095 C
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1055422***
C07D EP1309593 B1
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1056332***
A61K EP1330293 B1
[13] B
[25] En
[21] 03108668.1 [22] 27.11.2003
[86] 28.06.2002 PCT/JP02/06527
[87] 09.01.2003 WO03/002092
[30] 29.06.2001 JP 2001199484
06.11.2001 JP 2001340993
[54] CONTROLLED RELEASE COMPOSITION COMPRISING LACTIC ACID POLYMER, AND METHOD OF PRODUCING THE SAME
含有乳酸聚合物的控釋組合物，以及生產其的方法
[73] TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
1-1
DOSHOMACHI 4-CHOME CHUO-KU
OSAKA-SHI 541-0045
JAPAN
[72] YAMAMOTO, KAZUMICHI
YAMADA, AKIKO
HATA, YOSHIO
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **A61P** [11] **1057751***
C07D EP1315724 B1
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1058143***
A61K CN1248685 C
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1060065***
A61K CN1236763 C
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1061030***
C07D EP1370553 B1
[13] B

---

[51] **A61P** [11] **1065953***
A61K CN1244329 C
[13] B

---

[51] **A61Q** [11] **1024164***
A61K EP0957887 B1
[13] B
[25] En
[21] 00102291.2 [22] 17.04.2000
[86] 21.09.1998 PCT/US98/19720
[87] 25.03.1999 WO99/13819
[30] 19.09.1997 US 08/933,571
[54] USE OF COMPOSITION AND A COSMETIC METHOD FOR REDUCING OR PREVENTING STINGING
用於降低或防止刺痛之組合物及化妝方法之用途
[73] E-L MANAGEMENT CORP.
767 Fifth Avenue
New York, NY 10153
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] MUIZZUDDIN, NEELAM
MARENUS, KENNETH, D.
REIN, GLEN
MATSUI, MARY, STEIDL
[74] HASTINGS & CO.
5TH FLOOR, GLOUCESTER TOWER
THE LANDMARK, 11 PEDDER STREET
CENTRAL, HONG KONG

---

[51] **A61Q** [11] **1024636***
A61K CN1243536 C
[13] B

---

[51] **B01D** [11] **1037987***
B04B CN1238083 C
[13] B

[25] Ch
[21] 01108948.5 [22] 20.12.2001
[86] 11.04.2000 PCT/US00/08718
[87] 19.10.2000 WO00/61256
[30] 12.04.1999 US 60/128,800
[54] METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING PLATELET RICH PLASMA AND/OR PLATELET CONCENTRATE
製造富含血小板的血漿和/或血小板濃縮液的方法和設備
[73] HARVEST TECHNOLOGIES CORPORATION
77 Accord Park Drive D-7
Norwell, MA 02061
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
豐收技術股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] LOU BLASETTI 盧・布拉塞蒂
SHERWIN V. KEVY 舍溫・V・凱維
[74] China Sinda Intellectual Property Ltd.
Suite 2001
One International Finance Center
1 Harbour View Street
Central, Hong Kong

---

[51] **B01J** [11] **1069351***
C01B EP1494806 B1
[13] B
[25] En
[21] 05101898.6 [22] 04.03.2005
[86] 11.04.2003 PCT/JP03/04645
[87] 23.10.2003 WO03/086626
[30] 12.04.2002 JP NO. 2002-111232
[54] CATALYST FOR REMOVING CARBON MONOXIDE IN HYDROGEN RICH GAS ACCORDING TO WATER GAS SHIFT REACTION
用於根據水氣變換反應去除富氫氣體中一氧化碳的催化劑
[73] Matsushita Electric Works, Ltd.
1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi
Osaka 571-8686
JAPAN

Akira IGARASHI
6-3-5-111, Uchiya, Minami-ku
Saitama-shi, Saitama 336-0034
JAPAN
[72] Mizobuchi, Manabu
Kinugawa, Kensaku
Hashimoto, Noboru
Igarashi, Akira
Iida, Hajime

[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B04B** [11] **1037987***
B01D CN1238083 C
[13] B

---

[51] **B05B** [11] **1056596***
F16K CN1237297 C
[13] B

---

[51] **B06B** [11] **1053622**
CN1257021 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03106052.9 [22] 22.08.2003
[86] 23.10.2000 PCT/JP00/07378
[87] 26.04.2001 WO01/28699
[30] 22.10.1999 JP 11/301752
[54] DEVICE FOR DRIVING VIBRATION SOURCE
振動源驅動裝置
[73] YAMAHA CORPORATION
10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi
Shizuoka-ken, 430-8650
JAPAN
雅馬哈株式會社
日本
[72] MASAO NORO 野呂正夫
TAKAHIRO TANAKA 田中孝浩
NOBUKAZU TOBA 鳥羽伸和
KIYOSHI YAMAKI 山木清志
[74] Lung Tin International Patent & Trademark Agent Ltd
Room 1512, 15/F.
West Tower, Shun Tak Centre
168-200 Connaught Road Central
Hong Kong

---

[51] **B21D** [11] **1071106***

B32B CN1241736 C
[13] B

---

[51] **B23K** [11] **1053276**
CN1236891 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03105573.1 [22] 04.08.2003
[30] 21.09.2001 EP 01122792.3
[54] WIRE ELECTRODE WITH A STRUCTURED INTERFACE SURFACE
具有結構化界面的電焊條
[73] BERKENHOFF GMBH
BERKENHOFFSTRASSE 14
D-35452 HEUCHELHEIM
GERMANY
貝爾肯霍夫有限公司
德國
[72] HEINRICH GROOS
BERND BARTHEL
TOBIAS NOTHE
CHRISTOPH DIETRICH
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B26D** [11] **1071106***
B32B CN1241736 C
[13] B

---

[51] **B29C** [11] **1062857***
H01L CN1254857 C
[13] B

---

[51] **B29D** [11] **1069210***
G02B CN1246707 C
[13] B

---

[51] **B31F** [11] **1070619**
CN1236907 C

[13] B
[25] Ch
[21] 05103445.0 [22] 21.04.2005
[86] 12.07.2002 PCT/US2002/022024
[87] 23.01.2003 WO2003/006232
[30] 13.07.2001 US 09/903,807
[54] EMBOSSED-IN REGISTER MANUFACTURING PROCESS
精確疊合壓紋產品的製造工藝
[73] Faus Group, Inc.
1706 Highway 41 South
Dalton, GA 30720
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Garcia, Eugenio Cruz E・C・加西亞
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **B32B** [11] **1045489***
B65D CN1240587 C
[13] B

---

[51] **B32B** [11] **1071106***
B21D CN1241736 C
B26D [13] B
[25] Ch
[21] 05103996.3 [22] 13.05.2005
[86] 25.12.2001 PCT/JP01/11343
[87] 10.07.2003 WO03/055682
[54] METHOD AND APPARATUS FOR MANUFACTURING LAMINATE
層疊體的製造方法及製造裝置
[73] INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRECISION ELECTRICAL DISCHARGE WORK'S
3110, IIYAMA, ATSUGI-SHI
KANAGAWA 243-0213
JAPAN
株式會社放電精密加工研究所
日本
神奈川縣
[72] FUTAMURA SHOJI 二村昭二
MURATA CHIKARA 村田力
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B41F** [11] **1047261***
G06F CN1246146 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02109014.1 [22] 12.12.2002
[30] 15.11.2000 DE 10056719.3
[54] DIGITAL TRANSMITTING METHOD AND DIAGNOSTIC DEVICE OF PRESS
印刷機的數據傳送方法及診斷裝置
[73] HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT
Kurfuersten-Anlage 52-60
D-69115 Heidelberg
GERMANY
海德堡印刷機械股份公司
德國
[72] LUCIA DAUER 露西婭・道爾
ANDREAS DETMERS 安德烈亞斯・德特墨斯
JURGEN FITZER 于爾根・菲策爾
MARCEL KIESSLING 馬塞爾・基斯林
KLAUS KREMER 克勞斯・克雷默
PETER MARTEN 彼得・馬滕
GOTTHARD SCHMID 戈特哈德・施密德
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B41F** [11] **1048091**
CN1246147 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03100322.6 [22] 14.01.2003
[30] 01.12.2000 US 09/727,994
06.09.2001 US 09/948,274
[54] PRINTER AND METHOD FOR REDUCING VIBRATION IN PRINTER
減少印刷機中振動的方法及印刷機
[73] HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT
Kurfuersten-Anlage 52-60
D-69115 Heidelberg
GERMANY
海德堡印刷機械股份公司
德國
[72] GERALD ROGER DOUILLARD 杰拉爾德・羅杰・杜亞爾
MARK BERNARD DUMAIS 馬克・伯納德・迪邁
MICHAEL THOMAS WORONIAK 邁克爾・托馬斯・沃羅涅克

JOHN A. MANLEY 約翰・A・曼利
JOHN ANTONIOS PANTELEOS 約翰・安東尼・潘泰萊奧斯
CHARLES FRANCIS SVENSON 查爾斯・弗朗西斯・斯文森
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B41F** [11] **1049980**
CN1246148 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03101491.9 [22] 28.02.2003
[30] 24.01.2001 DE 10103039.8
[54] METHOD AND DEVICE FOR SETTING PRINTING-TECHNOLOGY PARAMETERS, PRINTING MACHINE AND PRINTING MATERIAL
調節印刷機的調節參數的方法、印刷機及印刷材料
[73] HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT
Kurfuersten-Anlage 52-60
D-69115 Heidelberg
GERMANY
海德堡印刷機械股份公司
德國
[72] ECKART FRANKENBERGER 埃卡特・弗蘭肯貝格爾
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B41J** [11] **1035167**
EP1095777 B1
[13] B
[25] En
[21] 01105935.6 [22] 22.08.2001
[30] 29.10.1999 JP 30876299
15.11.1999 JP 32371399
04.04.2000 JP 2000101676
28.04.2000 JP 2000129704
[54] INK CARTRIDGE FOR USE IN AN INK JET RECORDING APPARATUS
用於噴墨記錄設備的墨盒
[73] SEIKO EPSON CORPORATION
4-1, NISHI-SHINJUKU 2-CHOME SHINJUKU-KU
TOKYO 163-0811
JAPAN
精工愛普生株式會社

日本
[72] SHINADA, SATOSHI
USUI, MINORU
NAKA, TAKAHIRO
KOIKE, HISASHI
YOKOYAMA, TOMIO
KAMIJO, YASUHIKO
TOBA, KOICHI
SEINO, TAKEO
OGURA, YASUHIRO
AIZAWA, TAKAYUKI
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B41J** [11] **1038220***
B65C CN1236961 C
[13] B

---

[51] **B41J** [11] **1060092**
CN1238197 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04102920.7 [22] 26.04.2004
[30] 16.04.2002 JP 2002-113940
[54] INK CARTRIDGE DETECTOR, INK JET PRINTER INCORPORATING THE SAME AND INK CARTRIDGE DETECTED BY THE SAME
墨盒探測器，裝有該探測器的噴墨打印機及由其探測的墨盒
[73] Seiko Epson Corporation
4-1 Nishishinjuku 2-chome
Shinjuku-ku
Tokyo 163-0811
JAPAN
[72] Masashi Fujikawa
Tomoji Suzuki
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **B41J** [11] **1069210***
G02B CN1246707 C
[13] B

---

[51] **B41N** [11] **1051018**
CN1236933 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03103273.9 [22] 09.05.2003
[30] 29.03.2001 JP 97513/01
[54] RESIN RELIEF PRINTING PLATE FOR FORMING THIN FILM
薄膜形成用樹脂凸版
[73] KOMURA TECH CO., LTD.
3-3, TAKAIDA, HIGASHIOSAKA-SHI
OSAKA 577-0053
JAPAN
株式會社小村技術
日本
[72] MASANORI AMANO 天野正典
YUKIHIRO FUKUSHIMA 福島幸裕
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B44C** [11] **1058779**
EP1340627 B1
[13] B
[25] En
[21] 04101429.5 [22] 27.02.2004
[30] 26.02.2002 IT AR20020006
[54] A PROCESS FOR THE THREE DIMENSIONAL PRODUCTION OF IMAGES
三維圖像的製作方法
[73] FRANCINI, GINO
53048 Sinalunga (Siena)
ITALY
[72] FRANCINI, GINO
[74] UNION PATENT SERVICE CENTRE
1302 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, HONG KONG

---

[51] **B64D** [11] **1076078***
G09F EP1532046 B1
[13] B
[25] De
[21] 05108090.7 [22] 15.09.2005

[86] 19.02.2004 PCT/EP2004/001647
[87] 10.09.2004 WO2004/076280
[30] 25.02.2003 EP 03004089.3
[54] EMERGENCY LIGHT IN A MULTILEVEL AEROPLANE
多層飛機上的應急燈
[73] LUFTHANSA TECHNIK AG
WEG BEIM JAGER 193
22335 HAMBURG
GERMANY
[72] LIEROW, HANS-CHRISTIAN
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B65C** [11] **1038220***
B41J CN1236961 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01108796.8 [22] 14.12.2001
[30] 15.12.1999 JP 356512/1999
[54] PRINTER
打印機
[73] SEIKO EPSON CORPORATION
4-1, NISHISHINJUKU 2-CHOME
SHINJUKU-KU, TOKYO 163-0811
JAPAN
精工愛普生株式會社
日本
[72] HIROAKI HOSOMI 細見浩昭
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B65C** [11] **1067350***
A61B CN1260097 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04110332.2 [22] 30.12.2004
[86] 25.03.2002 PCT/JP02/02849
[87] 21.11.2002 WO02/092437
[30] 15.05.2001 JP 144918/2001
15.05.2001 JP 144942/2001
[54] BLOOD COLLECTION TUBE PREPARATION DEVICE

採血管預處理裝置

[73] TECHNO MEDICA CO., LTD.
5-1, Nakamachidai 5-chome
Tsuzuki-ku, Yokohama-shi
Kanagawa 224-0042
JAPAN
科技醫療股份有限公司
日本

[72] TOSHIKAZU MATSUMOTO 松本俊一

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B65D** [11] **1045489***
B32B CN1240587 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02106971.8 [22] 24.09.2002

[86] 07.06.2000 PCT/US00/11875

[87] 21.12.2000 WO00/76862

[30] 14.06.1999 US 09/330,998

[54] MULTI-LAYER RESIN/PAPER LAMINATE STRUCTURE AND PACKAGING MATERIALS MADE THEREOF
多層樹脂/紙層狀結構以及由其製備的包裝材料

[73] INTERNATIONAL PAPER COMPANY
1422 LONG MEADOW ROAD
TUXEDO PARK
NEW YORK 10987
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
國際紙業公司
美國/美利堅合眾國

[72] KEITH S. SHIH
ASHOK M. ADUR
BENJAMIN FRANK
ROBERT D. SOLIMENO

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B65D** [11] **1055315***
C09K EP1291405 B1
[13] B

---

[51] **B65D** [11] **1060104**
CN1247417 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04103122.1 [22] 04.05.2004
[86] 11.09.2001 PCT/AU01/01138
[87] 14.03.2002 WO02/20356
[30] 11.09.2000 AU PR5007
29.08.2001 AU PR7336
[54] A DISPENSING CAP
分配蓋
[73] Integrated Marketing Australia Pty Ltd
8 Zambia Street, Sunnybank, QLD 4109
AUSTRALIA
聯合銷售澳大利亞私人有限公司
澳大利亞
[72] RHONDA KERRYN SMITH 朗達・凱瑞恩・史密斯
COLIN REDMOND 科林・雷蒙德
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **B65D** [11] **1062429***
A61F CN1251934 C
A61J [13] B
[25] Ch
[21] 04105345.7 [22] 21.07.2004
[86] 13.11.2001 PCT/FR01/03555
[87] 16.05.2002 WO02/38464
[30] 13.11.2000 FR 00/15039
[54] DRIP LIQUID DISPENSER
逐滴液體分配器
[73] LABORATOIRES THEA
12, rue Louis Blerot
Zone Industrielle du Brezet
F-63100 Clermont-Ferrand
FRANCE
[72] MICHEL FAURIE
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B65D** [11] **1062905**
CN1236972 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04105732.8 [22] 03.08.2004
[86] 29.10.2001 PCT/US01/51251
[87] 23.05.2002 WO02/40365
[30] 17.11.2000 US 09/715,688
[54] ELASTOMERIC HINGE FOR CLOSURE LID
封蓋的彈性鉸接件
[73] SEAQUIST CLOSURES FOREIGN, INC.
475 WEST TERRA COTTA
CRYSTAL LAKE, IL 60014
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] CHRISTOPHER J. WOOD
CHARLES E. ROBERTS
MILTON R. DALLAS JR.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **B65D** [11] **1077276**
EP1538097 B1
[13] B
[25] En
[21] 05109297.6 [22] 20.10.2005
[86] 10.09.2002 PCT/ES2002/000425
[87] 25.03.2004 WO2004/024586
[54] CLOSURE DEVICE COMPRISING TAMPER-PROOF SECURITY SEAL
具有防擺弄安全密封件的閉合裝置
[73] BETAPACK, S.A.
C/OIANZABALETA, 3, B DE VENTAS
E-20305 IRUN (GUIPUZCOA)
SPAIN
貝塔帕克有限公司
西班牙
伊倫
[72] OCHOA LABURU, ALBERTO
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **B65F** [11] **1072763**
GB2402326 B
[13] B
[25] En
[21] 05103876.8 [22] 09.05.2005
[30] 03.06.2003 GB 0312715
16.06.2003 GB 0313932
[54] DISPOSAL OF CANS USING A SLIDE
利用滑道丟棄罐
[73] STEPHEN PAUL HAYES
The Meadows, Sous Les Courtils, Albecq
Castel, Guernsey, GY5 7HX, Channel Islands
UNITED KINGDOM
[72] STEPHEN PAUL HAYES
[74] Johnson Stokes & Master
19th Floor Prince's Building
10 Chater Road, Central, HONG KONG

---

[51] **B65H** [11] **1048057***
A61K EP1202712 B1
[13] B

---

[51] **B65H** [11] **1050176**
CN1246208 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03101971.8 [22] 18.03.2003
[30] 07.02.2001 DE 10105374.6
[54] DELIVERY FOR A SHEET-PROCESSING MACHINE
一種處理單張紙的機器中的收紙器
[73] HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT
Kurfuersten-Anlage 52-60
D-69115 Heidelberg
GERMANY
海德堡印刷機械股份公司
德國
[72] STEFAN MUTSCHALL 斯特凡・穆沙爾
BETTINA REMARQUE 貝蒂娜・雷馬克
MARTIN BUSCHMANN 馬丁・布施曼
ROLAND HIRTH 羅蘭・希爾特
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **C01B** [11] **1069351***
B01J EP1494806 B1
[13] B

---

[51] **C02F** [11] **1055104**
CN1242936 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03107387.3 [22] 15.10.2003
[86] 21.02.2001 PCT/EP01/01972
[87] 20.09.2001 WO01/68530
[30] 16.03.2000 DE 100 12 894.7
05.04.2000 DE 100 17 012.9
[54] SULPHUR-FREE LIGNIN AND DERIVATIVES THEREOF FOR REDUCING THE FORMATION OF SLIME AND DEPOSITS IN INDUSTRIAL PLANTS
用於減少工業裝置中的殘渣和沉積物形成的無硫木素及其衍生物
[73] TFM HANDELS AG
OTTOPLATZ 19, 7000 CHUR
SWITZERLAND
TFM 漢德爾斯股份公司
瑞士
庫爾
[72] JORG OBERKOFLER J・歐伯考夫勒
JEFF SPEDDING J・司派丁
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **C02F** [11] **1069376**
CN1239411 C
[13] B
[25] Ch
[21] 05101838.9 [22] 02.03.2005
[86] 01.10.2001 PCT/JP2001/008648
[87] 15.08.2002 WO2002/062711
[30] 02.02.2001 JP 027482/2001
[54] FREE ATOM AQUEOUS SOLUTION PRODUCING APPARATUS, FREE-ATOM AQUEOUS SOLUTION PRODUCING METHOD, AND FREE -ATOM AQUEOUS SOLUTION
自由基溶液的生產裝置、自由基溶液的生產方法和自由基溶液
[73] WATERWARE INC.
YOSHIKUNI BLDG.7F

NO.4-11, KOMAGATA 2- CHOME
TAITO-KU, TOKYO 111-0043
JAPAN
水容器公司
日本
東京

[72] KENJI FUKUI 福井健二
HIROAKI KAMIYA 神谷宏明

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C03C** [11] **1041869**
CN1244511 C
[13] B

[25] Ch
[21] 02103557.7 [22] 10.05.2002
[30] 08.04.2000 DE 10017701.8
[54] FLAT FLOAT GLASS
浮法平板玻璃

[73] SCHOTT AG
HATTENBERGSTRASSE 10 55122 MAINZ
GERMANY

[72] FRIEDRICH SIEBERS
PETER NASS
GERHARD LAUTENSCHLAGER
OTMAR BECKER

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C04B** [11] **1046014***
C09D CN1237123 C
[13] B

---

[51] **C07C** [11] **1068605**
CN1228317 C
[13] B

[25] Ch
[21] 05101007.4 [22] 07.02.2005
[86] 26.04.2002 PCT/US2002/013230

[87] 07.11.2002 WO2002/088050
[30] 26.04.2001 US 09/843,045
[54] SYNTHESIS OF CARBAMATE THROUGH LOW PRESSURE HETEROGENEOUS OXIDATIVE CARBONYLATION OF AMINES
通過胺的低壓多相氧化羰基化合成氨基甲酸酯
[73] The University of Akron
302 E. Buchtel Common
Akron, OH 44325
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
阿克倫大學
美國/美利堅合眾國
俄亥俄，阿克倫市，布彻特爾公地，302E，44325
[72] S. CHUANG S・闖
Y. CHI Y・馳
B. CHEN B・陳
P. TOOCHINDA P・圖切德
[74] 王幼珍
香港薄扶林貝沙灣
南岸第 2 期第 3 座 38 樓 B 座

---

[51] **C07D** [11] **1052347***
A61K EP1289992 B1
A61P [13] B
[25] En
[21] 03104536.0 [22] 24.06.2003
[86] 31.05.2001 PCT/SE01/01239
[87] 06.12.2001 WO01/092262
[30] 02.06.2000 GB 0013407
[54] NEW CRYSTALLINE FORM OF A TRIAZOLO(4,5-D)PYRIMIDINE COMPOUND
新的三唑並〔4，5-D〕嘧啶化合物的晶形
[73] ASTRAZENECA AB
151 85 SÖDERTÄLJE
SWEDEN
[72] BOHLIN, MARTIN
COSGROVE, STEVE
LASSEN, BO
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1055422***
A61K EP1309593 B1
A61P [13] B
[25] En

[21] 03104996.3 [22] 10.07.2003
[86] 10.08.2001 PCT/US01/25290
[87] 21.02.2002 WO02/014315
[30] 14.08.2000 US 225178P
10.08.2001 US 927324
[54] SUBSTITUTED PYRAZOLES
取代的吡唑
[73] ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.
920 U.S. ROUTE 202 P.O. BOX 300
RARITAN NJ 08869-0602
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] BUTLER, CHRISTOPHER, R.
CAI, HUI
EDWARDS, JAMES, P.
GRICE, CHERYL, A.
GUSTIN, DARIN, J.
KHATUYA, HARIPADA
MEDUNA, STEVEN, P.
PIO, BARBARA, A.
SEHON, CLARK, A.
TAYS, KEVIN, L.
WEI, JIANMEI
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1055964***
A61K CN1254470 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03108269.4 [22] 13.11.2003
[86] 27.07.2001 PCT/EP01/08730
[87] 14.02.2002 WO02/12215
[30] 10.08.2000 IT MI2000A001869
[54] PROCESS FOR THE PREPARATION OF BACCATIN III DERIVATIVES
漿果赤霉素 III 衍生物的製備方法
[73] INDENA S.P.A.
Viale Ortles
12, I-20139 Milano
ITALY
[72] ALESSANDRO PONTIROLI
EZIO BOMBARDELLI
[74] Zhongzi IP
Room 1204
12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg.
48-62 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1057751***
A61K EP1315724 B1
A61P [13] B
[25] En
[21] 03108591.3 [22] 25.11.2003
[86] 05.09.2001 PCT/GB01/03996
[87] 14.03.2002 WO02/020520
[30] 05.09.2000 GB 0021784
[54] A THIAZOLIDINEDIONE DERIVATIVE AND ITS USE AS ANTIDIABETIC
噻唑烷酮衍生物和它作爲抗糖尿病劑的用途
[73] SmithKline Beecham Plc
980 Great West Road
Brentford
Middlesex
TW8 9GS
UNITED KINGDOM
[72] CRAIG, Andrew Simon
MILLAN, Michael
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1061030***
A61K EP1370553 B1
A61P [13] B
[25] En
[21] 04104115.8 [22] 09.06.2004
[86] 22.03.2002 PCT/US02/08659
[87] 03.10.2002 WO02/076976
[30] 23.03.2001 US 60/277,974
29.08.2001 US 60/315,341
[54] RHO-KINASE INHIBITORS
RHO-激酶抑制劑
[73] BAYER CORPORATION
100 Bayer Road
Pittsburgh, PA 15205
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] NAGARATHNAM, DHANAPALAN
ASGARI, DAVOUD
SHAO, JIANXING
LIU, XIAO-GAO
KHIRE, UDAY
WANG, CHUNGUANG
HART, BARRY

BOYER, STEPHEN
WEBER, OLAF
LYNCH, MARK
BANKSTON, DONALD
[74] WENPING & CO.
1701 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1062678**
CN1249064 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04105520.4 [22] 27.07.2004
[30] 30.04.1999 US 60/131,949
[54] PROCESS FOR PREPARING 8-CYCLOPENTYL-6-ETHYL-3-[SUBSTITUTED]-5,8-DIHYDRO-4H 7,8-PENTAAZA-AS-INDACENES AND INTERMEDIATES USEFUL THEREIN
吡唑並吡啶酮化合物的甲苯磺酸鹽和苯磺酸鹽
[73] PFIZER PRODUCTS INC.
EASTERN POINT ROAD, GROTON
CONNECTICUT 06340
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
輝瑞產品公司
美國/美利堅合眾國
康涅狄格州
[72] F.J. URBAN F・J・厄本
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07D** [11] **1068630**
CN1253450 C
[13] B
[25] Ch
[21] 05101061.7 [22] 18.02.2005
[86] 08.06.2002 PCT/US02/18274
[87] 19.12.2002 WO02/100855
[30] 08.06.2001 CZ PV2001-2071
[54] METHOD OF MYCOPHENOLATE MOFETIL PREPARATION
霉酚酸莫啡酯的製備方法
[73] IVAX PHARMACEUTICALS S.R.O.
OSTRAVSKA 29, 747 70 OPAVA 9
CZECH REPUBLIC
伊瓦克斯藥物公司

捷克共和國
奧帕瓦
[72] MILOSLAV CHUDLIK M・舒德裡克
ALES HUSEK A・胡賽克
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C07H** [11] **1028983***
C12Q EP1009857 B1
[13] B

---

[51] **C07H** [11] **1041489**
CN1237069 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02103101.8 [22] 19.04.2002
[30] 11.09.1995 FR 95/10601
[54] 5-0-DESOSAMINYL 6-0-METHYLERYTHRONOLIDE A FOR USE FOR THE PREPARATION OF BILOGICALLY-ACTIVE PRODUCTS
5-0-德糖胺基-6-0-甲基-紅諾霉素 A 衍生物在製備生物活性產品方法的應用
[73] AVENTIS PHARMA S.A.
20 AVE RAYMOND ARON
92160 ANTONY
FRANCE
[72] ALAIN BONNET
MICHEL DELTHIL
ALAIN MAZURIE
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C07H** [11] **1050535***
C08B CN1241932 C
A61K [13] B
A61P
[25] Ch
[21] 03102754.9 [22] 16.04.2003
[86] 18.10.2000 PCT/FR00/02897
[87] 26.04.2001 WO01/29055
[30] 22.10.1999 FR 99/13182

[54] NOVEL OLIGOSACCHARIDES, PREPARATION METHOD AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING SAME
新的低聚糖、其製備方法及其藥物組合物
[73] AVENTIS PHARMA S.A.
20,AVENUE RAYMOND ARON
F-92160 ANTONY
FRANCE
阿文蒂斯藥物股份有限公司
法國
安東尼
[72] PIERRE MOURIER P・莫里爾
ELISABETH PERRIN E・皮爾林
CHRISTIAN VISKOV C・維斯克福
JEAN-MARIE STUTZMANN J-M・斯圖茲曼
FLORENCE WAHL F・瓦爾
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **C07H** [11] **1054946***
C12Q CN1257179 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03107311.4 [22] 13.10.2003
[54] A NON-INVASIVE METHOD OF ISOLATION OF HUMAN DNA
一種利用膠帶獲取人體 DNA 的方法
[73] THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
Shatin, N. T.
HONG KONG
香港中文大學
香港
[72] JUN WANG 王駿
XIANGHAI LIAO 廖湘海
[74] Insight Intellectual Property Limited
Room 3410, 34/F
118 Connaught Road West
Hong Kong

---

[51] **C07K** [11] **1025104***
A61K EP1003774 B1
[13] B
[25] En
[21] 00104333.8 [22] 13.07.2000
[86] 13.04.1998 PCT/US98/07438

[87] 22.10.1998 WO98/46634
[30] 11.04.1997 US 08/837,042
[54] GNRH ANTAGONISTS BEING MODIFIED IN POSITIONS 5 AND 6
位置 5 和 6 得到修飾的 GNRH 受體拮抗劑
[73] FERRING B.V.
MARSSTRAAT 9 P.O. BOX 3129
NL-2130 KC HOOFDDORP
NETHERLANDS
費靈有限公司
荷蘭
[72] SEMPLE, GRAEME
JIANG, GUANGCHENG
RIVIER, JEAN E. F., DR.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C07K** [11] **1050012***
A61K EP1232183 B1
A61P [13] B
[25] En
[21] 03100425.2 [22] 16.01.2003
[86] 22.11.2000 PCT/US00/32217
[87] 31.05.2001 WO01/38347
[30] 22.11.1999 US 09/447,225
08.11.2000 US 09/709,034
[54] PEPTIDES HAVING ANTIANGIOGENIC ACTIVITY
具有抗血管生成活性的肽
[73] Abbott Laboratories
Chad 0377/ AP6D-2
100 Abbott Park Road
Abbott Park
Illinois 60064-6050
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HAVIV, Fortuna
HENKIN, Jack
BRADLEY, Michael F.
KALVIN, Douglas, M.
SCHNEIDER, Andrew, J.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C07K** [11] **1052026***

C12N CN1250717 C
[13] B

---

[51] **C08B** [11] **1050535***
C07H CN1241932 C
[13] B

---

[51] **C08F** [11] **1071385***
C08G CN1253485 C
[13] B

---

[51] **C08G** [11] **1037650***
D21H CN1261486 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01108359.7 [22] 28.11.2001
[86] 21.06.1999 PCT/IB99/01159
[87] 29.12.1999 WO99/67317
[30] 22.06.1998 GB 9813248.3
[54] POLYCATIONIC POLYMER SALTS, THEIR PRODUCTION AND USE
聚陽離子聚合物鹽及其生產方法和應用
[73] CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building, Wickhams Cay
P.O. Box 662, Road Town, Tortola
VIRGIN ISLANDS, BRITISH/BRITISH VIRGIN ISLANDS
克拉瑞特金融(BVI)有限公司
英屬維爾京斯島/英屬維爾京群島
[72] JOHN MARTIN FARRAR 約翰・馬丁・法勒
MARK D. GRAHAM 馬克・D・格雷厄姆
ANDREW C. JACKSON 安德魯・C・傑克遜
[74] WENPING & CO.
1701 Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **C08G** [11] **1068359**
CN1235942 C
[13] B
[25] Ch
[21] 05100537.5 [22] 20.01.2005
[86] 13.06.2002 PCT/IB2002/003084
[87] 03.01.2003 WO2003/000770

[30] 21.06.2001 US 09/886,510
[54] PROCESS FOR THE PRODUCTION OF POLYOL BLENDS
生產多元醇共混物的方法
[73] BAYER ANTWERPEN N.V.
HAVEN 507 SCHELDELAAN 420 B-2040 ANTWERPEN
BELGIUM
拜爾安特衛普有限公司
比利時
[72] REESE, JACK, R.
HAGER, STANLEY, L.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C08G** [11] **1071385***
C08F CN1253485 C
G03F [13] B
[25] Ch
[21] 05104015.8 [22] 13.05.2005
[86] 12.12.2002 PCT/IB2002/005795
[87] 19.06.2003 WO2003/050158
[30] 12.12.2001 US 60/340,526
[54] POLYMERIC COMPOSITIONS AND USES THEREFOR
聚合物組合物及其用途
[73] SUMITOMO BAKELITE COMPANY LIMITED
5-8, HIGASHI-SHINAGAWA 2-CHOME
SHINAGAWA-KU, TOKYO 140-0002
JAPAN
住友電木株式會社
日本
東京
[72] LARRY F RHODES L・F・羅德斯
RICHARD VICARI R・維卡裡
LEAH J LANGSDORF L・J・蘭格斯多弗
ANDREW A SOBEK A・A・索比克
EDWIN P BOYD E・P・博伊德
BRIAN BENNETT B・本乃特
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.
Unit 09, 34/F, Office Tower
Convention Plaza, No. 1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **C08J** [11] **1055752***

A61L EP1287060 B1
[13] B
[25] En
[21] 03106348.3 [22] 05.09.2003
[86] 15.05.2001 PCT/US01/15616
[87] 13.12.2001 WO01/94454
[30] 02.06.2000 US 09/586,941
[54] SURFACE TREATMENT OF MEDICAL DEVICE
醫療設備的表面處理
[73] Bausch & Lomb Incorporated
One Bausch & Lomb Place
Rochester
NY 14604
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] KUNZLER, Jay, F.
SEELYE, David, E.
SALAMONE, Joseph, C.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **C08K** [11] **1029597***
C08L CN1249138 C
H01B [13] B
[25] Ch
[21] 01100266.6 [22] 11.01.2001
[30] 04.02.1999 JP 27725/1999
[54] EPOXY RESIN COMPOSITION FOR SF6 GAS INSULATING DEVICE AND SF6 GAS INSULATING DEVICE
SF6 氣體絕緣設備用環氧樹脂組合物及其成型物
[73] MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA
7-3, MARUNOUCHI 2-CHOME
CHIYODA-KU
TOKYO 100-8310
JAPAN
三菱電機株式會社
日本
[72] KENJI MIMURA 三村研史
HIROMI ITO 伊藤浩美
HIROYUKI NISHIMURA 西村浩之
KAZUHARU KATO 加藤和晴
HIROFUMI FUJIOKA 藤岡弘文
YUKIO OZAKI 尾崎幸夫
HIROYUKI HAMA 羽馬洋之
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司

香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **C08K** [11] **1055315***
C09K EP1291405 B1
[13] B

---

[51] **C08L** [11] **1029597***
C08K CN1249138 C
[13] B

---

[51] **C08L** [11] **1055315***
C09K EP1291405 B1
[13] B

---

[51] **C09C** [11] **1044011**
CN1246394 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02105585.8 [22] 30.07.2002
[86] 24.12.1999 PCT/IB99/02049
[87] 06.07.2000 WO00/39222
[30] 24.12.1998 FR 98/16596
[54] NOVEL TREATED FILLER OR PIGMENT OR MINERAL FOR PAPER, IN PARTICULAR PIGMENT CONTAINING NATURAL CACO3, METHOD FOR MAKING SAME, COMPOSITIONS CONTAINING THEM AND USES
經處理的新型紙張填料或顏料或礦物質、特別是含有天然碳酸鈣的顏料、其製造方法及其組合物與應用
[73] OMYA AG
BASLERSTRASSE. 42
CH-4665 OFTRINGEN
SWITZERLAND
OMYA 股份公司
瑞士
奧夫特里根
[72] PATRICK A C GANE P・A・C・甘恩
MATTHIAS BURI M・布裡
RENE VINZENZ BLUM R・V・布拉姆
BEAT KARTH B・卡斯
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司

香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **C09D** [11] **1024496**
CN1245461 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00103653.2 [22] 16.06.2000
[30] 08.09.1998 US 09/149,337
[54] USE OF EMULSIFIED SILANE COUPLING AGENTS AS PRIMERS TO IMPROVE ADHESION OF SEALANTS, ADHESIVES AND COATINGS
採用乳化的硅烷偶合劑作爲底漆以提高密封劑粘合劑和塗料的粘合力
[73] CK WITCO CORPORATION
LAW DEPARTMENT ONE AMERICAN LANE GREENWICH
CT 06831-2559
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
CK 韋特科公司
美國/美利堅合眾國
[72] MISTY W. HUANG M・W・黃
BRUCE A. WALDMAN B・A・瓦爾德曼
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C09D** [11] **1046014***
C09K CN1237123 C
C04B [13] B
[25] Ch
[21] 02107591.6 [22] 18.10.2002
[86] 12.01.2000 PCT/US00/00786
[87] 03.08.2000 WO00/44833
[30] 27.01.1999 US 60/117,358
19.05.1999 US 09/314,707
[54] IMPROVED SPRAYABLE FIREPROOFING COMPOSITION
改進的可噴塗防火組合物
[73] W. R. GRACE & CO.-CONN.
1114 AVENUE OF THE AMERICAS
NEW YORK
NEW YORK 10036
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
格雷斯公司
美國/美利堅合眾國
[72] LAWRENCE J. KINDT
DENNIS M. HILTON

RICHARD P. PERITO
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C09J** [11] **1042107**
CN1236000 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02103909.2 [22] 24.05.2002
[30] 18.05.2000 US 09/573302
[54] CURABLE ELECTRON DONOR COMPOUNDS
可固化的電子給體化合物
[73] NATIONAL STARCH & CHEMICAL INVESTMENT HOLDING CORPORATION
1000 UNIQEMA BOULEVARD, NEW CASTLE
DELAWARE 19720
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
國家澱粉及化學投資控股公司
美國/美利堅合眾國
[72] OSAMA M. MUSA
DONALD E. HERR
NIKOLA A. NIKOLIC
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **C09K** [11] **1046014***
C09D
CN1237123 C
[13] B

---

[51] **C09K** [11] **1055315***
A41D
EP1291405 B1
A01N [13] B
C08K
C08L
B65D
A61N
D01F
[25] En
[21] 03106434.8 [22] 10.09.2003
[86] 17.05.2001 PCT/JP01/04109
[87] 22.11.2001 WO01/088054

[54] COMPOSITION FOR FAR INFRARED IRRADIATION WITH EXCELLENT ANTISTATIC PROPERTY AND FIBER AND TEXTILE PRODUCT BOTH CONTAINING THE SAME
具有極好的抗靜電特性用於遠紅外放射的組合物和含有該組合物的纖維和紡織品
[73] KOMURO, TOSHIO
Komuro Platinum Building
26-17 Toyotama-Kami 2-Chome
Nerima-ku
Tokyo 176-0011
JAPAN
小室俊夫
日本
[72] KOMURO, TOSHIO
[74] Margolis & Associates
Suite 1901, Pacific Plaza
410, Des Voeux Road West
Hong Kong

---

[51] **C12N** [11] **1043607**
CN1250719 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02104817.1 [22] 28.06.2002
[86] 04.04.2000 PCT/US00/08799
[87] 26.10.2000 WO00/63358
[30] 15.04.1999 US 09/292,358
30.03.2000 US 09/539,080
[54] NONINVASIVE DETECTION OF COLORECTAL CANCER AND OTHER GASTROINTESTINAL PATHOLOGY
結腸直腸癌和其它胃腸病理學的非侵入性檢測
[73] NAIR, PADMANABHAN, P.
4520 HEMLOCK CONE WAY
ELLICOTT CITY, MD 21042
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
帕德馬納班・P・奈爾
美國/美利堅合眾國
馬裡蘭
[72] PADMANABHAN P NAIR 帕德馬納班・P・奈爾
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **C12N** [11] **1052026***
C07K CN1250717 C
A61K [13] B

C12Q
G01N
A61P
[25] Ch
[21] 03104154.1 [22] 11.06.2003
[86] 17.11.2000 PCT/EP00/11532
[87] 25.05.2001 WO01/36610
[30] 19.11.1999 NL 1013616
19.11.1999 EP 99203862.0
31.05.2000 EP 00201937.0
31.05.2000 NL 1015356
[54] HUMAN ENZYMES OF THE METALLOPROTEASE FAMILY
金屬蛋白酶家族中的人酶
[73] SOLVAY PHARMACEUTICAL B.V.
C.J.VAN HOUTENLAAN 36
NL-1381 CP WEESP
NETHERLANDS
索爾瓦藥物有限公司
荷蘭
韋斯普
[72] WILLY DELEERSNIJDER W・德利爾斯奈德
RICO WIEGERS R・韋格斯
MICHAEL WESKE M・韋斯克
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **C12P** [11] **1028983***
C12Q EP1009857 B1
[13] B

---

[51] **C12Q** [11] **1028983***
C12P EP1009857 B1
C07H [13] B
[25] En
[21] 00107971.8 [22] 12.12.2000
[86] 11.06.1998 PCT/US98/12442
[87] 17.12.1998 WO98/56954
[30] 13.06.1997 US 49612P
[54] METHOD TO DETECT GENE POLYMORPHISMS AND MONITOR ALLELIC EXPRESSION EMPLOYING A PROBE ARRAY
用探針列探測基因多態性及監控等位表現的方法
[73] Affymetrix, Inc.
3380 Central Expressway
SANTA CLARA, CA, 95051

UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] CHEE, Mark
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central HONG KONG

---

[51] **C12Q** [11] **1052026***
C12N CN1250717 C
[13] B

---

[51] **C12Q** [11] **1054946***
C07H CN1257179 C
[13] B

---

[51] **D01F** [11] **1055315***
C09K EP1291405 B1
[13] B

---

[51] **D21H** [11] **1037650***
C08G CN1261486 C
[13] B

---

[51] **E05B** [11] **1035757**
CN1250856 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01106363.5 [22] 07.09.2001
[86] 05.04.1999 PCT/US99/07494
[87] 14.10.1999 WO99/51838
[30] 07.04.1998 US 09/056,261
[54] PANIC EXIT DEVICE
緊急出口裝置
[73] DETEX CORPORATION
302 Detex Drive
New Braunfels, TX 78130
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
德泰克斯公司
美國/美利堅合眾國
[72] PAUL HAECK 保羅・黑克

GREG DRAKE 格雷格・德雷克
ALBERT E. RANZAU III 艾伯特・E・蘭佐三世
[74] China Sinda Intellectual Property Ltd.
Suite 2001
One International Finance Center
1 Harbour View Street
Central, Hong Kong

---

[51] **E05B** [11] **1051566**
EP1253266 B1
[13] B
[25] En
[21] 03102262.4 [22] 28.03.2003
[30] 23.04.2001 JP 2001124228
[54] DOOR LOCKING HANDLE ASSEMBLY OF PULL-OUT AND SIDE-SWING LEVER-ACTION TYPE
拉出側擺杠杆作用型門鎖定把手裝置
[73] Takigen Manufacturing Co., Ltd.
No. 24-4, Nishigotanda 1-chome
Shinagawa-ku
Tokyo-to
JAPAN
[72] Segawa, Shirou
Takimoto, Hideaki
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **E05B** [11] **1052209***
G07C CN1239800 C
H04M [13] B
[25] Ch
[21] 03104404.9 [22] 19.06.2003
[86] 30.11.2000 PCT/DK00/00655
[87] 07.06.2001 WO01/40605
[30] 30.11.1999 DK PA 199901714
[54] AN ELECTRONIC KEY DEVICE, A SYSTEM AND A METHOD OF MANAGING ELECTRONIC KEY INFORMATION
電子鑰匙裝置、管理電子鑰匙信息的系統和方法
[73] BORDING DATA A/S
NAVERLAND 1C
DK-2600 GLOSTRUP
DENMARK

博丁數字有限公司
丹麥
格洛斯楚普
[72] ERNST LYKKE NIELSEN 額恩斯特・L・尼爾森
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **F01M** [11] **1060383***
F16N CN1239814 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04103404.0 [22] 14.05.2004
[86] 24.10.2001 PCT/DK01/00702
[87] 02.05.2002 WO02/35068
[30] 24.10.2000 DK PA 200001584
[54] DOSING SYSTEM
定量供給系統
[73] HANS JENSEN LUBRICATORS A/S
SMEDEVAENGET 3
DK-9560 HADSUND
DENMARK
漢斯延森 潤滑油有限公司
丹麥
海松
[72] SVEN LAURITSEN 斯文・勞裡森
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **F02M** [11] **1056596***
F16K CN1237297 C
[13] B

---

[51] **F16B** [11] **1066259**
EP1427945 B1
[13] B
[25] En
[21] 04109128.2 [22] 18.11.2004
[86] 13.09.2002 PCT/CN02/00655
[87] 27.03.2003 WO03/025404
[30] 14.09.2001 US 09/952,442

13.05.2002 US 10/144,429
[54] CONNECTORS
連接器
[73] Laudex Company Limited
A1913 Kornhill Garden
Quarry Bay
HONG KONG
[72] CHOY, Yau King
[74] Wilkinson & Grist
6th Floor, Prince's Building
Chater Road HONG KONG

---

[51] **F16K** [11] **1056596***
F02M CN1237297 C
B05B [13] B
[25] Ch
[21] 03108940.1 [22] 09.12.2003
[86] 20.06.2001 PCT/US01/41084
[87] 27.12.2001 WO01/98697
[30] 20.06.2000 US 60/212,896
19.06.2001 US 09/885,378
[54] METHOD AND APPARATUS FOR INTERMITTENT LIQUID DISPERSAL
用於間歇式液體分配的設備和方法
[73] QUENTIN M. MCKENNA
1285 LINDEN DRIVE BOULDER
CO 80304-0476
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] QUENTIN M. MCKENNA
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **F16N** [11] **1060383***
F01M CN1239814 C
[13] B

---

[51] **F24D** [11] **1071189**
CN1242214 C
[13] B
[25] Ch
[21] 05103869.7 [22] 09.05.2005
[86] 09.08.2002 PCT/CA02/01241
[87] 20.02.2003 WO03/014627

[30] 10.08.2001 US 60/311,095
[54] THERMAL ENERGY SYSTEM WITH PASSIVE BACK-FLUSHING HEAT EXCHANGER AND METHOD THEREOF
被動反沖洗熱能系統及被動地反冲洗熱交換器的方法
[73] Queen's University at Kingston
Kingston, Ontario K7L 3N6
CANADA
[72] Harrison, Stephen, J.
[74] Benny Kong & Peter Tang
21st Floor, Tesbury Centre
28 Queen's Road East
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **F24F** [11] **1060763***
H05K EP1367331 B1
[13] B
[25] En
[21] 04103726.1 [22] 25.05.2004
[30] 28.05.2002 LU 90926
[54] COMPACT AIR-COOLING DEVICE FOR A CLOSED TECHNICAL CABINET
用於封閉技術室的小型冷氣裝置
[73] Uniflair S.P.A.
Viale della Tecnica N 2
35026 Conselve
ITALY
[72] Catzel, Pincus
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **G01F** [11] **1055855***
H03K CN1237717 C
[13] B

---

[51] **G01F** [11] **1066595**
CN1237332 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04109405.6 [22] 29.11.2004
[86] 22.05.2002 PCT/IB2002/001788
[87] 05.12.2002 WO2002/097379
[30] 30.05.2001 GB 0113113.5

[54] FLOWMETER PROVING DEVICE AND METHOD
流量計檢驗裝置和方法
[73] MICRO MOTION, INC.
7070 WINCHESTER CIRCLE, BOULDER
COLORADO 80301
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] MILOVAN ANTONIJEVIC
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1049881**
EP1252514 B1
[13] B
[25] En
[21] 03101950.3 [22] 17.03.2003
[86] 25.01.2001 PCT/US01/02465
[87] 09.08.2001 WO01/057510
[30] 02.02.2000 US 497304
[54] ELECTROCHEMICAL METHODS AND DEVICES FOR USE IN THE DETERMINATION OF HEMATOCRIT CORRECTED ANALYTE CONCENTRATIONS
用於測定血球比率校正的分析物濃度的電化學方法及裝置
[73] LIFESCAN, INC.
1000 GIBRALTAR DRIVE
MILPITAS, CALIFORNIA 95035-6312
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] OHARA, TIMOTHY, J.
KERMANI, MAHYAR, Z.
HODGES, ALISTAIR, M.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1052026***
C12N CN1250717 C
[13] B

---

[51] **G01N** [11] **1058703**
EP1369686 B1
[13] B
[25] En
[21] 04101391.9 [22] 26.02.2004

[30] 02.04.2002 US 116386
[54] ANALYTE CONCENTRATION DETERMINATION METERS AND METHODS OF USING THE SAME
分析物濃度測定儀及其使用方法
[73] LIFESCAN, INC.
1000 GIBRALTAR DRIVE, MILPITAS
CALIFORNIA 95035-6312
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] OTAKE, GARY
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G01N** [11] **1061275**
EP1394546 B1
[13] B
[25] En
[21] 04104286.1 [22] 14.06.2004
[30] 30.08.2002 US 231929
[54] METHOD AND SYSTEM FOR DETERMINING THE ACCEPTABILITY OF SIGNAL DATA COLLECTED FROM A PROTHROMBIN TIME TEST STRIP
判斷從凝血酶原時間的試驗條收集的信號數據的接受性的方法和系統
[73] LIFESCAN, INC.
1000 GIBRALTAR DRIVE MILPITAS
CALIFORNIA 95035-6312
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] KERMANI, MAHYAR Z.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G02B** [11] **1032445**
EP1085349 B1
[13] B
[25] En
[21] 01102840.7 [22] 21.04.2001
[30] 20.09.1999 JP 26532199
[54] PLASTIC LENSES HAVING GOOD ULTRAVIOLET ABSORBABILITY, AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF
具有良好紫外線吸收性之塑膠鏡片及其製造方法
[73] HOYA CORPORATION
7-5, Nakaochiai 2-Chome
Shinjuku-ku, Tokyo 161-8525
JAPAN

[72] KOSAKA, MASAHISA
ITOH, SHINSUKE
[74] Wilkinson & Grist
6th Floor, Prince's Building
Chater Road HONG KONG

---

[51] **G02B** [11] **1048159***
G03B CN1252506 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03100143.3 [22] 07.01.2003
[30] 11.01.2001 JP 003609/2001
[54] TREMBLE CORRECTING DEVICE AND OPTICAL DEVICE PROVIDED WITH TREMBLE CORRECTING FUNCTION
顫動校正裝置以及具有顫動校正功能的光學裝置
[73] PENTAX CORPORATION
2-36-9, MAENO-CHO
ITABASHI-KU, TOKYO 174-8639
JAPAN
賓得株式會社
日本
東京
[72] KEN HIRUNUMA 蛭沼謙
KOJI TSUDA 津田浩二
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場
辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **G02B** [11] **1048662**
EP1250609 B1
[13] B
[25] En
[21] 03100823.0 [22] 05.02.2003
[86] 30.11.2000 PCT/US00/32683
[87] 21.06.2001 WO01/044838
[30] 15.12.1999 US 466301
[54] HYBRID REFRACTIVE BIREFRINGENT MULTIFOCAL OPHTHALMIC LENSES
混雜折射的雙折射多焦點眼科透鏡
[73] JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.
7500 CENTURION PARKWAY SUITE 100
JACKSONVILLE, FLORIDA 32256
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
莊臣及莊臣視力保護公司
美國/美利堅合眾國
[72] ROFFMAN, JEFFREY, H.

CHEHAB, KHALED
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G02B** [11] **1056516***
A61L EP1355681 B1
[13] B

---

[51] **G02B** [11] **1069210***
G02F CN1246707 C
B29D [13] B
H01J
B41J
[25] Ch
[21] 05102451.3 [22] 22.03.2005
[86] 19.07.2002 PCT/GB02/03308
[87] 30.01.2003 WO03/009013
[30] 19.07.2001 GB 0117568.6
[54] TRANSPARENT ARTICLE AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
透明物體及其生產方法
[73] HYDROPHILM LIMITED
7 Wedgewood Court, Wedgewood Way
Stevenage, Herts SG1 4QR
UNITED KINGDOM
哈德諾費爾姆有限公司
英國/聯合王國
[72] HEYS, JAMES, BRIAN 詹姆斯・布萊恩・海斯
[74] MARKS & CLERK
20/F, Chinachem Hollywood Centre
1-13 Hollywood Road Central HONG KONG

---

[51] **G02C** [11] **1056516***
A61L EP1355681 B1
[13] B

---

[51] **G02C** [11] **1058069**
EP1319971 B1
[13] B
[25] En
[21] 03109085.4 [22] 12.12.2003

[86] 22.09.2000 PCT/JP00/06517
[87] 28.03.2002 WO02/025355
[54] GLASSES WITH SCREWLESS HINGES
無螺杆連接的眼鏡
[73] Nikon Eyewear Co., Ltd.
10-8, Ryogoku 2-chome
Sumida-ku, Tokyo 130-0026
JAPAN

Nikon Corporation
2-3, Marunouchi 3-chome
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005
JAPAN
[72] EBATA, Kenji
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **G02F** [11] **1069210***
G02B CN1246707 C
[13] B

---

[51] **G03B** [11] **1048159***
G02B CN1252506 C
[13] B

---

[51] **G03F** [11] **1035577***
H01L CN1244017 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01106019.3 [22] 27.08.2001
[86] 06.11.1998 PCT/CA98/01028
[87] 20.05.1999 WO99/24868
[30] 12.11.1997 US 08/967,891
[54] METHOD OF MOLECULAR-SCALE PATTERN IMPRINTING AT SURFACES
一種在表面上印刻分子級圖形的方法
[73] John C. POLANYI
142 Collier Street
Toronto, Ontario M4N 1M3
CANADA
約翰・C・波拉尼
加拿大

[72] John C. Polanyi 約翰・波拉尼
Duncan Rogers 鄧肯・羅杰斯
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **G03F** [11] **1071385***
C08G CN1253485 C
[13] B

---

[51] **G06F** [11] **1029198**
CN1244056 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00108334.8 [22] 21.12.2000
[30] 22.02.1999 JP 42930/1999
[54] DATA TRANSFER METHOD AND SCHEDULED TRANSFER DESTINATION DATABASE FORMING METHOD
數據傳送方法及預定傳送目的地數據庫形成方法
[73] MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA
2-3, MARUNOUCHI 2-CHOME
CHIYODA-KU
TOKYO 100-8310
JAPAN
三菱電機株式會社
日本
[72] TETUYA SHIGEEDA 重枝哲也
YASUO MAEDA 前田泰雄
KOICH MURAYAMA 村山弘一
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1035088***
H04B EP1098457 B1
[13] B

---

[51] **G06F** [11] **1042360**
CN1236392 C

[13] B
[25] Ch
[21] 02104031.1 [22] 30.05.2002
[30] 29.05.2000 JP 158349/2000
05.04.2001 JP 107368/2001
[54] INTERRUPTIVE SIGNAL GENERATING APPARATUS AND INTERRUPTIVE SIGNAL GENERATING METHOD
中斷信號生成裝置和中斷信號的生成方法
[73] SEIKO EPSON CORPORATION
4-1, NISHI-SHINJUKU 2-CHOME SHINJUKU-KU
TOKYO 163-0811
JAPAN
精工愛普生株式會社
日本
[72] YUJI KAWASE 川瀨裕司
SATORU IMAI 今井聰
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G06F** [11] **1042975***
G08C CN1237491 C
[13] B

---

[51] **G06F** [11] **1047261***
B41F CN1246146 C
[13] B

---

[51] **G06F** [11] **1052621***
G06Q EP1302125 B1
A45D [13] B
[25] En
[21] 03105021.9 [22] 11.07.2003
[86] 02.07.2001 PCT/JP01/05702
[87] 10.01.2002 WO02/01984
[30] 03.07.2000 JP 2000-200542
11.12.2000 JP 2000-375398
[54] HAIR DESIGN SYSTEM AND ITS APPLICATIONS
髮型設計系統及其應用
[73] Phild Co., Ltd.
Kamigyo-ku, Kyoto-city
Kyoto 602-0023

JAPAN
[72] HIRATA, Yoshihiro
YAMASHITA, Yuko
[74] Wong Yau Chun
Flat B, 38/F, South Tower 3
Residence Bel-Air
Island South
Hong Kong

---

[51] **G06K** [11] **1058738***
H04Q CN1245053 C
[13] B

---

[51] **G06Q** [11] **1052621***
G06F EP1302125 B1
[13] B

---

[51] **G06Q** [11] **1058738***
H04Q CN1245053 C
[13] B

---

[51] **G07C** [11] **1052209***
E05B CN1239800 C
[13] B

---

[51] **G08C** [11] **1042975***
H04Q CN1237491 C
G06F [13] B
[25] Ch
[21] 02104524.5 [22] 18.06.2002
[30] 30.06.2000 JP 199014/2000
09.03.2001 JP 67034/2001
[54] CONTROL AND SUPERVISORY SIGNAL TRANSMISSION SYSTEM
控制和監視信號傳輸系統
[73] HARMO-LINK CORPORATION
32-8, KITA-SHOWADAICHO
TAKATSUKI-SHI
OSAKA 569-0816
JAPAN
株式會社哈莫-鏈

日本

ANYWIRE CORPORATION
8-1, SHIMOINDEN, INOUCHI
NAGAOKAKYO-SHI, KYOTO 617-0813
JAPAN
株式會社恩尼懷爾
日本
[72] KENJI NISHIKIDO
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **G09F** [11] **1076078***
B64D EP1532046 B1
[13] B

---

[51] **G11B** [11] **1041343**
CN1241195 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02100749.2 [22] 30.01.2002
[30] 12.11.1999 JP 323228/1999
[54] CARTRIDGE TYPE DISC EQUIPMENT AND DISC RECORDING/RE-DISPLAYING
盒式盤設備和盤記錄/再現設備
[73] Sony Corporation
6-7-35, Kitashinagawa
Shinagawa-ku
Tokyo 141
JAPAN
[72] Yotaro Sanada
Kaju Kusui
Naohiro Nezu
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G11B** [11] **1062352**
CN1237521 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04103747.6 [22] 25.05.2004

[86] 19.03.2002 PCT/JP02/02615
[87] 26.09.2002 WO02/075730
[30] 19.03.2001 JP 78239/2001
06.06.2001 JP 170610/2001
[54] METHOD FOR RECORDING ADDRESS INFORMATION ON DISC MEDIUM
在盤介質上記錄地址信息的方法
[73] Sony Corporation
6-7-35, Kitashinagawa
Shinagawa-ku
Tokyo 141
JAPAN
[72] Shoei Kobayashi 小林昭榮
Nobuyoshi Kobayashi 小林伸嘉
Tamotsu Yamagami 山上保
Shinichiro Iimura 飯村紳一郎
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **G11B** [11] **1063399***
H04N CN1237794 C
[13] B

---

[51] **G11B** [11] **1064498**
CN1237542 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04107214.1 [22] 17.09.2004
[86] 11.09.2002 PCT/JP02/09284
[87] 20.03.2003 WO03/023778
[30] 11.09.2001 JP 275237/2001
[54] DISK CARTRIDGE, DISK RECORDING MEDIUM DEVICE, AND DISK RECORDING AND/OR REPRODUCING DEVICE
盤盒、盤片記錄介質裝置和盤片記錄和/或再現裝置
[73] Sony Corporation
6-7-35, Kitashinagawa
Shinagawa-ku
Tokyo 141
JAPAN
[72] Manabu Obata 小畑學
Yuji Iwaki 岩城裕次
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road

Central, Hong Kong

---

[51] **H01B** [11] **1029597***
C08K CN1249138 C
[13] B

---

[51] **H01H** [11] **1039399**
CN1244120 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02100981.9 [22] 07.02.2002
[30] 03.03.2000 JP 2000-058691
[54] FUSE AND FUSE SUPPORT
熔斷器和熔斷器承載件
[73] PACIFIC ENGINEERING CORP.
450, Hinoki-cho, Ogaki-shi
Gifu-ken 503-0981
JAPAN
太平洋精工株式會社
日本
[72] HIDEKI ANDOH 安藤英樹
AKIHIKO SHIMIZU 清水明彥
[74] China Sinda Intellectual Property Ltd.
Suite 2001
One International Finance Center
1 Harbour View Street
Central, Hong Kong

---

[51] **H01J** [11] **1069210***
G02B CN1246707 C
[13] B

---

[51] **H01L** [11] **1035577***
G03F CN1244017 C
[13] B

---

[51] **H01L** [11] **1062857***
B29C CN1254857 C
[13] B

[25] Ch
[21] 04105663.1 [22] 02.08.2004
[30] 31.07.2002 JP 2002-223288
31.03.2003 JP 2003-94574
[54] FILM-BONDING APPARATUS AND FILM-BONDING METHOD
薄片粘貼裝置及薄片粘貼方法
[73] DAI-ICHI SEIKO CO., LTD.
12-4, Negoro, Momoyama-Cho
Fushimi-Ku, Kyoto-Shi
Kyoto 612-8024
JAPAN
第一精工株式會社
日本
[72] KOICHI TAKEO 竹尾浩一
KENJI OGATA 緒方健治
AKIHIKO HARA 原昭彥
KINYA KANEKO 金子謹也
TOMONORI HARA 原智紀
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H01M** [11] **1061925**
EP1396037 B1
[13] B
[25] En
[21] 04104901.6 [22] 06.07.2004
[86] 07.02.2002 PCT/US02/03774
[87] 15.08.2002 WO02/063702
[30] 08.02.2001 US 09/779,247
[54] APPARATUS AND METHOD FOR ASSEMBLING A FLEXIBLE BATTERY THAT IS ELECTROLYTE-TIGHT
用於組裝不透電解液的柔性電池的裝置和方法
[73] EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.
25225 DETROIT ROAD
POB 450777 WESTLAKE
OHIO 44145
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] LANGAN, RICHARD, A.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H01Q** [11] **1020805**
EP0920712 B1
[13] B
[25] En
[21] 99105808.3 [22] 09.12.1999
[86] 31.07.1997 PCT/US97/13585
[87] 05.02.1998 WO98/05090
[30] 31.07.1996 US 690,023
[54] BENT-SEGMENT HELICAL ANTENNA
彎段螺旋型天線
[73] Qualcomm Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego
CA 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] FILIPOVIC, Daniel
[74] Hong Kong Patent Registrations Company
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central
Hong Kong

---

[51] **H01R** [11] **1050272**
CN1246936 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03102293.7 [22] 31.03.2003
[30] 20.04.2001 JP 121888/01
[54] SQUIB CONNECTOR ASSEMBLY
雷管連接器組件
[73] J.S.T. MFG. CO., LTD.
4-8, MINAMISENBA 2-CHOME, CHUO-KU
OSAKA-SHI, OSAKA 542-0081
JAPAN
日本壓着端子制造株式會社
日本
[72] AKIRA NAGAMINE 長岭昭
TAKASHI IIDA 飯田敬
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H01R** [11] **1053546***
H05K EP1284523 B1

[13] B

---

[51] **H01S** [11] **1061609**
EP1362396 B1
[13] B
[25] En
[21] 04103545.0 [22] 19.05.2004
[86] 18.12.2001 PCT/US01/49089
[87] 01.08.2002 WO02/060024
[30] 29.12.2000 US 09/751,422
[54] RESONANT REFLECTOR FOR USE WITH OPTOELECTRONIC DEVICES
與光電子器件一同使用的共鳴反射物
[73] Finisar Corporation
1308 Moffett Park Drive
Sunnyvale, CA 94089
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] COX, James, Allen
MORGAN, Robert, A.
[74] Robin Bridge & John Liu
6/F., Wincome Centre
39 Des Voeux Road Central, HONG KONG

---

[51] **H02M** [11] **1055855***
H03K CN1237717 C
[13] B

---

[51] **H03H** [11] **1063919***
H04Q CN1244241 C
[13] B

---

[51] **H03K** [11] **1055855***
G01F CN1237717 C
H02M [13] B
[25] Ch
[21] 03107918.1 [22] 03.11.2003
[86] 05.02.2001 PCT/US01/40029
[87] 11.10.2001 WO01/76068
[30] 31.03.2000 US 09/540,586
[54] CIRCUITRY AND METHOD FOR PROVIDING ALTERNATING CURRENT TO A DRIVER OF A CORIOLIS FLOW METER
向科里奧利流量計的驅動器提供交流電的電路和方法
[73] MICRO MOTION, INC.

7070 WINCHESTER CIRCLE BOULDER
COLORADO 80301
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] WILLIAM M. MANSFIELD
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1020812**
EP0896765 B1
[13] B
[25] En
[21] 99103531.2 [22] 13.08.1999
[86] 28.04.1997 PCT/US97/07174
[87] 06.11.1997 WO97/41653
[54] SYSTEM AND METHOD FOR REDUCING AM-INTERFERENCE GENERATED BY A CDMA COMMUNICATIONS DEVICE
用以降低由碼分多址通信裝置產生的調幅干擾的系統和方法
[73] Qualcomm Incorporated
5775 Morehouse Drive
San Diego, California 92121-1714
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] ANTONIO, Franklin
BLAKENEY, Robert, D., II
GILHOUSEN, Klein, S.
QUICK, Roy, F.
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1035088***
H04M EP1098457 B1
G06F [13] B
[25] En
[21] 01105852.5 [22] 20.08.2001
[86] 15.05.2000 PCT/JP00/03105
[87] 23.11.2000 WO00/70794
[30] 14.05.1999 JP 13489599
[54] MOBILE COMMUNICATION TERMINAL
移動通信終端
[73] NTT DoCoMo, Inc.
11-1, NAGATACHO 2-CHOME
CHIYODA-KU, TOKYO 100-6150
JAPAN

[72] YAMAMOTO, Masaaki
WATANABE, Yuko
CHIBA, Kouji
NAKATSUCHI, Masaharu
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1059344**
EP1313233 B1
[13] B
[25] En
[21] 03107483.6 [22] 15.10.2003
[30] 22.03.1999 US 125417 P
28.05.1999 US 136556 P
28.05.1999 US 136557 P
[54] COMBINED CLOSED LOOP/OPEN LOOP POWER CONTROL IN A TIME DIVISION DUPLEX COMMUNICATION SYSTEM
在時分雙向通訊系統中的聯合閉環/開環功率控制
[73] InterDigital Technology Corporation
Suite 527
300 Delaware Avenue
Wilmington
DE 19801
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] Zeira, Ariela
Ozluturk, Faith M.
Shin, Sung-Hyuk
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04B** [11] **1063919***
H04Q CN1244241 C
[13] B

---

[51] **H04H** [11] **1063544**
CN1244209 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04106146.6 [22] 17.08.2004
[86] 20.11.2001 PCT/FR01/03644

[87] 30.05.2002 WO02/43289
[30] 21.11.2000 FR 00/15017
[54] DEVICE FOR OPTIMISING A TRANSMITTER IN ACCORDANCE WITH TRANSMISSION CONDITIONS, AND REFERENCE RECEIVER AND TRANSMITTER FOR USE IN SAID DEVICE
根據傳輸條件優化發射機的裝置以及用於所述裝置中的參考接收機和發射機
[73] THALES
45 Rue de Villiers
92526 Neuilly Sur Seine Cedex
FRANCE
塔萊斯公司
法國
[72] PIERRE VASSEUR 皮埃爾・瓦瑟爾
BRUNO LE BRETON 布魯尼奧・勒布雷東
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04J** [11] **1039001***
H04L CN1258892 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02100670.5 [22] 29.01.2002
[30] 22.02.2000 US 09/511,185
[54] REDUCED COMPLEXITY FFT WINDOW SYNCHRONIZATION FOR AN ORTHOGONAL FREQUENCY DIVISION MULTIPLEXING SYSTEM
正交頻分複用系統的複雜度降低的快速付里葉變換窗同步
[73] Thomson Licensing S.A.
46, Quai Alphonse Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
湯姆森特許公司
法國
[72] Maxim B. Belotserkovsky 馬克西姆・B・貝洛特瑟科夫斯基
X Louis Robert Litwin Jr. 小路易斯・R・利特文
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1018559**
CN1236579 C
[13] B

[25] Ch
[21] 99103496.5 [22] 12.08.1999
[86] 28.03.1997 PCT/US97/04693
[87] 09.10.1997 WO97/37459
[30] 01.04.1996 US 08/626,008
[54] METHOD AND APPARATUS FOR DATA RECOVERY IN ARQ SYSTEM
在自動重複請求系統中恢復數據的方法和設備
[73] ERICSSON INC.
7001 DEVELOPMENT DRIVE
P.O. BOX 13969
RESEARCH TRIANGLE PARK
NORTH CAROLINA 27709
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
艾利森公司
美國/美利堅合眾國
[72] TIMOTHY J. DOIRON T・J・多伊龍
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1037821**
CN1236582 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01108442.6 [22] 30.11.2001
[86] 09.02.1999 PCT/SE99/00172
[87] 10.09.1999 WO99/45673
[30] 06.03.1998 US 09/036,390
[54] PSEUDO-RANDOM SEQUENCE GENERATOR AND ASSOCIATED METHOD
僞隨機序列發生器及有關的方法
[73] TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
S-164 83 STOCKHOLM
SWEDEN
艾利森電話股份有限公司
瑞典
[72] BERNHARD JAN MARIE SMEETS B・J・M・斯梅茨
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04L** [11] **1039001***
H04J CN1258892 C
[13] B

---

[51] **H04M** [11] **1035088***
H04B EP1098457 B1
[13] B

---

[51] **H04M** [11] **1052209***
E05B CN1239800 C
[13] B

---

[51] **H04M** [11] **1059165**
CN1236594 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04101931.6 [22] 16.03.2004
[30] 13.05.2002 JP 137735/2002
[54] WATER-PROOF COLLAPSIBLE CELLULAR TERMINAL APPARATUS
一種防水的折叠式蜂窩終端裝置
[73] NEC CORPORATION
7-1, SHIBA 5-CHOME
MINATO-KU, TOKYO
JAPAN
日本電氣株式會社
日本
[72] TAKEHIKO KOMIYAMA 込山武彦
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04N** [11] **1035097**
EP1072155 B1
[13] B
[25] En
[21] 01105279.0 [22] 28.07.2001
[86] 16.04.1999 PCT/US99/08513
[87] 28.10.1999 WO99/55087
[30] 17.04.1998 US 09/062225
[54] EXPANDED INFORMATION CAPACITY FOR EXISTING COMMUNICATION TRANSMISSION SYSTEMS
現有通訊輸送系統的擴大信息容量
[73] Dotcast, Inc.

20425 72nd Avenue, S Kent, WA
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] HARTSON, Ted, E.
DICKINSON, Robert, V.
CICIORA, Walter, S.
[74] Deacons
3rd - 7th, 14th & 29th Floors
Alexandra House, Central Hong Kong

---

[51] **H04N** [11] **1045041**
CN1248505 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02106314.4 [22] 27.08.2002
[86] 16.05.2000 PCT/IL00/00276
[87] 17.05.2001 WO01/35669
[30] 10.11.1999 IL 132859
[54] A METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING A DATA STREAM COMPRISING A TRANSPORT STREAM
用於處理包括傳輸流的數據流的方法和裝置
[73] NDS LIMITED
1 Heathrow Boulevard
West Drayton
Middlesex UB7 ODQ
UNITED KINGDOM
NDS 有限公司
英國/聯合王國
[72] EZRA DARSHAN 埃茲拉・達爾尚
MOSHE SHLISSEL 摩西・施利塞爾
REUVEN WACHTFOGEL 魯文・瓦克特福格爾
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04N** [11] **1063399***
G11B CN1237794 C
[13] B
[25] Ch
[21] 04105272.4 [22] 19.07.2004
[86] 12.07.2002 PCT/JP02/07133
[87] 23.01.2003 WO03/007601
[30] 13.07.2001 JP 214540/2001
[54] VIDEO INFORMATION RECORDING APPARATUS AND REPRODUCING APPARATUS

視頻信息記錄設備和再現設備

[73] Sony Corporation
6-7-35, Kitashinagawa
Shinagawa-ku
Tokyo 141
JAPAN

[72] Motoki Kato 加藤元樹
Masanobu Nakamura 中村政信

[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04N** [11] **1067482**
CN1237806 C
[13] B

[25] Ch

[21] 04108311.1 [22] 21.10.2004

[86] 13.09.2002 PCT/JP02/09455

[87] 27.03.2003 WO03/026302

[30] 18.09.2001 JP 284192/2001
31.01.2002 JP 23376/2002

[54] TRANSMISSION APPARATUS, TRANSMISSION METHOD, CONTENT DELIVERY SYSTEM, CONTENT DELIVERY METHOD, AND PROGRAM
發送裝置、發送方法、內容配送系統、內容配送方法及其程序

[73] Sony Corporation
6-7-35, Kitashinagawa
Shinagawa-ku
Tokyo 141
JAPAN

[72] Ooi, Junji 大井純司
Hasegawa, Yutaka 長谷川寬
Miyajima, Yasushi 宮島靖
Ihara, Keigo 井原圭吾
Nishimura, Takanori 西村孝則
Fukuda, Junko 福田純子

[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1015598**
EP0852885 B1
[13] B

[25] En

[21] 99100294.5 [22] 15.01.1999
[86] 25.09.1996 PCT/FI96/00506
[87] 03.04.1997 WO97/12490
[30] 25.09.1995 FI 954545
[54] MOBILE COMMUNICATION SYSTEM AND METHOD FOR ESTABLISHING A DATA CALL
移動通信系統和用以建立數據調用的方法
[73] Nokia Networks Oy
Makkylan Puistotie 1
FIN-02600 Espoo
FINLAND
[72] RÄSÄNEN, Juha
[74] Lloyd Wise & Co.
1601 Hutchison House
10 Harcourt Road
Central, Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1042975***
G08C CN1237491 C
[13] B

---

[51] **H04Q** [11] **1058738***
G06Q CN1245053 C
G06K [13] B
[25] Ch
[21] 04101521.2 [22] 02.03.2004
[86] 16.03.2001 PCT/KR01/00428
[87] 20.09.2001 WO01/69346
[30] 16.03.2000 KR 13426/2000
18.05.2000 KR 26621/2000
09.06.2000 KR 31567/2000
09.06.2000 KR 16328 U/2000
13.06.2000 KR 32454/2000
13.06.2000 KR 32455/2000
16.06.2000 KR 33198/2000
28.07.2000 KR 21614U/2000
06.12.2000 KR 73716/2000
06.12.2000 KR 73717/2000
06.12.2000 KR 73718/2000
06.12.2000 KR 37719/2000
11.01.2001 KR 1540/2001
[54] OPTICAL PAYMENT TRANSCEIVER AND SYSTEM USING THE SAME
光學支付收發信機及其應用系統
[73] HAREX INFOTECH INC.
16-6, Pil-dong
2-ga, Jung-gu

Seoul 100-272
KOREA, REPUBLIC OF/REPUBLIC OF KOREA
哈瑞克思信息科技公司
大韓民國

[72] KYUNG YANG PARK 朴暻陽
CHUL KI KIM 金喆起
QUE MIN HWANG 黃圭敏
BONG SUNG JUNG 鄭鳳盛
KWANG HYUN SUNG 成光鉉
DO HA KIM 金道河
HOON JOON JUNG 鄭勳俊
BOG HEUI KANG 姜卜熙
EUN SANG CHO 趙垠翔
WON DONG KIM 金園東
DAE YEON KIM 金大然
KWANG SU CHANG 張光銖
HEE GU WOO 禹熙九

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd.
Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza
No.1 Science Museum Road
Tsimshatsui East, Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1063919***
H04B CN1244241 C
H03H [13] B
[25] Ch
[21] 04106668.4 [22] 03.09.2004
[30] 20.06.2002 FR 02/07617
[54] METHOD OF OPTIMIZING THE SEARCH FOR CELLS IN A MOBILE TELECOMMUNICATION NETWORK
在移動電信網中優化小區搜索的方法
[73] NEC CORPORATION
7-1, SHIBA 5-CHOME
MINATO-KU, TOKYO
JAPAN
日本電氣株式會社
日本
[72] LIONEL HAYOUN L・哈尤恩
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H04Q** [11] **1071010**

EP1502473 B1
[13] B
[25] En
[21] 05103794.7 [22] 05.05.2005
[86] 29.04.2003 PCT/US03/13387
[87] 13.11.2003 WO03/094568
[30] 30.04.2002 US 10/137,044
[54] IDLE HANDOFF WITH NEIGHBOR LIST CHANNEL REPLACEMENT
利用鄰居列表信道替換進行空載切換
[73] QUALCOMM, INCORPORATED
5775 Morehouse Drive
San Diego, CA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
高通股份有限公司
美國/美利堅合眾國
[72] ANDRUS, DON, N.
NEUFELD, ARTHUR J.
[74] Shanghai Patent & Trademark Office
Room 1302
Tung Wai Commercial Building
111 Gloucester Road, Hong Kong

---

[51] **H04S** [11] **1054838**
CN1250046 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03104927.7 [22] 09.07.2003
[86] 29.11.2000 PCT/US00/32537
[87] 07.06.2001 WO01/41505
[30] 03.12.1999 US 09/454,810
22.03.2000 US 09/532,711
21.06.2000 US 09/602,585
[54] METHOD AND APPARATUS FOR DERIVING AT LEAST ONE AUDIO SIGNAL FROM TWO OR MORE INPUT AUDIO SIGNALS
由兩路或更多路輸入音頻信號獲得至少一路音頻信號的方法和裝置
[73] DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION
100 POTRERO AVENUE
SAN FRANCISCO
CA 94103
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
多爾拜實驗特許公司
美國/美利堅合眾國
加利福尼亞
[72] KENNETH J. GUNDRY 肯尼斯・J・古恩德裡
JAMES W. FOSGATE 詹姆斯・W・弗斯加特
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 1 號會展廣場

辦公大樓 34 樓 09 室

---

[51] **H05K** [11] **1053546***
H01R EP1284523 B1
[13] B
[25] En
[21] 03105776.6 [22] 12.08.2003
[30] 13.08.2001 US 929434
28.02.2002 US 84125
[54] DISCRETE SOLDER BALL CONTACT AND CIRCUIT BOARD ASSEMBLY UTILIZING SAME
分離的焊球觸點及利用該觸點的線路板組件
[73] AUTOSPLICE, INC.
10121 BARNES CANYON ROAD
SAN DIEGO
CALIFORNIA 92121
UNITED STATES/UNITED STATES OF AMERICA
[72] BOGURSKY, ROBERT M.
KENNEDY, CRAIG M.
KRONE, KENNETH
LYNCH, JOSEPH J.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd.
22/F, Great Eagle Centre
23 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong

---

[51] **H05K** [11] **1060763***
F24F EP1367331 B1
[13] B

---

2. 按發表編號排列

Arranged by Publication Number

1015598 - 1077276

[11] 發表編號 Publication No.	指定專利當局 發表編號 Designated Patent Office Publication No.	[51] 國際專利分類 International Patent Classification
1015598	EP0852885	H04Q
1018559	CN1236579	H04L
1020805	EP0920712	H01Q
1020812	EP0896765	H04B
1024164	EP0957887	A61Q, A61K
1024496	CN1245461	C09D
1024636	CN1243536	A61K, A61Q
1025104	EP1003774	C07K, A61K
1027502	EP1041990	A61K, A61P
1028983	EP1009857	C12Q, C12P, C07H
1029198	CN1244056	G06F
1029597	CN1249138	C08K, C08L, H01B
1032445	EP1085349	G02B
1034452	EP1110543	A61K
1034664	CN1239152	A61K, A61P
1034668	CN1245155	A61K
1034892	CN1248664	A61F, A47G
1035088	EP1098457	H04B, H04M, G06F
1035097	EP1072155	H04N
1035167	EP1095777	B41J
1035577	CN1244017	G03F, H01L
1035757	CN1250856	E05B
1037650	CN1261486	C08G, D21H
1037821	CN1236582	H04L
1037987	CN1238083	B01D, B04B
1038179	EP1104289	A61K, A61P
1038220	CN1236961	B65C, B41J
1039001	CN1258892	H04J, H04L
1039399	CN1244120	H01H
1041343	CN1241195	G11B
1041489	CN1237069	C07H
1041869	CN1244511	C03C
1042107	CN1236000	C09J
1042360	CN1236392	G06F
1042975	CN1237491	G08C, H04Q, G06F
1043607	CN1250719	C12N
1044011	CN1246394	C09C

1045041	CN1248505	H04N
1045456	EP1185283	A61K, A61P
1045489	CN1240587	B65D, B32B
1045933	EP1217976	A61F
1046014	CN1237123	C09D, C09K, C04B
1047261	CN1246146	B41F, G06F
1048057	EP1202712	A61K, B65H
1048091	CN1246147	B41F
1048159	CN1252506	G02B, G03B
1048662	EP1250609	G02B
1049881	EP1252514	G01N
1049980	CN1246148	B41F
1050012	EP1232183	C07K, A61K, A61P
1050176	CN1246208	B65H
1050272	CN1246936	H01R
1050535	CN1241932	C07H, C08B, A61K, A61P
1051018	CN1236933	B41N
1051566	EP1253266	E05B
1052026	CN1250717	C12N, C07K, A61K, C12Q, G01N, A61P
1052209	CN1239800	E05B, G07C, H04M
1052347	EP1289992	C07D, A61K, A61P
1052621	EP1302125	G06F, G06Q, A45D
1052873	EP1275376	A61K
1053276	CN1236891	B23K
1053428	CN1247256	A61K, A61P
1053546	EP1284523	H05K, H01R
1053622	CN1257021	B06B
1053980	EP1313509	A61K, A61P
1054192	EP1330258	A61K, A61P
1054838	CN1250046	H04S
1054872	CN1261095	A61K, A61P
1054946	CN1257179	C07H, C12Q
1055104	CN1242936	C02F
1055315	EP1291405	C09K, A41D, A01N, C08K, C08L, B65D, A61N, D01F
1055422	EP1309593	C07D, A61K, A61P
1055752	EP1287060	C08J, A61L
1055855	CN1237717	H03K, G01F, H02M
1055964	CN1254470	C07D, A61K
1056332	EP1330293	A61P, A61K
1056516	EP1355681	A61L, A45C, G02B, G02C
1056596	CN1237297	F16K, F02M, B05B
1057751	EP1315724	C07D, A61K, A61P
1058069	EP1319971	G02C
1058143	CN1248685	A61K, A61P
1058610	EP1339279	A01N
1058703	EP1369686	G01N
1058738	CN1245053	H04Q, G06Q, G06K
1058779	EP1340627	B44C
1059165	CN1236594	H04M

1059200	CN1250124	A44B
1059344	EP1313233	H04B
1060065	CN1236763	A61K, A61P
1060092	CN1238197	B41J
1060104	CN1247417	B65D
1060383	CN1239814	F01M, F16N
1060763	EP1367331	F24F, H05K
1061030	EP1370553	C07D, A61K, A61P
1061185	CN1248611	A44B
1061275	EP1394546	G01N
1061609	EP1362396	H01S
1061658	EP1381416	A61M
1061925	EP1396037	H01M
1062352	CN1237521	G11B
1062429	CN1251934	B65D, A61F, A61J
1062678	CN1249064	C07D
1062857	CN1254857	H01L, B29C
1062905	CN1236972	B65D
1063271	CN1234310	A43C, A43B
1063399	CN1237794	H04N, G11B
1063544	CN1244209	H04H
1063919	CN1244241	H04Q, H04B, H03H
1064498	CN1237542	G11B
1065444	CN1253084	A01N
1065953	CN1244329	A61K, A61P
1066259	EP1427945	F16B
1066595	CN1237332	G01F
1067350	CN1260097	B65C, A61B
1067482	CN1237806	H04N
1067506	CN1259009	A44B
1068232	CN1243483	A23L
1068359	CN1235942	C08G
1068605	CN1228317	C07C
1068630	CN1253450	C07D
1069210	CN1246707	G02B, G02F, B29D, H01J, B41J
1069351	EP1494806	B01J, C01B
1069376	CN1239411	C02F
1069519	CN1237933	A47L
1070619	CN1236907	B31F
1071010	EP1502473	H04Q
1071106	CN1241736	B32B, B21D, B26D
1071189	CN1242214	F24D
1071385	CN1253485	C08G, C08F, G03F
1072763	GB2402326	B65F
1074568	GB2407766	A45D
1074805	EP1541178	A61L
1076078	EP1532046	B64D, G09F
1077276	EP1538097	B65D

3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number

1015598 - 1077276

[21] 申請編號 Application No.	[11] 發表編號 Publication No.
99100294.5	1015598
99103496.5	1018559
99103531.2	1020812
99105808.3	1020805
00102291.2	1024164
00103653.2	1024496
00104034.0	1024636
00104333.8	1025104
00106523.3	1027502
00107971.8	1028983
00108334.8	1029198
01100266.6	1029597
01102840.7	1032445
01104868.0	1034664
01105065.8	1034452
01105215.7	1034668
01105279.0	1035097
01105739.4	1034892
01105852.5	1035088
01105935.6	1035167
01106019.3	1035577
01106363.5	1035757
01107619.5	1038179
01108359.7	1037650
01108442.6	1037821
01108796.8	1038220
01108948.5	1037987
02100670.5	1039001
02100749.2	1041343
02100981.9	1039399
02103101.8	1041489
02103557.7	1041869
02103909.2	1042107
02104031.1	1042360
02104524.5	1042975
02104817.1	1043607
02105585.8	1044011
02105761.4	1045456
02106314.4	1045041

02106971.8	1045489
02107356.1	1045933
02107591.6	1046014
02108018.9	1048057
02109014.1	1047261
03100143.3	1048159
03100322.6	1048091
03100425.2	1050012
03100823.0	1048662
03101491.9	1049980
03101950.3	1049881
03101971.8	1050176
03102262.4	1051566
03102293.7	1050272
03102754.9	1050535
03103273.9	1051018
03104154.1	1052026
03104404.9	1052209
03104536.0	1052347
03104927.7	1054838
03104996.3	1055422
03105021.9	1052621
03105099.6	1052873
03105573.1	1053276
03105776.6	1053546
03105815.9	1053428
03106052.9	1053622
03106264.3	1053980
03106348.3	1055752
03106434.8	1055315
03106441.9	1054192
03107311.4	1054946
03107353.3	1054872
03107387.3	1055104
03107483.6	1059344
03107918.1	1055855
03108269.4	1055964
03108591.3	1057751
03108668.1	1056332
03108940.1	1056596
03108941.0	1056516
03109085.4	1058069
04100288.7	1058143
04101391.9	1058703
04101429.5	1058779
04101521.2	1058738
04101533.8	1058610
04101931.6	1059165
04102178.6	1059200
04102920.7	1060092
04103100.7	1060065

04103122.1	1060104
04103404.0	1060383
04103545.0	1061609
04103726.1	1060763
04103747.6	1062352
04104115.8	1061030
04104286.1	1061275
04104339.8	1061185
04104704.5	1061658
04104901.6	1061925
04105272.4	1063399
04105345.7	1062429
04105520.4	1062678
04105663.1	1062857
04105732.8	1062905
04106081.3	1063271
04106146.6	1063544
04106668.4	1063919
04107214.1	1064498
04108311.1	1067482
04108444.1	1065444
04108894.6	1065953
04109128.2	1066259
04109405.6	1066595
04110332.2	1067350
05100299.3	1068232
05100537.5	1068359
05101007.4	1068605
05101051.9	1067506
05101061.7	1068630
05101838.9	1069376
05101898.6	1069351
05102190.9	1069519
05102451.3	1069210
05103445.0	1070619
05103794.7	1071010
05103869.7	1071189
05103876.8	1072763
05103996.3	1071106
05104015.8	1071385
05106741.4	1074805
05106926.1	1074568
05108090.7	1076078
05109297.6	1077276

4. 按專利所有人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Proprietor

1015598 - 1077276

[73] 專利所有人姓名／名稱 Name of Proprietor	[51] 國際專利分類 International Patent Classification	[11] 發表編號 Publication No.	指定專利當局發表編號 Designated Patent Office Publication No.
ACTIAL FARMACEUTICA LDA. 艾蒂爾藥物有限公司	A61K, A61Q	1024636	CN1243536
ALLERGAN, INC.	A61K, A61P	1053980	EP1313509
ANYWIRE CORPORATION 株式會社恩尼懷爾	G08C, H04Q, G06F	1042975	CN1237491
ASTRAZENECA AB 阿斯特拉曾尼卡有限公司	A61K	1034668	CN1245155
ASTRAZENECA AB	C07D, A61K, A61P	1052347	EP1289992
AUTOSPLICE, INC.	H05K, H01R	1053546	EP1284523
AVENTIS PHARMA S.A.	C07H	1041489	CN1237069
AVENTIS PHARMA S.A. 阿文蒂斯藥物股份有限公司	C07H, C08B, A61K, A61P	1050535	CN1241932
Abbott Laboratories	C07K, A61K, A61P	1050012	EP1232183
Advanced Inhalation Research, Inc.	A61M	1061658	EP1381416
Affymetrix, Inc.	C12Q, C12P, C07H	1028983	EP1009857
Akira IGARASHI	B01J, C01B	1069351	EP1494806
BAYER ANTWERPEN N.V. 拜爾安特衛普有限公司	C08G	1068359	CN1235942
BAYER CORPORATION	C07D, A61K, A61P	1061030	EP1370553
BERKENHOFF GMBH 貝爾肯霍夫有限公司	B23K	1053276	CN1236891
BETAPACK, S.A. 貝塔帕克有限公司	B65D	1077276	EP1538097

BORDING DATA A/S 博丁數字有限公司	E05B, G07C, H04M	1052209	CN1239800
Bausch & Lomb Incorporated	C08J, A61L	1055752	EP1287060
CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB) 遺傳工程與生物技術中心	A61K, A61P	1053428	CN1247256
CK WITCO CORPORATION CK 韋特科公司	C09D	1024496	CN1245461
CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED 克拉瑞特金融(BVI)有限公司	C08G, D21H	1037650	CN1261486
COMPAGNIE GERVAIS DANONE 熱爾韋・達諾尼公司	A23L	1068232	CN1243483
DAI-ICHI SEIKO CO., LTD. 第一精工株式會社	H01L, B29C	1062857	CN1254857
DETEX CORPORATION 德泰克斯公司	E05B	1035757	CN1250856
DIC PLASTICS, INC. DIC 塑料株式會社	A44B	1059200	CN1250124
DOJIN IYAKU-KAKO CO., LTD. 同仁醫藥化工株式會社	A61K, A61P	1058143	CN1248685
DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION 多爾拜實驗特許公司	H04S	1054838	CN1250046
Dotcast, Inc.	H04N	1035097	EP1072155
E-L MANAGEMENT CORP.	A61Q, A61K	1024164	EP0957887
ERICSSON INC. 艾利森公司	H04L	1018559	CN1236579
EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.	H01M	1061925	EP1396037
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	A61K, A61P	1054872	CN1261095
FERRING B.V. 費靈有限公司	C07K, A61K	1025104	EP1003774
FRANCINI, GINO	B44C	1058779	EP1340627

Faus Group, Inc.	B31F	1070619	CN1236907
Finisar Corporation	H01S	1061609	EP1362396
HANS JENSEN LUBRICATORS A/S 漢斯延森 潤滑油有限公司	F01M, F16N	1060383	CN1239814
HAREX INFOTECH INC. 哈瑞克思信息科技公司	H04Q, G06Q, G06K	1058738	CN1245053
HARMO-LINK CORPORATION 株式會社哈莫-鏈	G08C, H04Q, G06F	1042975	CN1237491
HARVEST TECHNOLOGIES CORPORATION 豐收技術股份有限公司	B01D, B04B	1037987	CN1238083
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT 海德堡印刷機械股份公司	B41F	1048091	CN1246147
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT 海德堡印刷機械股份公司	B65H	1050176	CN1246208
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT 海德堡印刷機械股份公司	B41F	1049980	CN1246148
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT 海德堡印刷機械股份公司	B41F, G06F	1047261	CN1246146
HOYA CORPORATION	G02B	1032445	EP1085349
HYDROPHILM LIMITED 哈德諾費爾姆有限公司	G02B, G02F, B29D, H01J, B41J	1069210	CN1246707
INDENA S.P.A.	C07D, A61K	1055964	CN1254470
INNOTHERA TOPIC INTERNATIONAL (SOCIETE ANONYME) 依諾岱拉托畢克國際公	A61F, A47G	1034892	CN1248664

司			
INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRECISION ELECTRICAL DISCHARGE WORK'S 株式會社放電精密加工研究所	B32B, B21D, B26D	1071106	CN1241736
INTERNATIONAL PAPER COMPANY 國際紙業公司	B65D, B32B	1045489	CN1240587
IVAX PHARMACEUTICALS S.R.O. 伊瓦克斯藥物公司	C07D	1068630	CN1253450
Integrated Marketing Australia Pty Ltd 聯合銷售澳大利亞私人有限公司	B65D	1060104	CN1247417
InterDigital Technology Corporation	H04B	1059344	EP1313233
J.S.T. MFG. CO., LTD. 日本壓着端子制造株式會社	H01R	1050272	CN1246936
JOHNSON & JOHNSON INC.	A61F	1045933	EP1217976
JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.	A61L, A45C, G02B, G02C	1056516	EP1355681
JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC. 莊臣及莊臣視力保護公司	G02B	1048662	EP1250609
John C. POLANYI 約翰・C・波拉尼	G03F, H01L	1035577	CN1244017
KING FAISAL SPECIALIST HOSPITAL AND RESEARCH CENTRE	A61K, A61P	1045456	EP1185283
KIST, David A.	A61K, B65H	1048057	EP1202712
KOMURA TECH CO., LTD. 株式會社小村技術	B41N	1051018	CN1236933
KOMURO, TOSHIO 小室俊夫	C09K, A41D, A01N, C08K, C08L, B65D, A61N, D01F	1055315	EP1291405
LABORATOIRES THEA	B65D, A61F, A61J	1062429	CN1251934
LIFESCAN, INC.	G01N	1049881	EP1252514

LIFESCAN, INC.	G01N	1058703	EP1369686
LIFESCAN, INC.	G01N	1061275	EP1394546
LUFTHANSA TECHNIK AG	B64D, G09F	1076078	EP1532046
Laudex Company Limited	F16B	1066259	EP1427945
MEDPROJECT PHARMA-ENTWICKLUNGS-UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH	A61K	1052873	EP1275376
MICRO MOTION, INC.	H03K, G01F, H02M	1055855	CN1237717
MICRO MOTION, INC.	G01F	1066595	CN1237332
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA 三菱電機株式會社	G06F	1029198	CN1244056
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA 三菱電機株式會社	C08K, C08L, H01B	1029597	CN1249138
Matsushita Electric Works, Ltd.	B01J, C01B	1069351	EP1494806
NAIR, PADMANABHAN, P. 帕德馬納班・P・奈爾	C12N	1043607	CN1250719
NATIONAL STARCH & CHEMICAL INVESTMENT HOLDING CORPORATION 國家澱粉及化學投資控股公司	C09J	1042107	CN1236000
NDS LIMITED NDS 有限公司	H04N	1045041	CN1248505
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H04M	1059165	CN1236594
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H04Q, H04B, H03H	1063919	CN1244241
NTT DoCoMo, Inc.	H04B, H04M, G06F	1035088	EP1098457
Nikon Corporation	G02C	1058069	EP1319971
Nikon Eyewear Co., Ltd.	G02C	1058069	EP1319971
Nokia Networks Oy	H04Q	1015598	EP0852885
Novartis AG	A61K, A61P	1038179	EP1104289
OMYA AG OMYA 股份公司	C09C	1044011	CN1246394
ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.	C07D, A61K, A61P	1055422	EP1309593
PACIFIC	H01H	1039399	CN1244120

ENGINEERING CORP. 太平洋精工株式會社			
PENTAX CORPORATION 賓得株式會社	G02B, G03B	1048159	CN1252506
PFIZER PRODUCTS INC. 輝瑞產品公司	C07D	1062678	CN1249064
PHARMACIA AB 法馬西雅公司	A61K, A61P	1034664	CN1239152
PHARMACIA CORPORATION	A61K, A61P	1060065	CN1236763
Pharma Mar, S.A.	A61K, A61P	1054192	EP1330258
Phild Co., Ltd.	G06F, G06Q, A45D	1052621	EP1302125
QUALCOMM, INCORPORATED 高通股份有限公司	H04Q	1071010	EP1502473
QUENTIN M. MCKENNA	F16K, F02M, B05B	1056596	CN1237297
Qualcomm Incorporated	H04B	1020812	EP0896765
Qualcomm Incorporated	H01Q	1020805	EP0920712
Queen's University at Kingston	F24D	1071189	CN1242214
SCHERING AG 舍林股份公司	A61K, A61P	1065953	CN1244329
SCHERING CORPORATION	A61K, A61P	1027502	EP1041990
SCHERING CORPORATION	A61K	1034452	EP1110543
SCHOTT AG	C03C	1041869	CN1244511
SEAQUIST CLOSURES FOREIGN, INC.	B65D	1062905	CN1236972
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	G06F	1042360	CN1236392
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	B41J	1035167	EP1095777
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	B65C, B41J	1038220	CN1236961
SOLVAY PHARMACEUTICAL B.V. 索爾瓦藥物有限公司	C12N, C07K, A61K, C12Q, G01N, A61P	1052026	CN1250717
SSP CO., LTD. SS 製藥株式會社	A61K, A61P	1058143	CN1248685
STEPHEN PAUL	B65F	1072763	GB2402326

HAYES			
SUMITOMO BAKELITE COMPANY LIMITED 住友電木株式會社	C08G, C08F, G03F	1071385	CN1253485
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG 辛根塔參與股份公司	A01N	1065444	CN1253084
Seiko Epson Corporation	B41J	1060092	CN1238197
SmithKline Beecham Plc	C07D, A61K, A61P	1057751	EP1315724
Sony Corporation	G11B	1062352	CN1237521
Sony Corporation	G11B	1064498	CN1237542
Sony Corporation	H04N, G11B	1063399	CN1237794
Sony Corporation	G11B	1041343	CN1241195
Sony Corporation	H04N	1067482	CN1237806
Specialife Industries Limited 易耀實業有限公司	A45D	1074568	GB2407766
TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED	A61P, A61K	1056332	EP1330293
TECHNO MEDICA CO., LTD. 科技醫療股份有限公司	B65C, A61B	1067350	CN1260097
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ) 艾利森電話股份有限公司	H04L	1037821	CN1236582
TFM HANDELS AG TFM 漢德爾斯股份公司	C02F	1055104	CN1242936
THALES 塔萊斯公司	H04H	1063544	CN1244209
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG 香港中文大學	C07H, C12Q	1054946	CN1257179
TOKUHON CORPORATION 株式會社脫苦海	A61K, A61P	1058143	CN1248685
TRISPORT LIMITED 特利運動有限公司	A43C, A43B	1063271	CN1234310
Takigen Manufacturing Co., Ltd.	E05B	1051566	EP1253266
The Procter & Gamble Company	A47L	1069519	CN1237933
The University of Akron 阿克倫大學	C07C	1068605	CN1228317

Thomson Licensing S.A. 湯姆森特許公司	H04J, H04L	1039001	CN1258892
UNIVERSITY OF LOUISVILLE RESEARCH FOUNDATION, INC.	A61K, A61P	1045456	EP1185283
Uniflair S.P.A.	F24F, H05K	1060763	EP1367331
VITROLIFE AB 維特羅萊夫股份公司	A01N	1058610	EP1339279
W. R. GRACE & CO.-CONN. 格雷斯公司	C09D, C09K, C04B	1046014	CN1237123
WATERWARE INC. 水容器公司	C02F	1069376	CN1239411
YAMAHA CORPORATION 雅馬哈株式會社	B06B	1053622	CN1257021
YKK CORPORATION YKK 株式會社	A44B	1061185	CN1248611
YKK Corporation YKK 株式會社	A44B	1067506	CN1259009
ZELICKSON Brian D.	A61K, B65H	1048057	EP1202712
Zobele Espana, S.A.	A61L	1074805	EP1541178

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 118 條發表批予短期專利

Granted Short-term Patents published under section 118 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification

1086153 - 1086160

[51] **A44C** [11] **1086153***
G04B [13] A
[25] Ch
[21] 06106329.3 [22] 01.06.2006
[54] EXTERNAL WATCH CASE COMPRISING TWO INDIVIDUAL WATCH CASE EARS AND THE MANUFACTURING METHOD FOR THE SAME
具有獨立錶殼耳的人造水晶玻璃外錶殼及其製造方法
[73] Yeung Tai Chun Iris
11 B, Tong Ning Building, Sha Tin Centre
Shatin, N.T.
HONG KONG
楊帶珍
香港
[72] Yeung Tai Chun Iris 楊帶珍
[74] Liu, Shen & Associates
Room 3716, 37th Floor
Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **A45C** [11] **1086154**
[13] A
[25] Ch
[21] 06105585.4 [22] 15.05.2006
[30] 17.10.2005 CN 200520133732.4
[54] 3D FITTING V-CUT LANYARD
立體裁剪 V 形頸帶
[73] Top Source Industrial Limited
Unit A, 1/F., Hing Yip Factory Building
31 Hing Yip Street
Kwun Tong
HONG KONG
超源實業有限公司

香港
[72] CHIU HOK LING 趙學齡
[74] 江炳滔律師事務所
香港灣仔皇后大道東 28 號
金鐘匯中心 21 樓

---

[51] **A45C** [11] **1086155***
G06F [13] A
G07G
[25] Ch
[21] 06106011.6 [22] 25.05.2006
[30] 08.06.2005 CN 200520108854.8
[54] A CONVENIENT ELECTRONIC PURSE
便於携帶的電子錢包
[73] ODD.HK Limited
奇特香港有限公司
香港
九龍九龍灣
臨興街 21 號
美羅中心 2 期 3 樓 327 室
[72] Fung Wai Mun Polly 馮慧敏
[74] 馮慧敏
香港
九龍九龍灣臨興街 21 號
美羅中心 2 期 3 樓 327 室

---

[51] **B44C** [11] **1086156**
[13] A
[25] Ch
[21] 06107788.5 [22] 12.07.2006
[54] A SANITARYWARE OF CRAFTWORK
工藝潔具
[73] WANG LIGUO
王立國
中國內地/中國
遼寧省
瀋陽市皇姑區
昆山中路 152 號 1-4-1 室

WANG LIJUN
王立軍
香港
灣仔區

駱克道 441 號
駱克大廈 A 座 7 字樓 A1 室
[72] WANG LIGUO 王立國
[74] 王立軍
香港
灣仔區駱克道 441 號
駱克大廈 A 座 7 字樓 A1 室

---

[51] **B60N** [11] **1086157***
F25D [13] A
[25] Ch
[21] 06106377.4 [22] 02.06.2006
[30] 13.04.2006 CN 200620057927.X
[54] MULTI-FUNCTION MINI REFRIGERATOR
多功能微型冰箱
[73] CHANG CHIN TAN
Room 4-6, 21st Floor, Block E
Wah Lok Industrial Centre
37-41 Shan Mei Street, Fo Tan
New Territories
HONG KONG
張金坦
香港
[72] CHANG CHIN TAN
[74] Benny Kong & Peter Tang
21st Floor, Tesbury Centre
28 Queen's Road East
Wanchai, Hong Kong

---

[51] **E03D** [11] **1086158**
[13] A
[25] Ch
[21] 06107074.8 [22] 21.06.2006
[30] 21.12.2005 CN 200510132068.6
[54] A STOOL MECHANISM PROVIDED WITH SYNTHETIC FUNCTIONS
綜合功能型廁所座便機構
[73] Lanfield Development Limited
龍田發展有限公司
香港
九龍灣宏開道 17 號
順發工業大廈 8 字樓 805 室
[72] LEE Ming Shan 李名山
LEE Ho Fan 李可勳
[74] 標準香港企業註冊服務有限公司

香港
九龍旺角彌敦道 678 號
華僑商業中心 6C

---

[51] **F25D** [11] **1086157***
B60N [13] A

---

[51] **G01W** [11] **1086159**
[13] A
[25] Ch
[21] 05110819.3 [22] 28.11.2005
[54] PORTABLE WEATHER PREDICTOR CONSISTS OF A PROTECTING COVER
便攜式天氣預報器
[73] CHU PUI FAI
朱培輝
中國內地/中國
廣東省東莞市
厚街鎮三屯管理區倫品涌
[72] CHU PUI FAI 朱培輝
[74] 順天達專利商標代理有限公司
香港九龍旺角彌敦道 678 號
華僑商業中心 20 樓

---

[51] **G04B** [11] **1086153***
A44C [13] A

---

[51] **G06F** [11] **1086155***
A45C [13] A

---

[51] **G06K** [11] **1086160**
[13] A
[25] En
[21] 06106172.1 [22] 26.05.2006
[30] 08.06.2005 US 11/149,055
[54] WRITING SYSTEM
書寫系統
[73] Guanglie ZHANG
Department of Automation and Computer-Aided Engineering

Room 111, Engineering Building Phase 2 Building
The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.
HONG KONG

Guangyi SHI
Department of Automation and Computer-Aided Engineering
Room 111, Engineering Building Phase 2 Building
The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.
HONG KONG

Yilun LUO
Department of Automation and Computer-Aided Engineering
Room 111, Engineering Building Phase 2 Building
The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.
HONG KONG

Heidi Yee Yan WONG
Department of Automation and Computer-Aided Engineering
Room 111, Engineering Building Phase 2 Building
The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.
HONG KONG

Wen Jung LI
Department of Automation and Computer-Aided Engineering
Room 111, Engineering Building Phase 2 Building
The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.
HONG KONG

Philip Heng Wai LEONG
Flat 3A, Block 3, Site 2
Cherry Mansions
Whampoa Garden, Kowloon
HONG KONG

Ming Yiu WONG
Unit A, 2nd Floor, Block A
Tin On Industrial Building
777-9 Cheung Sha Wan Road
Cheung Sha Wan, Kowloon
HONG KONG

[72] Guanglie ZHANG
Guangyi SHI
Yilun LUO
Heidi Yee Yan WONG
Wen Jung LI
Philip Heng Wai LEONG
Ming Yiu WONG

[74] ONC INTELLECTUAL PROPERTY LIMITED
15th Floor
The Bank of East Asia Building

10 Des Voeux Road Central Hong Kong

---

[51] **G07G** [11] **1086155***
A45C [13] A

---

2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number

1086153 - 1086160

[11] 發表編號 Publication No.	[51] 國際專利分類 International Patent Classification
1086153	A44C, G04B
1086154	A45C
1086155	A45C, G06F, G07G
1086156	B44C
1086157	B60N, F25D
1086158	E03D
1086159	G01W
1086160	G06K

3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number

1086153 - 1086160

[21] 申請編號 Application No.	[11] 發表編號 Publication No.
05110819.3	1086159
06105585.4	1086154
06106011.6	1086155
06106172.1	1086160
06106329.3	1086153
06106377.4	1086157
06107074.8	1086158
06107788.5	1086156

4. 按專利所有人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Proprietor

1086153 - 1086160

[73] 專利所有人姓名／名稱 Name of Proprietor	[51] 國際專利分類 International Patent Classification	[11] 發表編號 Publication No.
CHANG CHIN TAN 張金坦	B60N, F25D	1086157
CHU PUI FAI 朱培輝	G01W	1086159
Guanglie ZHANG	G06K	1086160
Guangyi SHI	G06K	1086160
Heidi Yee Yan WONG	G06K	1086160
Lanfield Development Limited 龍田發展有限公司	E03D	1086158
Ming Yiu WONG	G06K	1086160
ODD.HK Limited 奇特香港有限公司	A45C, G06F, G07G	1086155
Philip Heng Wai LEONG	G06K	1086160
Top Source Industrial Limited 超源實業有限公司	A45C	1086154
WANG LIGUO 王立國	B44C	1086156
WANG LIJUN 王立軍	B44C	1086156
Wen Jung LI	G06K	1086160
Yeung Tai Chun Iris 楊帶珍	A44C, G04B	1086153
Yilun LUO	G06K	1086160

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 20 條發表後撤回，當作已予撤回或被拒的申請

Applications withdrawn, deemed to have been withdrawn, or refused, after publication under section 20 of the Patents Ordinance

[21] 申請編號 Application No.	[11] 發表編號 Publication No.	指定專利當局發表編號 Designated Patent Office Publication No.
98100934.2	1001872	EP0788008
99102243.3	1016983	EP0886637
99102911.4	1019735	EP0888338
99104180.4	1020435	EP0902752
99104261.6	1020436	EP0904249
99104267.0	1020507	EP0904677
99104713.0	1020247	EP0910924
99106013.2	1021467	EP0923840
99106149.9	1020955	EP0925297
00100647.7	1021652	EP0933475
99105876.0	1021237	EP0933718
00100503.0	1021584	EP0933733
00100492.3	1021590	EP0935290
00100923.2	1022018	EP0936468
99104470.3	1019509	EP0939438
99104524.9	1019483	EP0940669
99104525.8	1019501	EP0940817
00101906.1	1022820	EP0944343
00102604.4	1025400	EP0954808
00102946.1	1023756	EP0956228
99105801.0	1021838	EP0956461
99106133.7	1021109	EP0956736
00102955.9	1023848	EP0958592
00103055.6	1024122	EP0958678
00103351.7	1026726	EP0960254
00103322.3	1024949	EP0960338
00103481.0	1024162	EP0963190
00104012.6	1024905	EP0968180
00104306.1	1027113	EP0970123
00104272.1	1025126	EP0970198
00104582.6	1025271	EP0973569

00105057.9	1026008	EP0979329
00104798.6	1025512	EP1008342
00105193.4	1025944	EP1015394
00106294.0	1027500	EP1017388
00105422.7	1026460	EP1029947
99104487.4	1019526	CN1214818
99104673.8	1019685	CN1214842
99105120.4	1024702	CN1216550
99104579.3	1019435	CN1217696
99104920.9	1019764	CN1219563
99104931.6	1019731	CN1220980
00100460.1	1021571	CN1224506
99106061.3	1021278	CN1225770
00100765.3	1021908	CN1226042
00100627.1	1021639	CN1227223
00101924.9	1022926	CN1229834
00100917.0	1022228	CN1233915
00102489.4	1023412	CN1236904
00103372.2	1024137	CN1237872
00102465.2	1023413	CN1245907
00104406.0	1025150	CN1246180
00104475.6	1025249	CN1246788
00104477.4	1025319	CN1246848
00105685.9	1026560	CN1247008
00105298.8	1026108	CN1247014
00105642.1	1027628	CN1248329
00105185.4	1026059	CN1249845
00104214.2	1025086	CN1250435
00103623.9	1024267	CN1250477
00106899.9	1027805	CN1252072
00106561.6	1027457	CN1252191
00105876.8	1026820	CN1257404
00106231.6	1027222	CN1260070
00106859.7	1027546	CN1263858
00106686.6	1027770	CN1264605
00100644.0	1021668	GB2333884
00100643.1	1021667	GB2333885
00103921.8	1024549	GB2338806
03108219.5	1055942	-

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 39 條，下列標準專利因未繳續期費而停止有效。各組記項按專利停止有效日期及發表編號先後次序排列。

Standard Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 39 of the Patents Ordinance. Entries are arranged in blocks according to the date of ceasing and in ascending publication number order within each block.

28.01.2006 - 03.02.2006

28.01.2006

1000191
1000546
1001877
1005158
1021665
1029590
1032709
1033647

29.01.2006

0930832
1000332
1000755
1006160
1008898
1016151
1019734

30.01.2006

1006416
1007264
1012838

31.01.2006

0970701
1018778
1019431

01.02.2006

0960317
1003251
1004778
1014197

02.02.2006

1024008
1037528

03.02.2006

0960439
0970897
1000225
1003056
1006434
1013563

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 39(1)(b)條，下列當作標準專利或標準專利 20 年期屆滿終止。各組記項按專利期滿日期及專利編號先後次序排列。

Deemed Standard Patents or Standard Patents Expired after Termination of 20 years under section 39(1)(b) of the Patents Ordinance. Entries are arranged in blocks according to the date of expiry and in ascending patent number order within each block.

05.08.2006 - 11.08.2006

05.08.2006

0910289
0910689
0930697

07.08.2006

0940820

10.08.2006

0900918

11.08.2006

0940599
0951102

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 51 條，更改註冊紀錄冊的資料
Changes in the Register under section 51 of the Patents Ordinance

更正註冊紀錄冊上的錯誤
Correction of Error in the Register

[11] 1022024
[72] Correction of the Chinese name of inventor from 德伯拉・T・威爾金森 to 德伯拉・T・威爾金斯.
發明人的中文姓名或名稱已由“德伯拉・T・威爾金森”更正爲“德伯拉・T・威爾金斯”。

[11] 1034892
[71] Correction of the Chinese name of the applicant from 依諾岱拉托華克國際公司 to 依諾岱拉托畢克國際公司.
申請人的中文姓名或名稱已由 依諾岱拉托華克國際公司 更正爲依諾岱拉托畢克國際公司。

[11] 1078902
[54] Correction of the title of invention from PATHOGENICITY POTEINS WHICH CAN BE USED AS TARGETS FOR DEVELOPING MEANS FOR PREVENTING AND CONTROLLING BACTERIAL INFECTIONS to PATHOGENICITY DETERMINANTS WHICH CAN BE USED AS TARGETS FOR DEVELOPING MEANS FOR PREVENTING AND CONTROLLING BACTERIAL INFECTIONS AND/OR SYSYTEMIC DISSEMINATION.
發明名稱已由 PATHOGENICITY POTEINS WHICH CAN BE USED AS TARGETS FOR DEVELOPING MEANS FOR PREVENTING AND CONTROLLING BACTERIAL INFECTIONS 更正爲 PATHOGENICITY DETERMINANTS WHICH CAN BE USED AS TARGETS FOR DEVELOPING MEANS FOR PREVENTING AND CONTROLLING BACTERIAL INFECTIONS AND/OR SYSYTEMIC DISSEMINATION。

增補漏記的發明人:
Addition of inventor:
[11] 1049289
[72] JAMES E. GHARIB

香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 **126** 條，下列短期專利因未繳續期費而停止有效。各組記項按專利停止有效日期及發表編號先後次序排列。

Short-term Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 126 of the Patents Ordinance. Entries are arranged in blocks according to the date of ceasing and in ascending publication number order within each block.

01.02.2006 - 01.02.2006

01.02.2006

1040353